

## **AUTINOR**

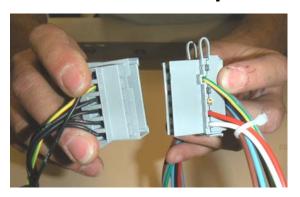
## Manuel d'installation de l'Armoire de commande

## **ALPHA LEGEND**

Pour Ascenseur Electrique à Variation de Fréquence (VEC01)



Avec ou Sans Filerie précablée



#### **AVERTISSEMENT**

Ce document est réputé exact à la date de parution.

Les informations qu'il contient ont été scrupuleusement contrôlées. Cependant *AUTINOR* décline toute responsabilité en cas d'erreur ou d'omission.

Si vous constatez une inexactitude ou une imprécision, si vous avez des suggestions, vous pouvez communiquer vos remarques <u>par écrit</u> (courrier, télécopie ou Email) à :

Société *AUTINOR* - Service Documentation Z.A. Les Marlières 59710 AVELIN

**≅** [33] 03-20-62-56-00**⊡** [33] 03-20-62-56-41⋈ autinor@autinor.com

Cette documentation est la propriété de la société *AUTINOR* auprès de laquelle elle peut être achetée (à l'adresse ci-dessus). Elle peut néanmoins être librement reproduite pour communiquer les informations qu'elle contient à toute personne dont la fonction le justifie.

Seule sa reproduction intégrale, sans addition ni suppression est autorisée.

En cas de citations devront, au moins, être mentionnés :

- le nom de la société AUTINOR.
- la date de l'édition originale.

#### **COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE**

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1996, les installations d'ascenseurs sont tenues de respecter les exigences essentielles de la Directive Européenne 89/336/CEE relative à la Compatibilité Electromagnétique (CEM).

L'équipement n'est qu'un composant de l'installation ; il n'est donc pas soumis à l'obligation du marquage  $\mathbf{C}$  prévu par cette directive. Cependant, pour vous permettre de rédiger en toute tranquillité la <u>déclaration de conformité prévue par la directive</u>, et conformément aux règles professionnelles, tous les équipements *AUTINOR* sont livrés avec un *engagement de conformité*.

Votre déclaration de conformité ne peut cependant s'appuyer sur cet engagement,

que si l'équipement est installé en suivant <u>intégralement</u> les consignes données dans la présente documentation.

#### TABLE DES MATIERES

#### 1) CONDITIONNEMENT & FIXATION DU COFFRET

Conditionnement du matériel.

Fixation du coffret.

1) CONDITIONNEMENT FIXATION COFFRET

#### 2) PREMIERS DEPLACEMENTS

Raccordements Nécessaires en Machinerie.

Chaîne des sécurités.

Mise sous tension et premiers déplacements depuis la machinerie.

Premiers déplacements depuis le toit de cabine.

2) PREMIERS DEPLACEMENTS

#### 3) RACCORDEMENTS COMPLEMENTAIRES & MONTAGES MECANIQUES

Machinerie.

Sur le toit de Cabine.

Dans la Cabine.

Gaine et Palier.

3) RACCORDEMENTS COMPLEMENTAIRES

#### 4) SELECTEUR, RELEVE DES NIVEAUX & DEPLACEMENTS EN GV

Sélecteur à Capteur Optique O03 et Bande Alu Crantée.

Sélecteur à Doigts Magnétiques (ILS) et Aimants.

Sélecteur à Capteur Optique P202 et Ecrans.

Relevé des Niveaux en cas de Sélecteur à Bande + Capteur O03.

Déplacement en GV et Réglage de la Précision d'Arrêt.

4) MONTAGE SELECTEUR

#### 5) FONCTIONS PARTICULIERES & CARTES OPTIONS

Réalisées avec des Cartes Optionnelles.

Réalisées avec des Schémas Optionnels (Hors Standards).

5) CARTES OPTIONS FONCTIONS PARTICIII IFRES

#### 6) OUTIL DE COMMUNICATION, PARAMETRES & ENTREES / SORTIES

Outils de Communication VEC03 ou VEC30.

Les Paramètres.

Les Entrées / Sorties.

6) OUTIL DE COM PARAMETRES ENTREES/SORTIES

#### 7) LOCALISATIONS DES BORNIERS & FUSIBLES, SCHEMAS & CODES DES DEFAUTS

Localisation des borniers et des fusibles.

Schémas électriques.

Liste des codes de Défauts.

7) LOCALISATION DES COMPOSANTS CODES DE DEFAUTS

#### 8) LISTE DU MATERIEL PRECABLE & CARACTERISTIQUES DU SITE (CFSIT)

Liste du matériel précablé.

Caractéristiques du Site (CFSIT).

8) LISTE MAT PRECABLE CARACTERISTIQUES DU SITE (CFSIT)

### Caractéristiques de l'Alpha Legend.

L'Armoire **Alpha Legend** est capable de commander des ascenseurs électriques et hydrauliques jusque **24 niveaux en collectif complet** :

- Jusqu'à 12 niveaux / 1 bouton ou 8 niveaux en collectif complet par raccordement traditionnel.
  - Jusqu'à 24 niveaux en collectif complet par liaison série (BUS/CAN).

Les ascenseurs **électriques** peuvent être de type **deux vitesses** ou à **variation de fréquence**.

Les ascenseurs hydrauliques peuvent être équipés de tous types de centrale jusqu'à 4 électrovannes en démarrage direct ou étoile triangle avec régulation de la distance de ralentissement en fonction de la température de l'huile.

Les ascenseurs peuvent être équipés de **double services** (type de porte identique et non sélectif) **avec isonivelage portes ouvertes** et **ouverture portes avant arrêt.** 

La **Série Alpha Legend** gère les **niveaux sinistrés** ainsi que les **niveaux rapprochés** (début 2006).

Deux ascenseurs commandés par la **Série Alpha Legend** peuvent être associés pour constituer une batterie **DUPLEX** (début 2006).

La **Série Alpha Legend** peut être utilisée avec le sélecteur à aimants et détecteurs magnétiques ou encore à bande crantée associé au capteur O03.

En **Série Alpha Legend**, l'accès aux paramètres et à la lecture d'informations se fait à l'aide d'un outil de diagnostic à cristaux liquides (LCD) résidant ou déporté en boîtier permettant :

- d'adapter la manœuvre à la spécificité du site en programmant les **paramètres**.
- de communiquer le **code d'un défaut** ou information éventuelle.
- de lire **l'état des entrées et des sorties** de la manœuvre pour approfondir le diagnostic lors d'un dépannage.

L'outil de diagnostic est compatible avec l'armoire **Autinor Legend**, les variations de fréquences et les composants de télésurveillance.

La Carte **AC02** (CAN/NET) permet la téléalarme, la télésurveillance et le télédiagnostic.

En **Série Alpha Legend**, chaque entrée/sortie est visualisée par une diode électroluminescente (LED).

## Conditionnement du Matériel.

- Conditionnement du matériel ...... page 2.

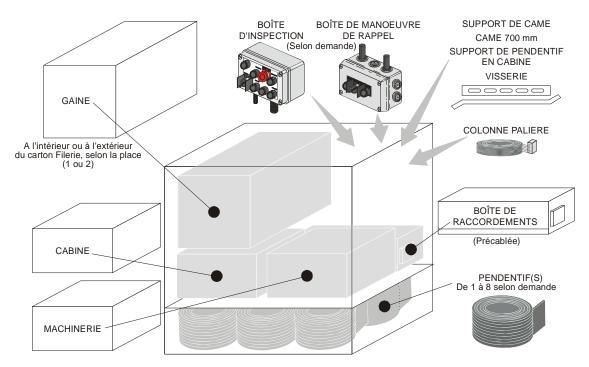
## Fixation du Coffret.

- Fixation du coffret. ..... page 3.

### 1) CONDITIONNEMENT & FIXATION

## Conditionnement du matériel (page 2/3).

#### **Précablage**



Autres (Goulottes, etc...)

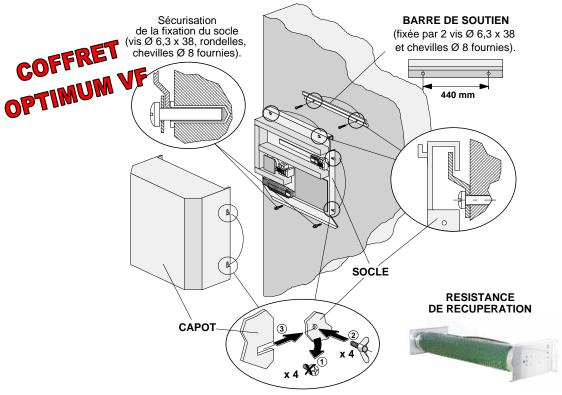


Armoire

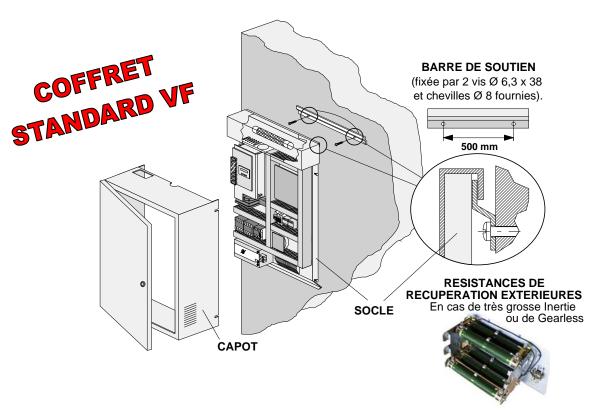
Armoire

### Fixation du coffret (page 3/3).

## Respectez l'emplacement de l'armoire défini par la personne ayant fait le relevé ( voir dans le CFSIT ) !



Dimensions de l'Optimum : L = 720 mm, H = 560 mm, P = 290 mm - Poids = env. 40 kg



Dimensions de l'armoire Alpha Legend : L = 750 mm, H = 1050 mm, P = 300 mm Poids = 50 à 100 kg

#### Raccordements Nécessaires en Machinerie.

- Raccordements Nécessaires en Machinerie.....pages 2 et 3.

#### Chaîne des Sécurités.

- Chaîne des sécurités.....pages 4 à 12.

## Mise sous Tension et Premiers Déplacements depuis la Machinerie.

- Mise sous tension et premiers déplacements depuis la machinerie......pages **13** à **16**.

## Premiers Déplacements depuis le toit de Cabine.

- Premiers déplacements depuis le toit de cabine......pages 17 et 18.
- Premiers Déplacements en « Monte et Baisse » ...... page 19.

### Raccordements nécessaires en machinerie (page 2/19).

Raccordez les câbles et composants suivants en vous aidant de la page ci contre :

(1)

Le câble « L1, L2, L3, N, PE » : Alimentation principale. Du D.T.U. vers l'armoire.

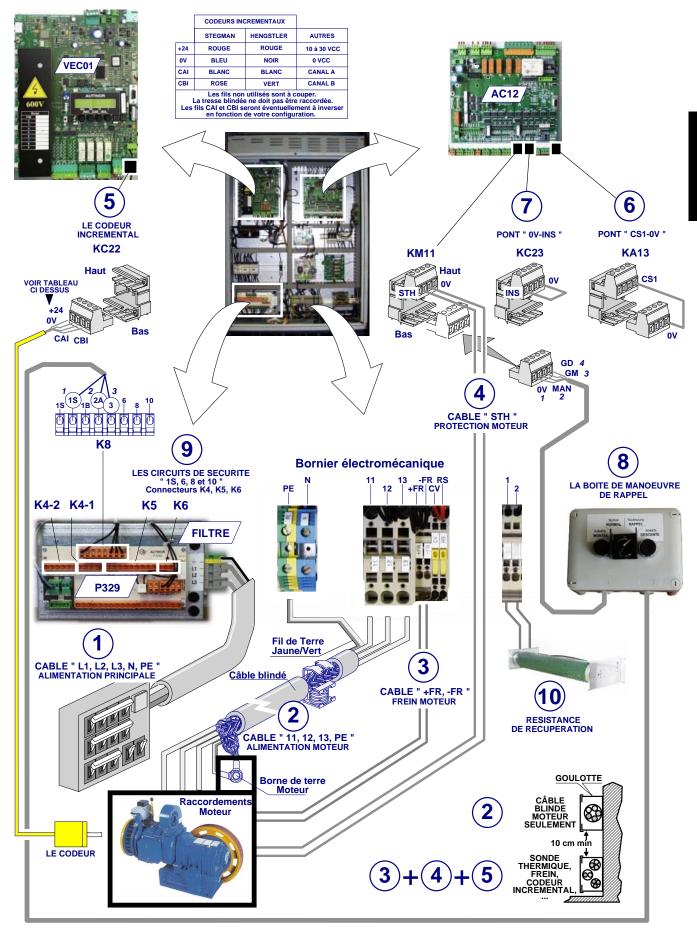


ATTENTION! <u>NE PAS RACCORDER</u> LE CABLE « L1, L2, L3 » SUR « 11, 12, 13 » SOUS PEINE DE DETRUIRE LES TRANSISTORS DE SORTIE.

RACCORDER LES POINTS (1)&(2), (3)&(4)&(5) EN SUIVANT LES RECOMMANDATIONS INDIQUEES EN BAS A DROITE PAGE SUIVANTE.

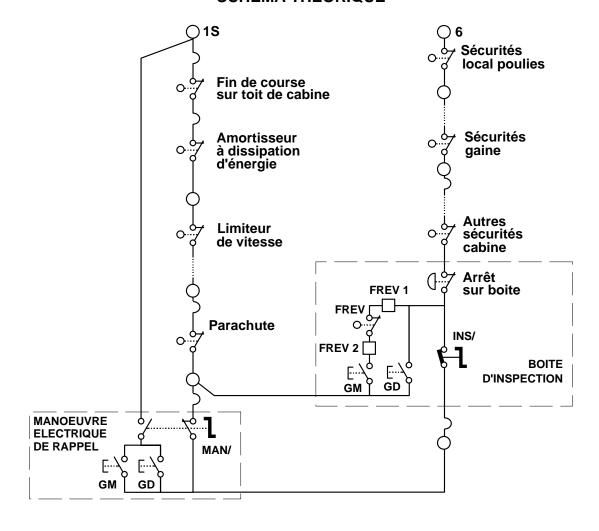
- Le câble « 11, 12, 13, PE » : Alimentation moteur. De l'armoire vers le moteur de traction.
- Le câble « +FR, -FR » : Frein moteur. De l'armoire vers la bobine de frein mécanique.
- Le câble « STH » : Protection moteur (thermique ou thermo contact de sécurité). De l'armoire vers le moteur de traction.
- **5** Le codeur incrémental.(Utilisation de la VF en Vectoriel, Boucle Fermée)
- Pontez « CS1 0V » sur le connecteur KA13 (Haut et Bas). A remplacer par la suite par le contact Normalement Fermé (NC) de la barrière de cellule.
- Pontez « 0V INS » sur le connecteur KC23 (Haut). A remplacer par la suite par le connecteur KC23 (Haut) en place sur le pendentif 2.
- 8 La boite de manœuvre de rappel. Mettre en position « MAN ».
- 9 Les circuits de sécurité « 1S, 6, 8 et 10 » sur les connecteurs K4-2, K5, K6 de la carte P329. Voir à partir de la page 4.
- En cas de **Coffret Optimum, la résistance de récupération extérieure** doit être raccordée sur les bornes électromécaniques « 1 » et « 2 ».
- (11) Voir dans le Chapitre 5 « Fonctions Particulières » vos éventuelles Options.

## Raccordements nécessaires en Machinerie (page 3/19).



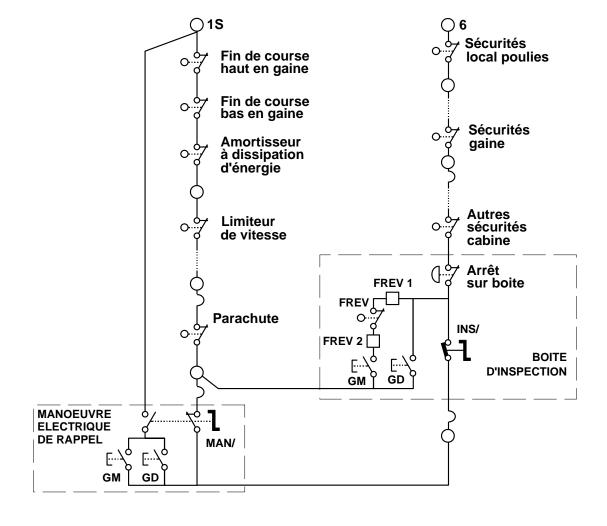
## Chaîne primaire des sécurités, FIN DE COURSE SUR CABINE (page 4/19).

#### **SCHEMA THEORIQUE**

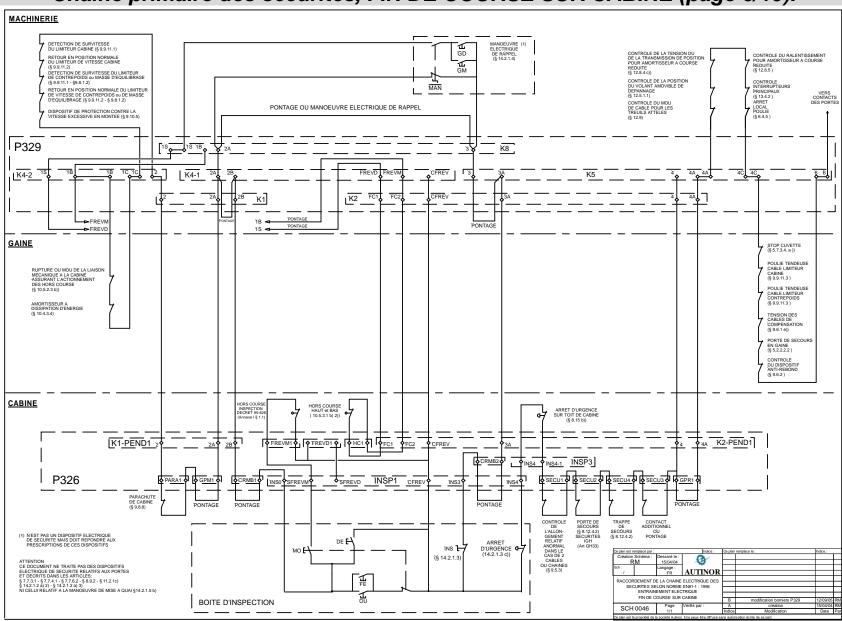


## Chaîne primaire des sécurités, FIN DE COURSE EN GAINE (page 5/19).

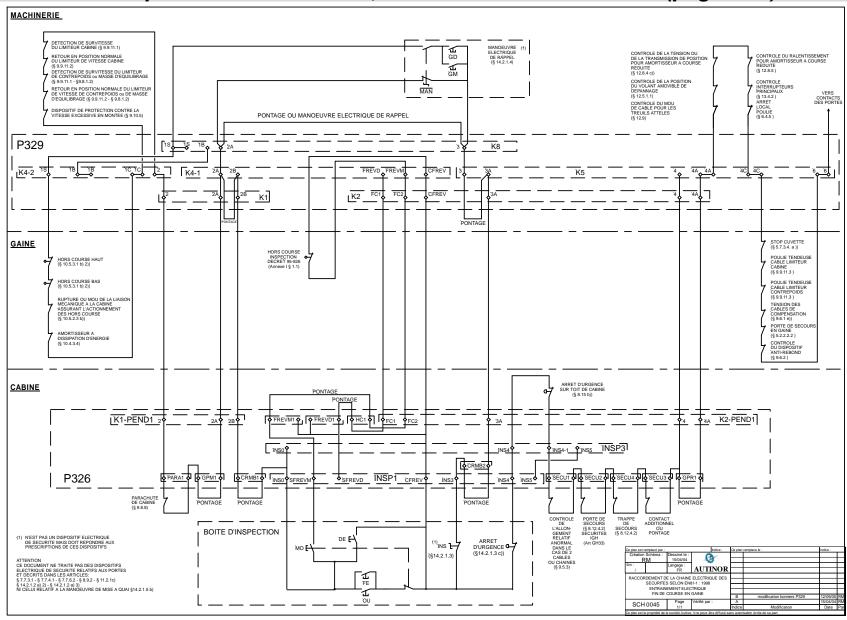
#### **SCHEMA THEORIQUE**



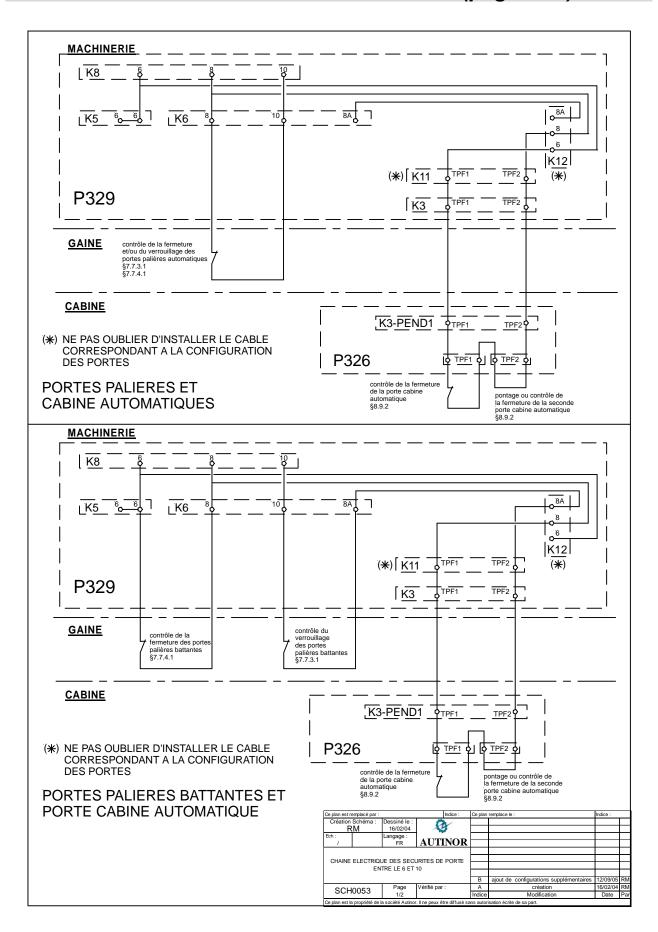
## Chaîne primaire des sécurités, FIN DE COURSE SUR CABINE (page 6/19).



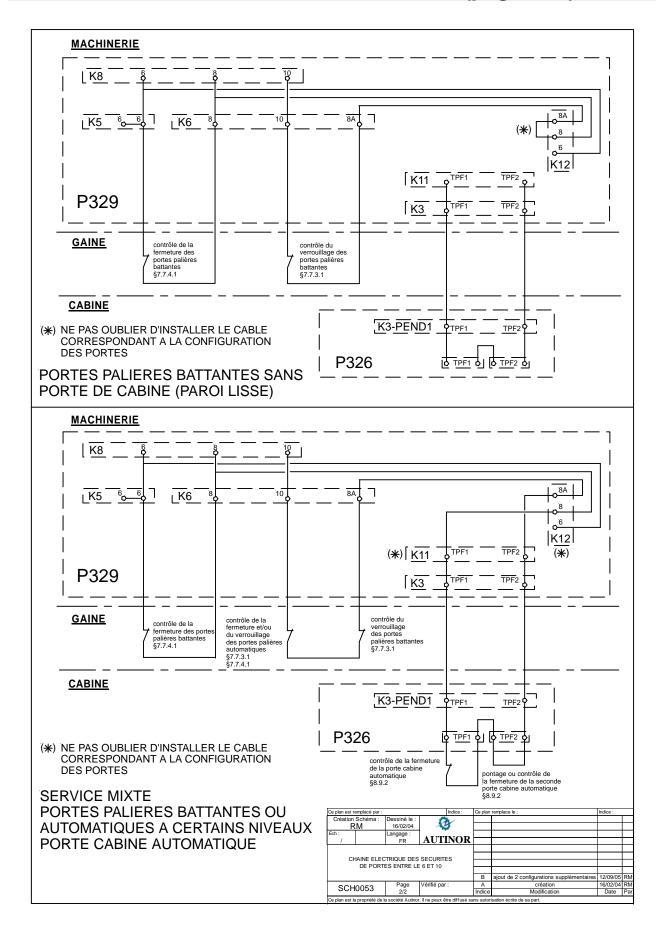
## Chaîne primaire des sécurités, FIN DE COURSE EN GAINE (page 7/19).



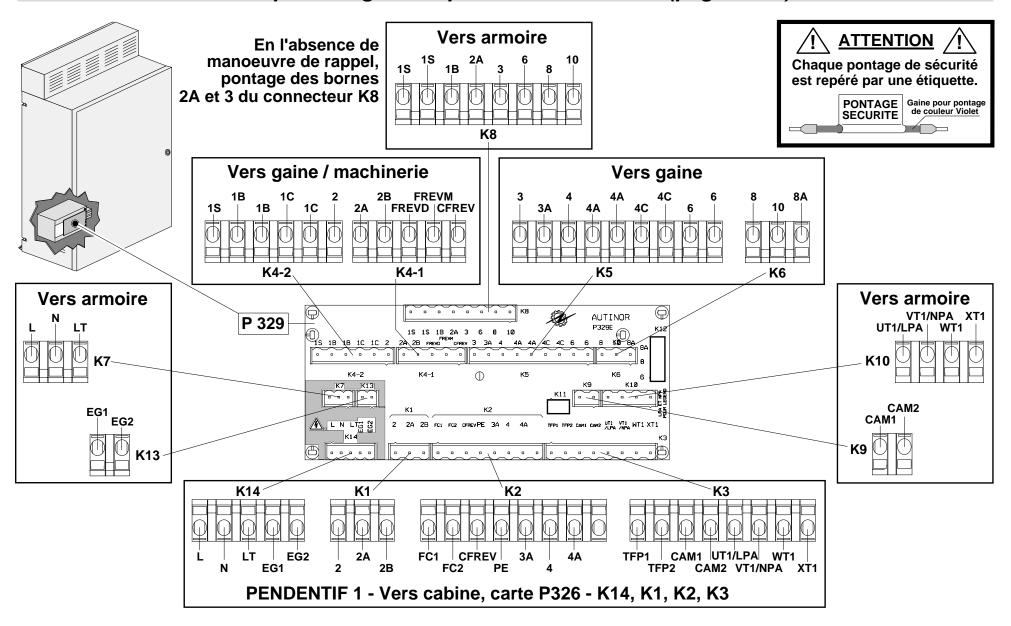
## Sécurités de Portes entre le 6 et le 10 (page 8/19).



## Sécurités de Portes entre le 6 et le 10 (page 9/19).

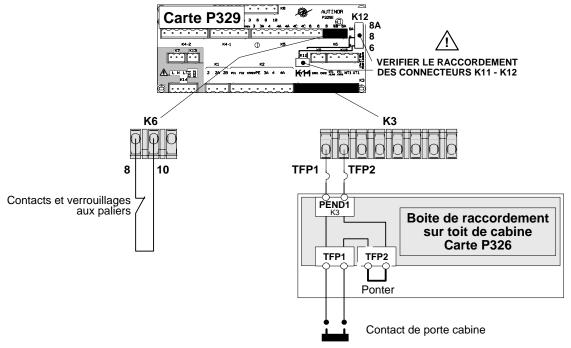


### Carte précablage P329 pour Pendentif Force (page 10/19).



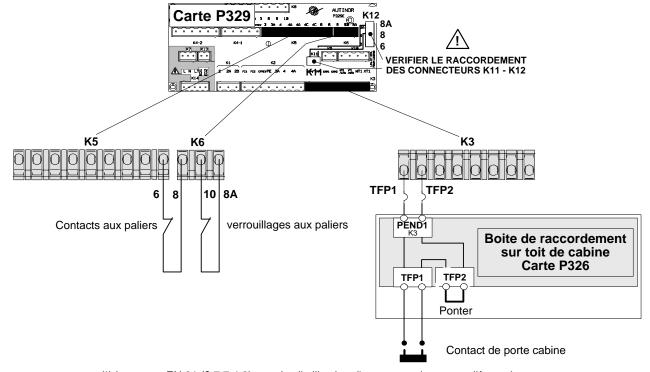
## Sécurités de porte entre le 6 et le 10 en fonction du type de porte (page 11/19).

#### Portes automatiques cabine et palière.



(\*) La norme EN 81 (§ 7.7.4.2) autorise l'utilisation d'un contact de porte palière unique dans le cas d'un entraînement mécanique simultané des portes palières et de cabine.

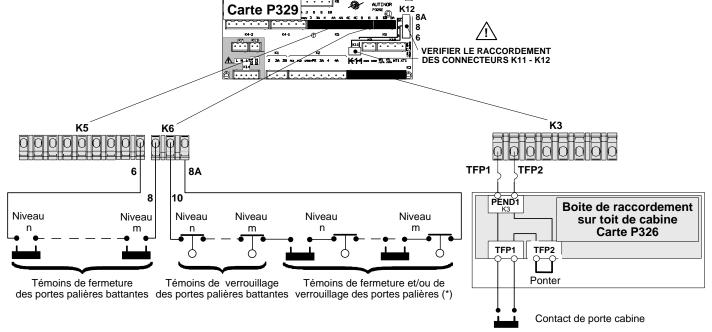
## Porte automatique en cabine et porte palière battante ou porte de cabine manuelle.



(\*) La norme EN 81 (§ 7.7.4.2) autorise l'utilisation d'un contact de porte palière unique dans le cas d'un entraînement mécanique simultané des portes palières et de cabine.

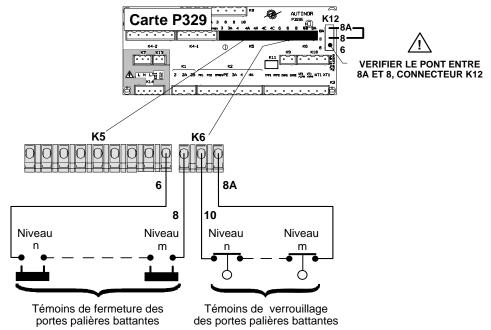
## Sécurités de porte entre le 6 et le 10 en fonction du type de porte (page 12/19).

Service mixte, porte automatique en cabine, portes palières battantes ou automatiques à certains niveaux.



(\*) La norme EN 81 (§ 7.7.4.2) autorise l'utilisation d'un contact de porte palière unique dans le cas d'un entraînement mécanique simultané des portes palières et de cabine.

## Portes Palières battantes sans porte Cabine (paroi lisse).

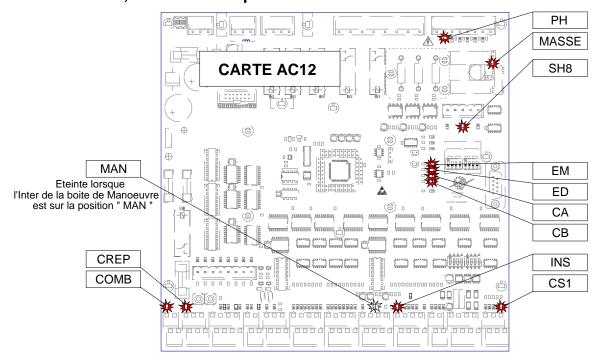


## Mise sous tension & Premiers Déplacements depuis la Machinerie (page 13/19).

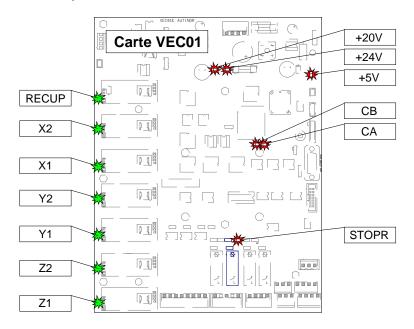
PAR MESURE DE SECURITE, NEUTRALISER LE DEPLACEMENT DE L'ASCENSEUR EN COUPANT LA CHAINE DE SECURITE A L'AIDE DE L'INTERRUPTEUR « 1S » !!!

#### **Mettez sous tension:**

Sur le contrôleur, les LEDs indiquées sur la carte AC12 doivent êtres allumées.



Sur la V.F, les LEDs indiquées sur la carte VEC01 doivent êtres allumées.



## Mise sous tension & Premiers Déplacements depuis la Machinerie (page 14/19).

#### 1ère Vérification:

#### Contrôle Mécanique :

S'assurer que la cabine ne bride pas dans les guides!

Vérifier que l'Appareil est bien équilibré à 50 %.

#### 2ème Vérification :

#### Contrôle du codeur incrémental :

A l'aide de l'Outil de Communication, se mettre à l'adresse 116 sur la VF. Laisser dériver lentement la cabine en **Montée** et vérifier que le nombre d'impulsion **Augmente**.

Dans le cas contraire, inverser les fils CAI et CBI sur le connecteur KC22 (Bas) sur la carte VEC01. Revérifier à l'Adresse 116.

#### **ATTENTION!**

Si, dans un premier temps, vous souhaitez vous déplacer sans le codeur incrémental, il est indispensable de modifier certains paramètres pour travailler provisoirement en « Scalaire ». Voir dans le Chapitre 6) « Outil de Communication & Paramètres & Entrées/Sorties » aux pages 21 et 22, les paramètres à modifier.

#### 3ème Vérification :

#### Contrôle de la cohérence des paramètres de la Variation de Fréquence :

A l'aide du Chapitre 6) « Outil de Communication & Paramètres & Entrées / Sorties », pages **21** et **22**, vérifier la cohérence des paramètres grisés dans le tableau.

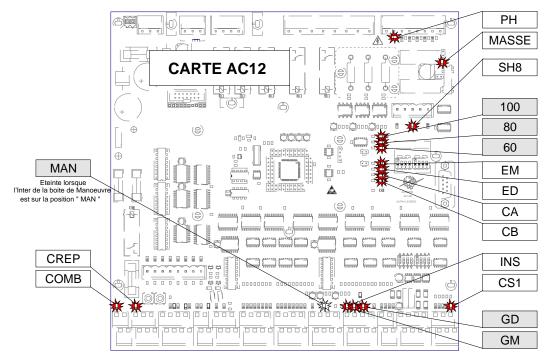
## Mise sous tension & Premiers Déplacements depuis la Machinerie (page 15/19).

#### 4ème Vérification:

#### Contrôle de la boîte de Manœuvre de Rappel :

Mettre l'Interrupteur « Normal / MAN » sur la position « MAN » et vérifier que la LED « MAN » s'éteint sur la carte AC12 du contrôleur.

Appuyer sur le bouton poussoir « **Montée** », vérifier que la LED « **GM** » s'allume sur la carte AC12 du contrôleur.



Appuyer sur le bouton poussoir « **Descente** » et vérifier que la LED « **GD** » s'allume sur la carte AC12 du contrôleur.

#### A L'AIDE DE L'INTERRUPTEUR « 1 S », RETABLIR LA CHAINE DES SECURITES!

A l'aide de la boîte de Manœuvre de Rappel, effectuer un mouvement en Montée et en Descente.

Si la Cabine Monte en Appuyant sur le bouton Descente, croiser 2 phases Moteur.

Si la Cabine ne bouge pas, vérifier qu'en plus de la LED GM ou GD, les LEDs 60, 80 et 100 de la Chaîne de Sécurité (info venant du 6, 8 et 10) s'allument correctement.

**RAPPEL**: La Manœuvre de Rappel ne tient pas compte du Sélecteur pour autoriser un déplacement en Montée ou en Descente. Comme le Sélecteur n'est pas installé, seule la manœuvre de Rappel permet les premiers déplacements dans les deux sens.

## Mise sous tension & Premiers Déplacements depuis la Machinerie (page 16/19).

### **Défauts Possibles:**

#### A) Indiqué par le Contrôleur :

- Défaut « 65 » : Défaut définitif provoqué par la VF.
  - 1) Lire le code du défaut sur la V.F.
- Défaut « 66 » : Défaut provisoire provoqué par la VF.
  - 1) Lire le code du défaut sur la V.F.

#### B) Indiqué par la V.F:

- Défaut « 81 » : Thermique moteur :
  - 1) Vérifier que le Frein lève correctement.
  - 2) Vérifier la cohérence de la valeur du paramètre « Thermique » à l'adresse 00D : La valeur programmée correspond au nombre de Chevaux du moteur multiplié par 2 ou le nombre de Kilowatt multiplié par 3.
    - Augmenter cette valeur de 2 points en 2 points jusqu'à la disparition du défaut 81.
- Défaut « 100 » : Surintensité du moteur : UTILISATION AVEC CODEUR
  - 1) Vérifier que le Frein lève correctement. (Adresse 042: "VECtori" sélectionné)
  - 2) Croiser deux phases Moteur.
  - 3) Vérifier que le codeur du moteur est toujours bien raccordé.
  - 4) Vérifier la cohérence de la valeur des paramètres :
    - « IFlux » à l'adresse 012 (Courant de Flux Maximum) :

La valeur programmée correspond au nombre de Chevaux du moteur.

« IFmin » à l'adresse 014 (Courant de Flux Minimum) :

La valeur programmée correspond au nombre de Chevaux du moteur divisé par 2.

« Gliss » à l'adresse 016 (Glissement Moteur) :

Diminuer de 2 points en 2 points la valeur déjà programmée.

- Défaut « 102 » : Ecart entre la consigne et la vitesse réelle de plus de 15%.
  - 1) Vérifier que le Frein lève correctement.
  - 2) Vérifier le serrage de l'accouplement Codeur Moteur.
- Défaut « 100 » : Surintensité du moteur : UTILISATION SANS CODEUR
  - 1) Vérifier que le Frein lève correctement. (Adresse 042: "SCAlair" sélectionné)
  - 2) Croiser deux phases Moteur.
  - 3) Vérifier la cohérence de la valeur des paramètres :
    - « IFlux » à l'adresse 012 (Courant de Flux Maximum) :

La valeur programmée correspond au nombre de Chevaux du moteur.

- « IFdem » à l'adresse 014 (Courant de Flux au Démarrage) :
- La valeur Maximum correspond au nombre de Chevaux du moteur x par 2.
- « Gliss » à l'adresse 016 (Glissement Moteur) :

Diminuer de 2 points en 2 points la valeur déjà programmée.

## 2) PREMIERS DEPLACEMENTS

Premiers Déplacements depuis le toit de la Cabine. Raccordement avec Précablage (page 17/19).

Premiers Déplacements depuis le toit de la Cabine. Raccordement avec Précablage (page 18/19).

## 2) PREMIERS DEPLACEMENTS

## Premiers Déplacements depuis le toit de la Cabine (page 19/19).

1. Raccordement provisoire en « Monte et Baisse » :

## Machinerie

- Le schéma des raccordements en Machinerie...... page 2.

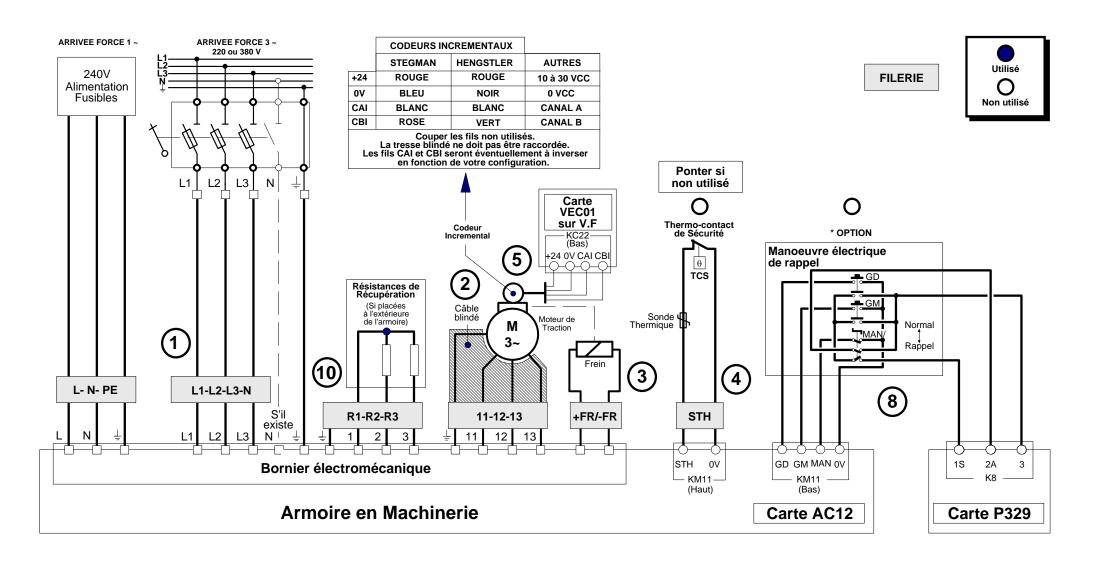
## Cabine

Le Raccordement des organes sur le toit de la cabine.	
- Matériel Précablé page 3.	
- Le 230 VAC sur le toit de cabine page 4.	
- La Boite d'Inspectionpage 5.	
- L'Opérateur de Porte VF & Came Mobilepage 6.	
- L'Opérateur de Porte Triphasé & Came Mobilepage 7.	
- Le Capteur ou les doigts magnétiques :Voir le chapitre 4.	
« Montage du Sélecteur » à partir de la page 2.	
- La triple phonie sur toit de cabine :Voir le chapitre 5. « Fonctions Particulières » à la page 31.	
Le Raccordement de la boîte à boutons cabine.	
- Matériel Précablépages <b>8</b> et <b>9</b> . - Jusqu'à <b>12 Niveaux,</b> Schéma <b>01C</b> .	
Raccordement <b>Traditionnel</b> Cabine & Palierpages <b>10</b> et <b>11</b> .	
- Jusqu'à <b>24 Niveaux</b> , Schéma <b>02C</b> .	
Raccordement Traditionnel Cabine & Bus Palierpages 12 et 13.	
- Jusqu'à 12 Niveaux, Schéma 12C.	
Raccordement <b>Bus</b> Cabine + <b>Afficheur à Points</b> page <b>14</b> .	
- Jusqu'à <b>12 Niveaux</b> , Schéma <b>13C</b> .	
Raccordement <b>Bus</b> Cabine + <b>Afficheur LCD</b> page <b>15</b> .	
·	
- Jusqu'à 24 Niveaux, Schéma 10C.	
Raccordement <b>Bus</b> Cabine & Palier + <b>Afficheur à Points</b> page <b>16</b> .	

## En Gaine & Au Palier

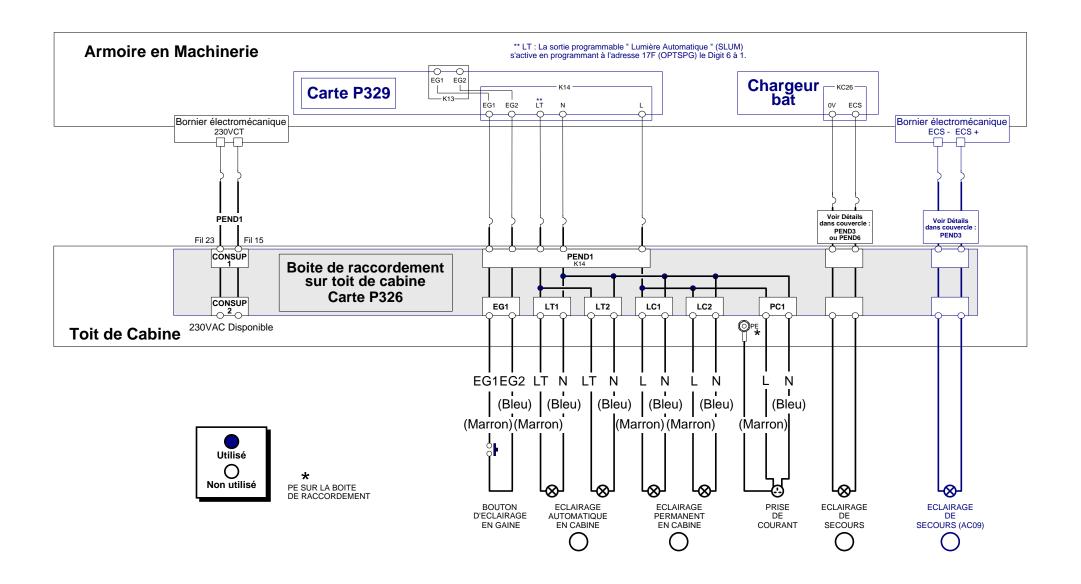
- Matériel Précablép - Jusqu'à <b>12 Niveaux, 1 Bouton</b> (Blocage ou Collectif).	oage <b>17</b> à <b>19</b> .
Raccordement <b>Traditionnel</b> Palier & Cabine,	page <b>20</b> .
- Jusqu'à 8 Niveaux, 2 Boutons (Collectif complet).	
Raccordement <b>Traditionnel</b> Palier & Cabine,	page <b>21</b> .
- Jusqu'à 12 Niveaux, 2 Boutons (Collectif complet).	
Raccordement <b>Traditionnel</b> Palier & <b>Bus</b> Cabine,	page <b>22</b> .
<ul> <li>Jusqu'à 24 Niveaux, 2 Boutons (Collectif complet).</li> <li>Raccordement Bus Palier,</li> </ul>	
,	
3 Niveaux par AC03, 1 ou 2 Boutons	
2 Niveaux par AC03, 1 ou 2 Boutons	page <b>24</b> .
1 Niveau par AC03, 1 ou 2 Boutons + Sorties CREP,	. •
Positionnement, Gong, Flèches FM et FD	page <b>25</b> .
- La Boîte Interphone Pompier :Voir I	e Chapitre <b>5</b> .
« Fonctions Particulières » à la page 28.	

### En Machinerie (page 2/25).

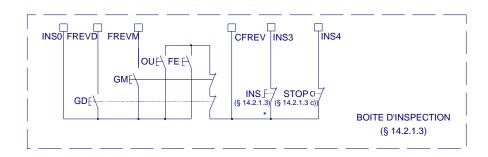


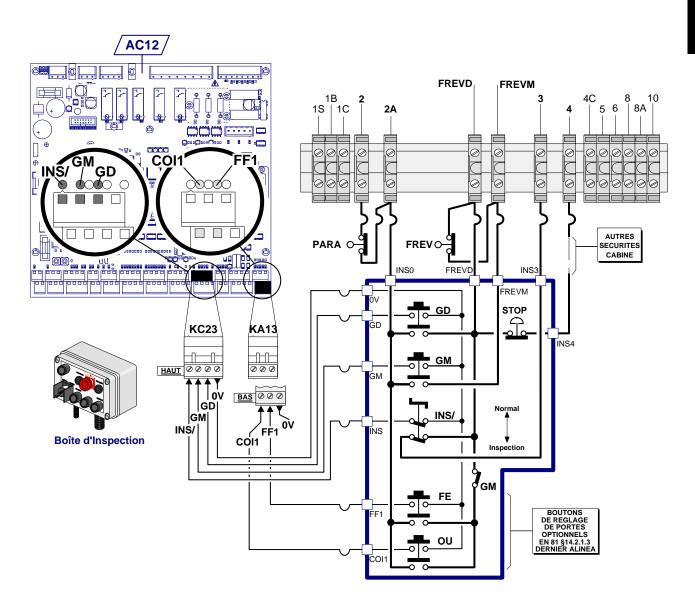
Matériel Précablé (page 3/25).

### Le 230 VAC sur le Toit de Cabine (page 4/25).

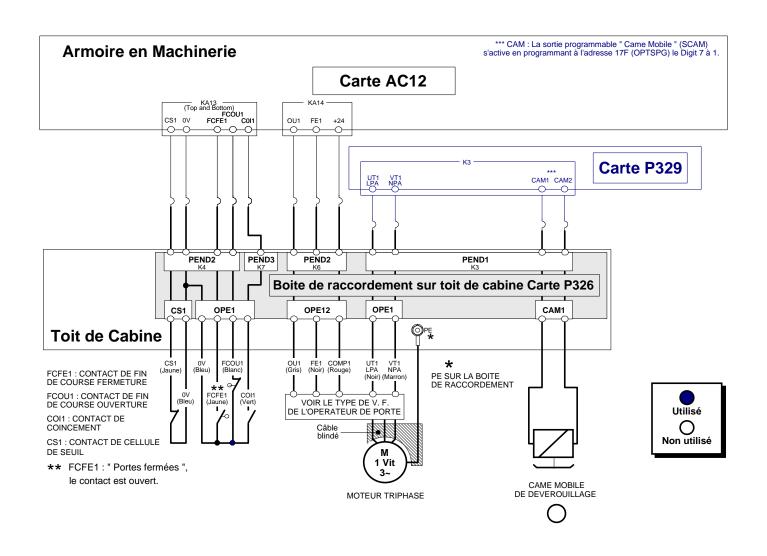


## La Boite d'Inspection (page 5/25).

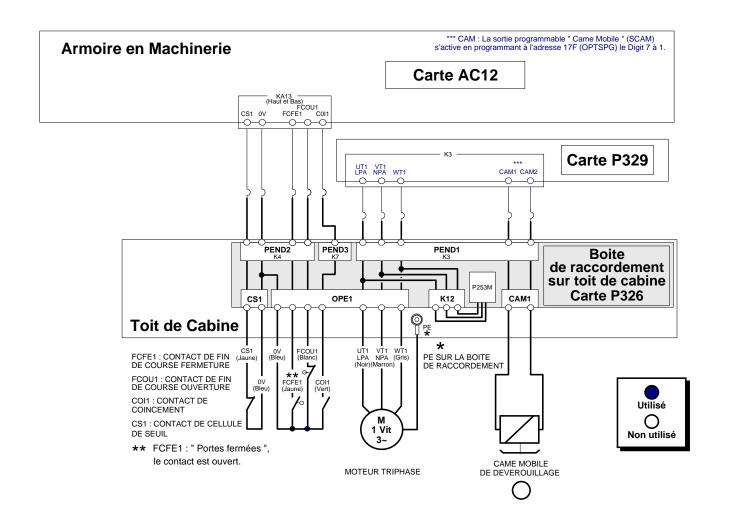




## Opérateur de Porte commandé Variation de Fréquence, Came mobile (page 6/25).



### Opérateur de porte Triphasé Direct, Came mobile (page 7/25).



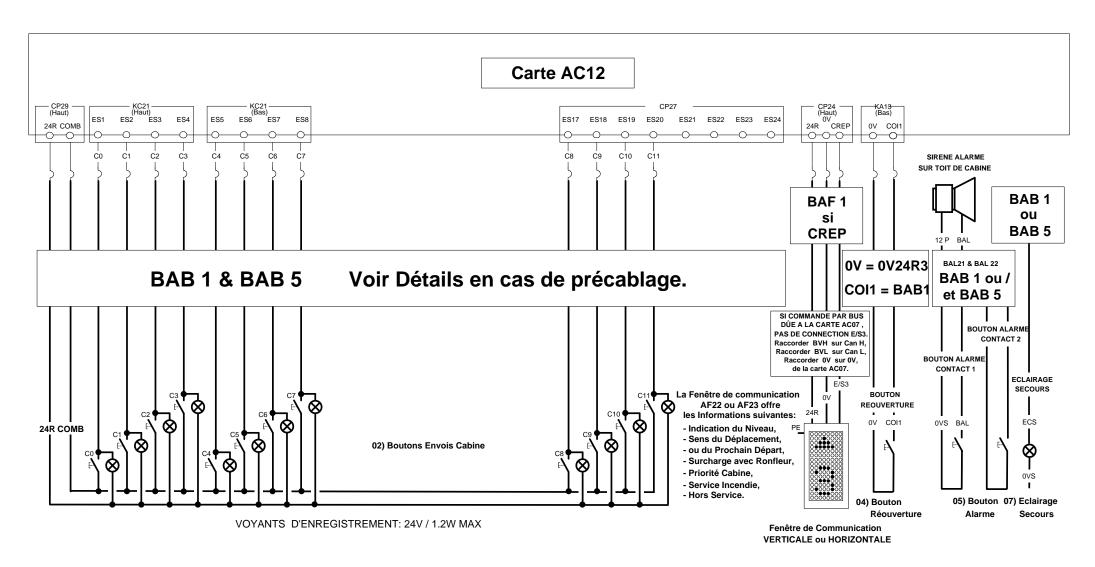


Matériel Précablé (page 8/25).

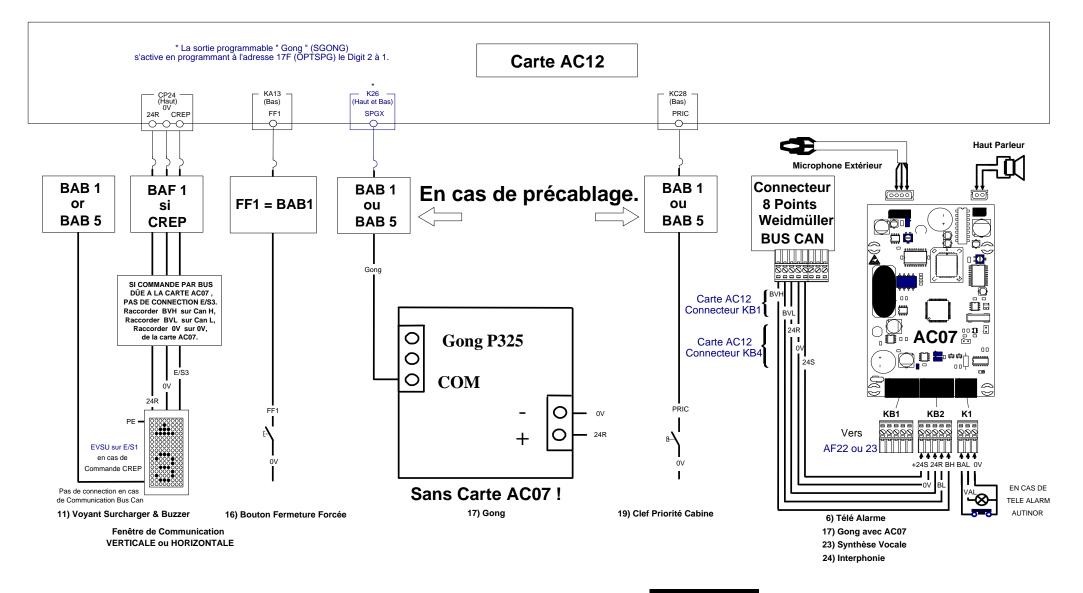
Matériel Précablé (page 9/25).

) RACCORDEMENTS

01C) Raccordement Traditionnel dans la boîte à boutons CABINE PRECABLEE jusqu'à 12 Niveaux. FONCTIONS DE BASE. (Implique Raccordement Traditionnel au Palier) 1/2 (page 10/25).

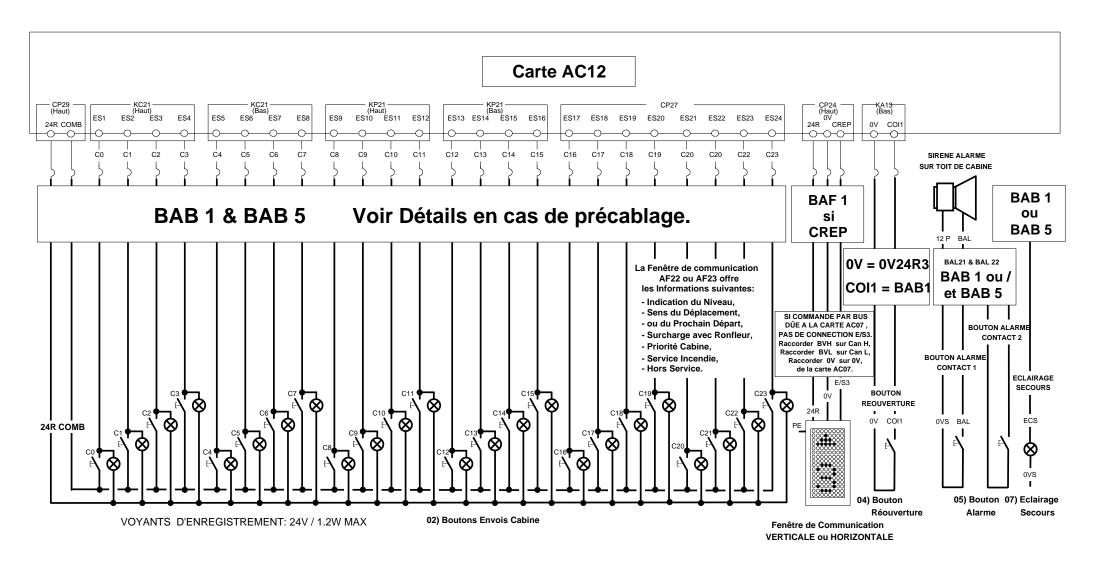


## 01C) Raccordement Traditionnel dans la boîte à boutons CABINE PRECABLEE jusqu'à 12 Niveaux. OPTIONS. (Implique Raccordement Traditionnel au Palier) 2/2 (page 11/25).

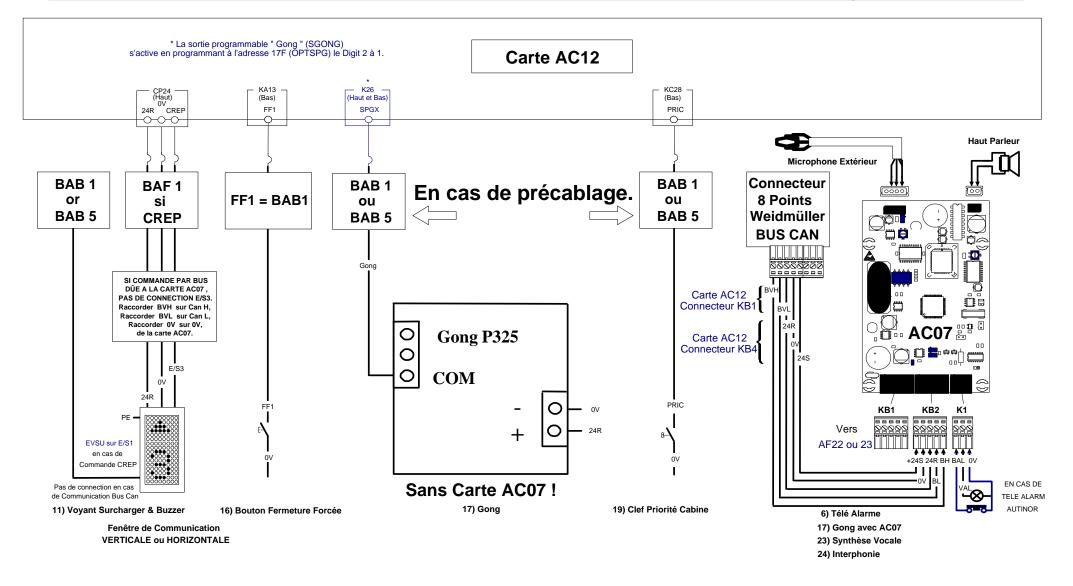




02C) Raccordement Traditionnel dans la boîte à boutons CABINE PRECABLEE jusqu'à 24 Niveaux. FONCTIONS DE BASE. (Implique Raccordement Bus Can au Palier) 1/2 (page 12/25).

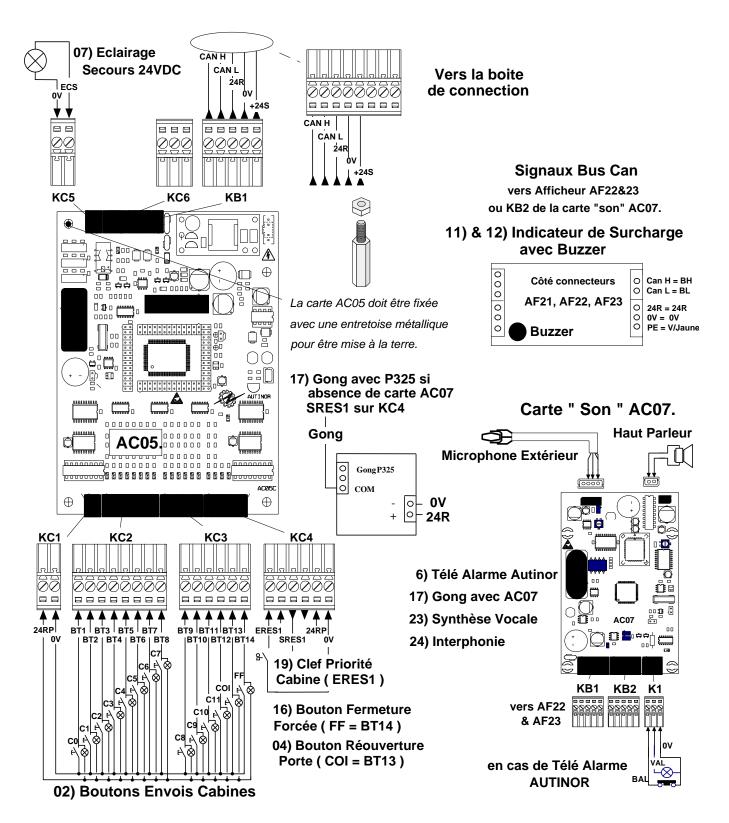


# 02C) Raccordement Traditionnel dans la boîte à boutons CABINE PRECABLEE jusqu'à 24 Niveaux. OPTIONS. (Implique Raccordement Bus Can au Palier) 2/2 (page 13/25).

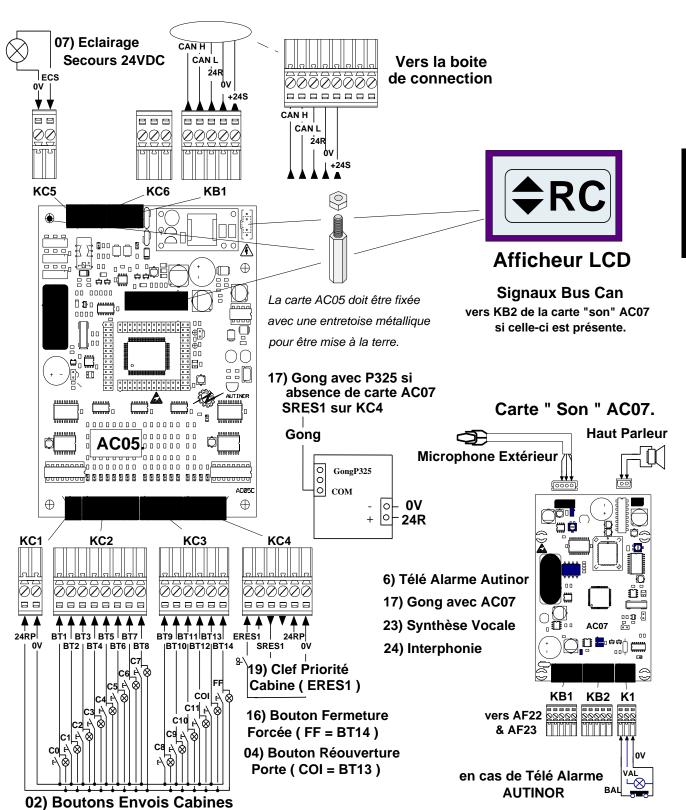




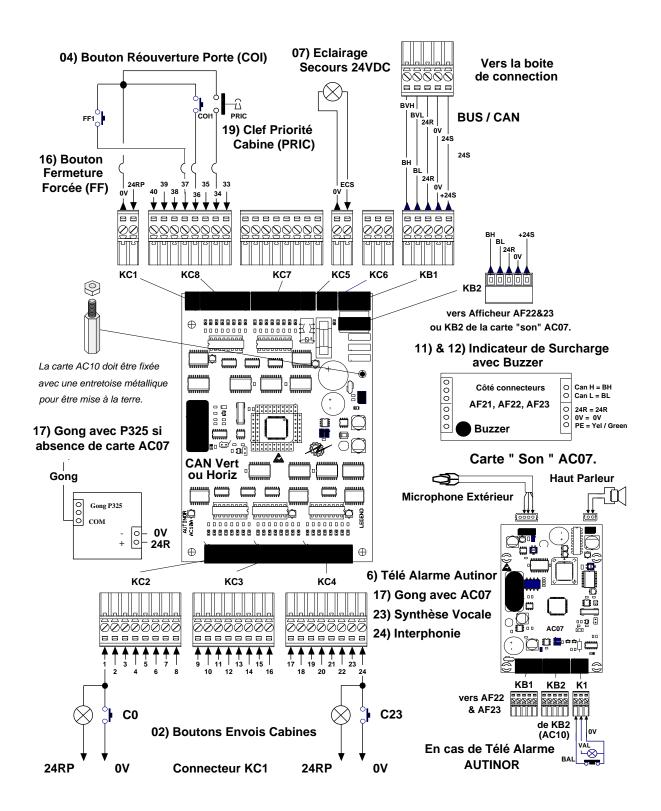
12C) Raccordement par Bus Can dans la Boîte à Boutons Cabine PRECABLEE avec une carte AC05 jusqu'à 12 Niveaux. Fenêtre d'Information par Afficheur à points. 1/1. (page 14/25).



13C) Raccordement par Bus Can dans la Boîte à Boutons Cabine PRECABLEE avec une carte AC05 jusqu'à 12 Niveaux. Fenêtre d'Information par Afficheur LCD. 1/1. (page 15/25).



10C) Raccordement par Bus Can dans la Boîte à Boutons Cabine PRECABLEE avec une carte AC10 jusque 24 Niveaux. Fenêtre d'Information par Afficheur à points. 1/1. (page 16/25)



Précablage Palier (page 17/25).

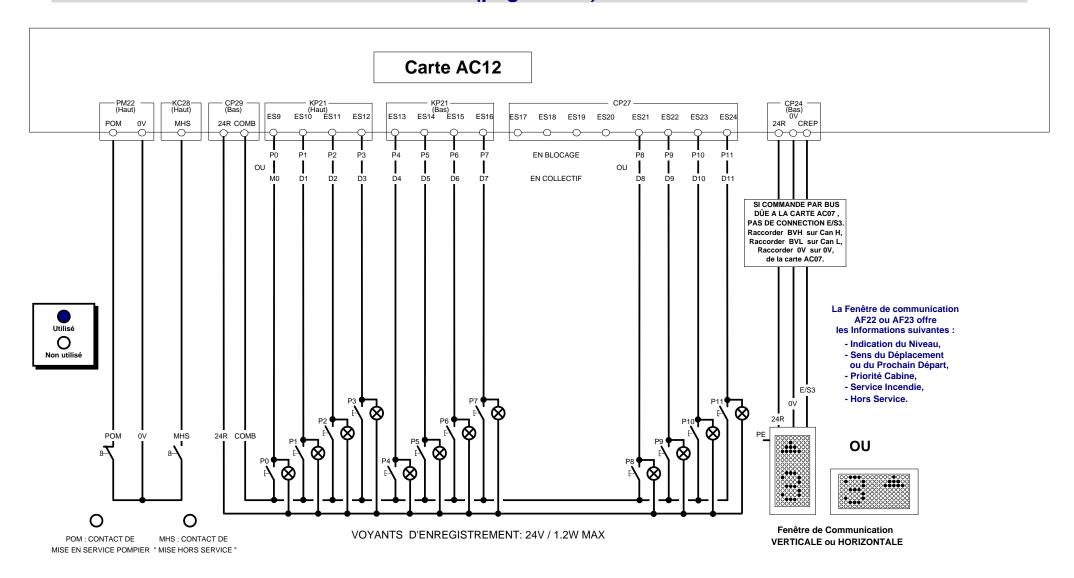
RACCORDEMENTS

Précablage Palier (page 18/25).

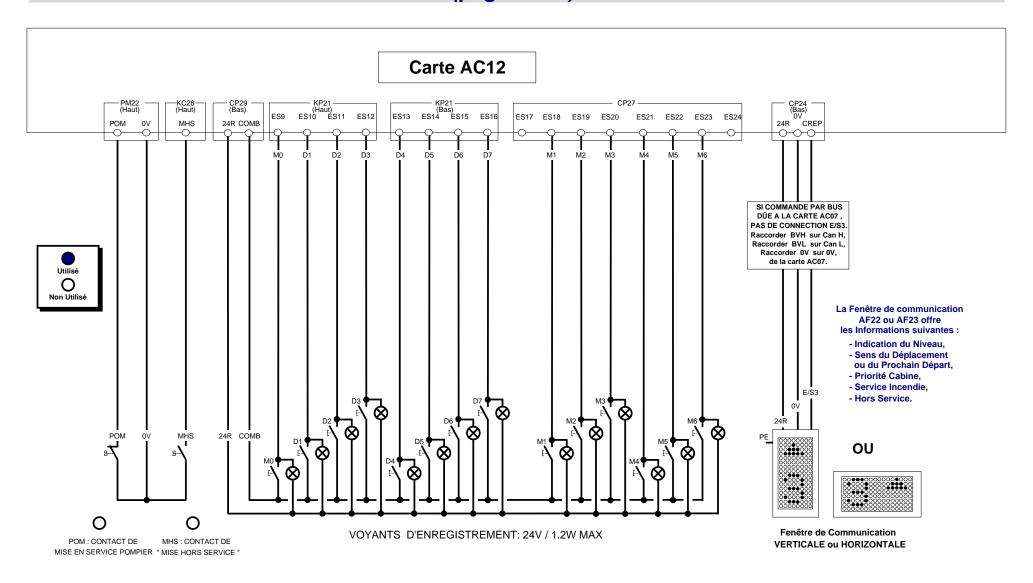
Précablage Palier (page 19/25).

RACCORDEMENTS

Raccordements PALIERS Traditionnel jusqu'à 12 Niveaux 1 bouton (Blocage ou Collectif). 1/1. (page 20/25).

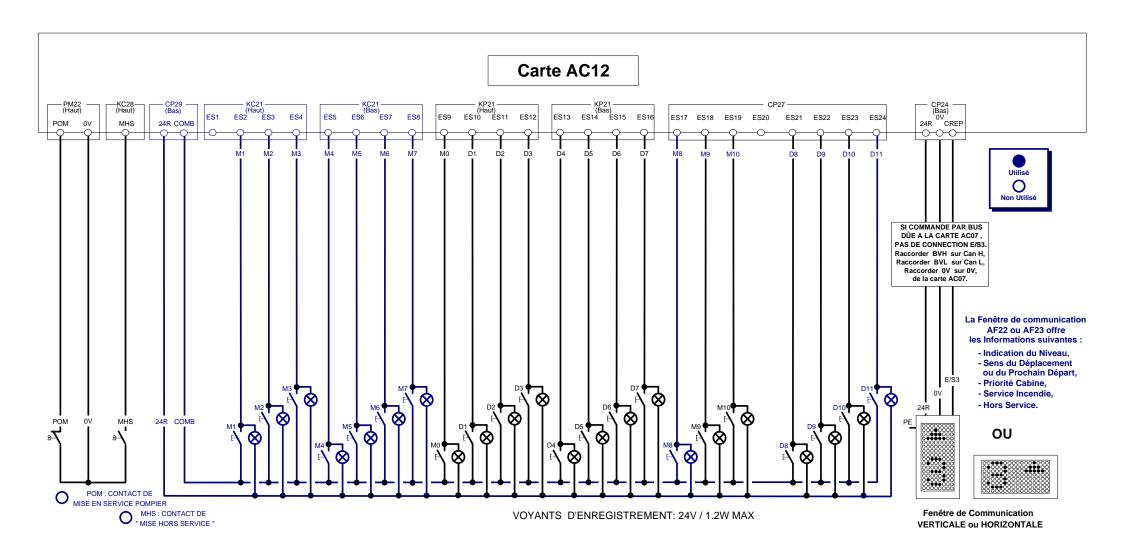


# Raccordements PALIERS Traditionnels jusqu'à 8 Niveaux 2 boutons (Collectif complet). 1/1. (page 21/25).





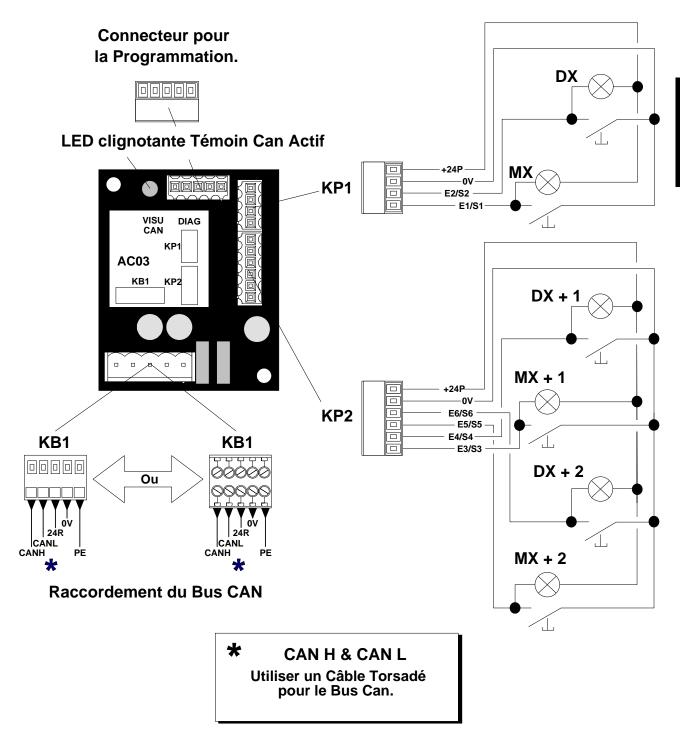
## Raccordements PALIERS Traditionnels et Bus Cabine jusqu'à 12 Niveaux 2 boutons (Collectif complet). 1/1. (page 22/25).



Raccordement PALIERS BUS CAN jusqu'à 24 Niveaux, 1 ou 2 boutons. 1/1. (page 23/25).

## Trois Niveaux par carte AC03

M = Appel Palier pour Monter D = Appel Palier pour Descendre

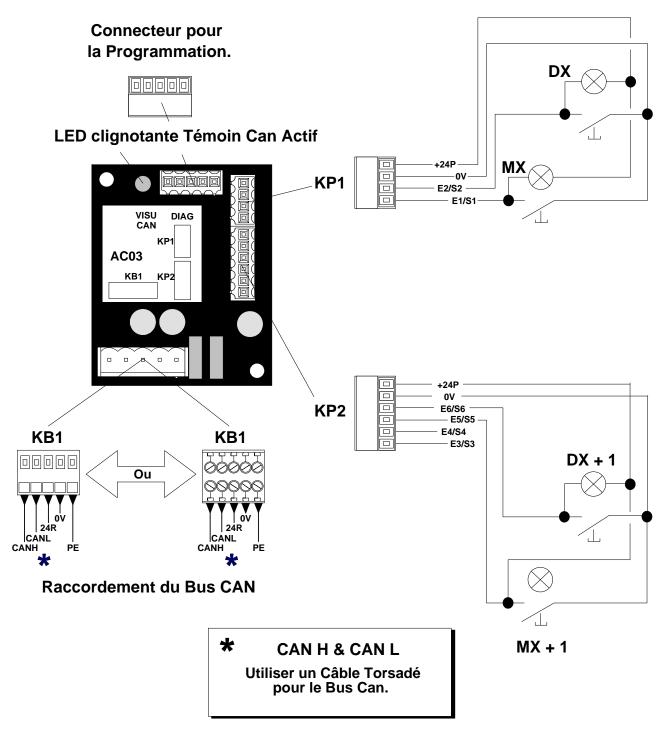


**REMARQUE**: En cas de **précablage** fourni par Autinor, une Interface « **Répartiteur** » facilite le raccordement des boîtes palières sur les cartes AC03.

Raccordement PALIERS BUS CAN jusqu'à 24 Niveaux, 1 ou 2 boutons. 1/1. (page 24/25).

## Deux Niveaux par carte AC03

M = Appel Palier pour Monter D = Appel Palier pour Descendre

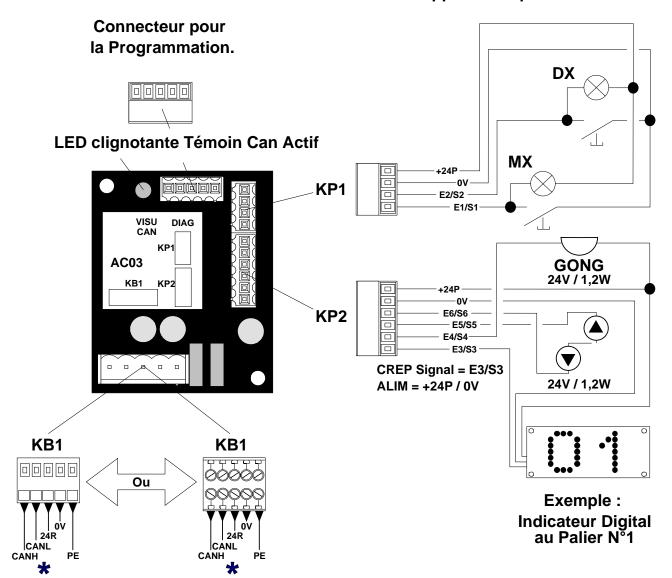


**REMARQUE**: En cas de **précablage** fourni par Autinor, une Interface « **Répartiteur** » facilite le raccordement des boîtes palières sur les cartes AC03.

Raccordement PALIERS BUS CAN jusqu'à 24 Niveaux, 1 ou 2 boutons. Sorties CREP, Positionnement, Gong, Flèches FM, FD. 1/1. (page 25/25).

## Un Niveau par carte AC03.

M = Appel Palier pour Monter D = Appel Palier pour Descendre



Raccordement du Bus CAN

\* CAN H & CAN L

Utiliser un Câble Torsadé pour le Bus Can.

**REMARQUE**: En cas de **précablage** fourni par Autinor, une Interface « **Répartiteur** » facilite le raccordement des boîtes palières sur les cartes AC03.

## 4) MONTAGE SELECTEUR

## 4) SELECTEUR & RELEVE DES NIVEAUX & PREMIER DEPART EN GV

## Le Sélecteur à Capteur Optique 003 + Bande Crantée.

- Montage mécanique dans la Gaine......page 2.
- Raccordement électrique en Machinerie ...... page 3.

## Le Sélecteur à Doigts Magnétiques (ILS) + Aimants.

- Montage mécanique dans la Gaine......page 5.
- Raccordement électrique en Machinerie ...... page 6.

## Le Sélecteur à Capteur Optique P202 + Ecrans.

- Montage mécanique dans la Gaine......page 8.
- Raccordement électrique en Machinerie ...... page 9.
- Positionnement et Raccordement électrique sur le Toit de Cabine .......page 10.

# Le Relevé Automatique des Niveaux (Sélecteur à Capteur Optique 003 + Bande Crantée ).

Le Relevé Automatique des Niveaux :
 Sélecteur à Capteur Optique O03 + Bande Crantée .... pages 11 à 14.

## Ce qu'il faut encore faire et savoir avant de partir en GV.

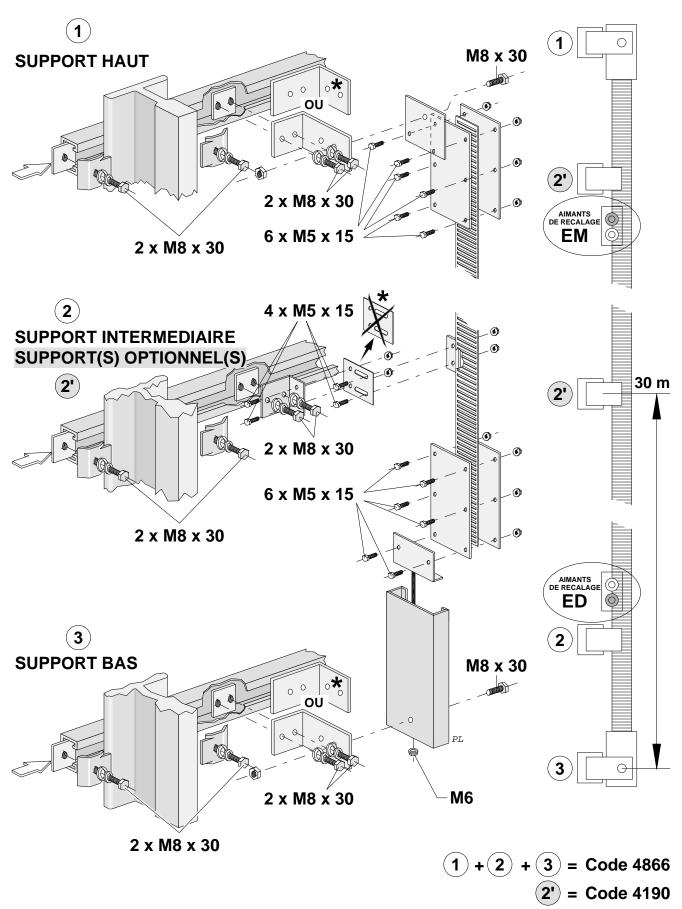
- Ce qu'il faut encore faire et savoir avant de partir en Grande Vitesse ......pages **15** et **16**.

## Réglage des Paramètres en GV & Précision d'Arrêt.

- Réglages des paramètres en Grande Vitesse et Précision d'arrêt......pages **17** à **19**.

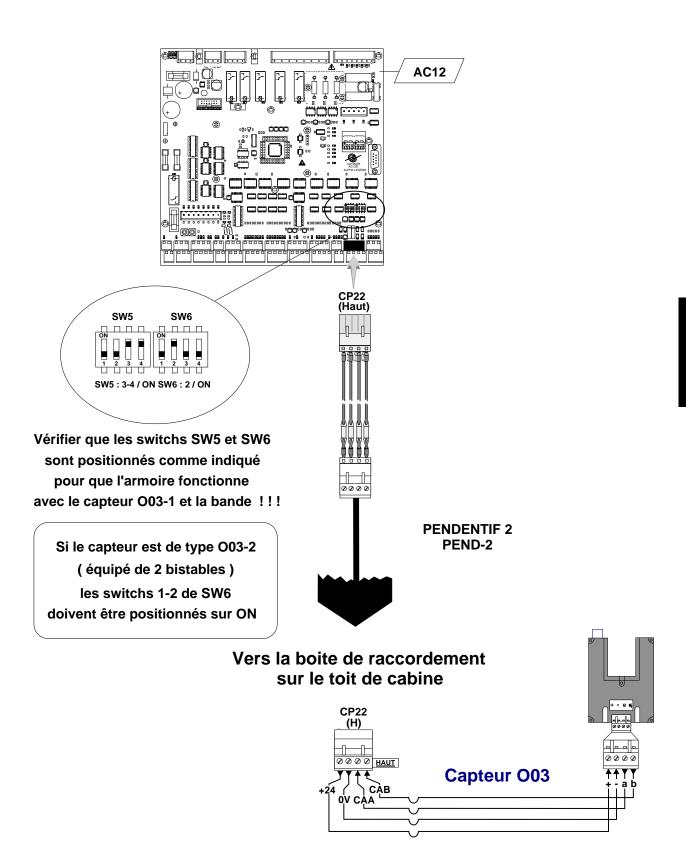
# Montage du Sélecteur à Capteur Optique 003 + Bande Crantée (page 2/19).

• Montage mécanique dans la gaine :



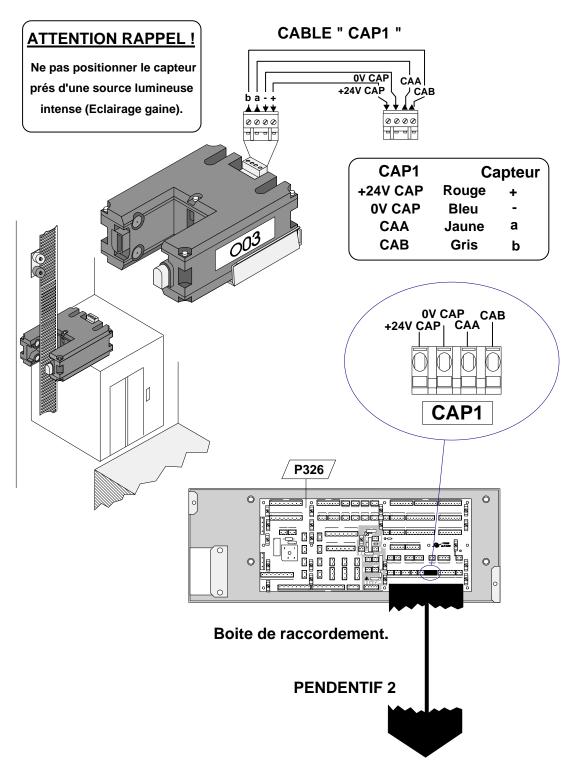
# Montage du Sélecteur à Capteur Optique 003 + Bande Crantée (page 3/19).

• Raccordement électrique en Machinerie :



# Montage du Sélecteur à Capteur Optique 003 + Bande Crantée (page 4/19).

• Positionnement et Raccordement électrique sur le toit de Cabine :

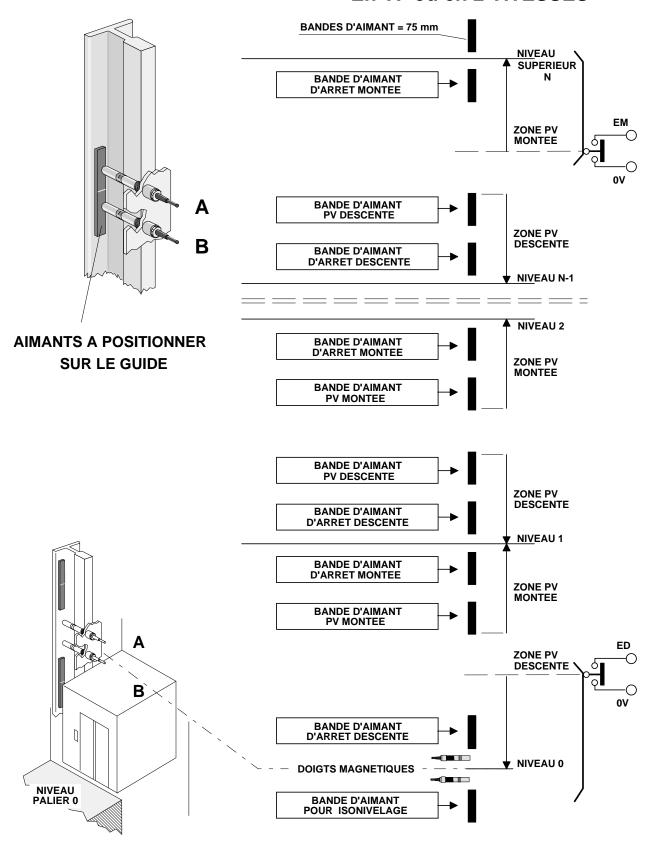


Vers la carte AC12 du contrôleur

# Montage du Sélecteur à Doigts Magnétiques + Aimants (page 5/19).

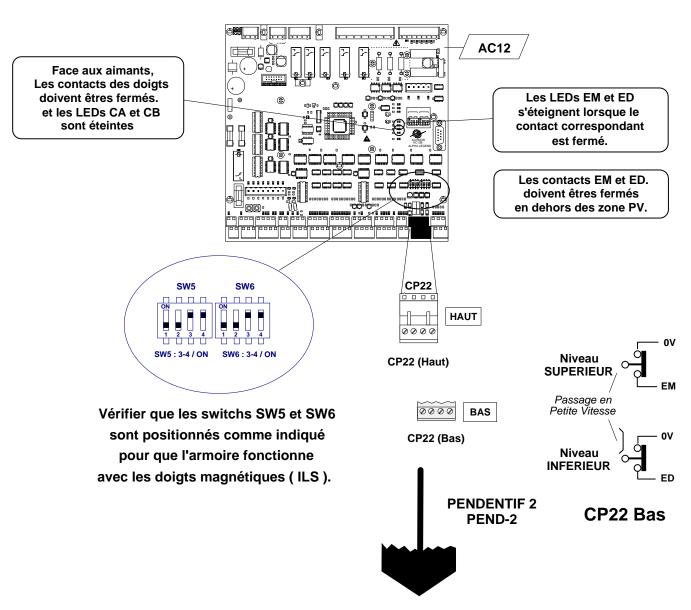
Montage mécanique dans la gaine :



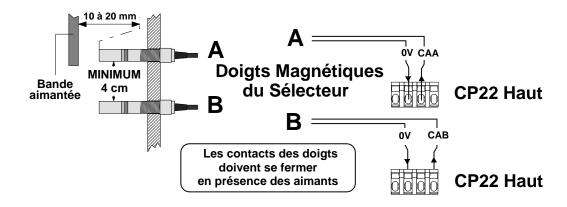


# Montage du Sélecteur à Doigts Magnétiques + Aimants (page 6/19).

• Raccordement électrique en Machinerie :

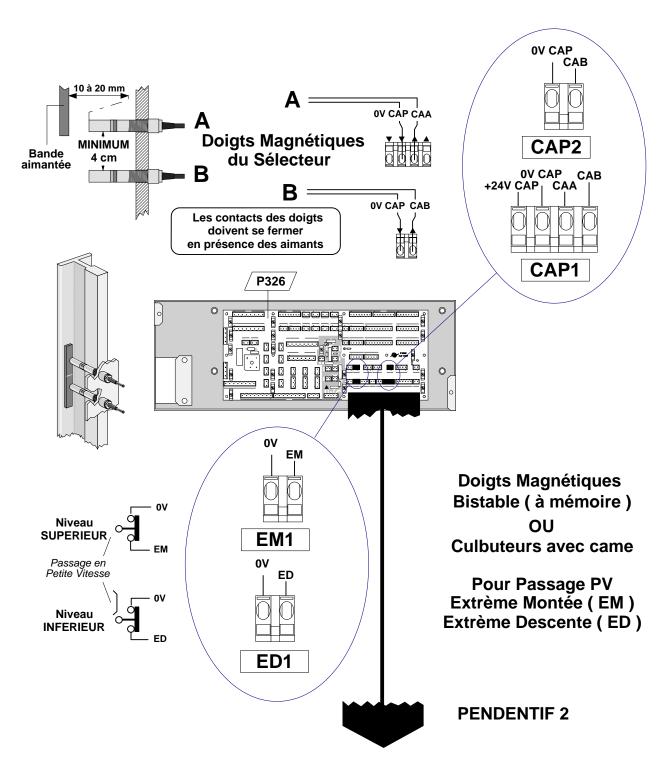


### Vers la boite de raccordement sur le toit de cabine



# Montage du Sélecteur à Doigts Magnétiques + Aimants (page 7/19).

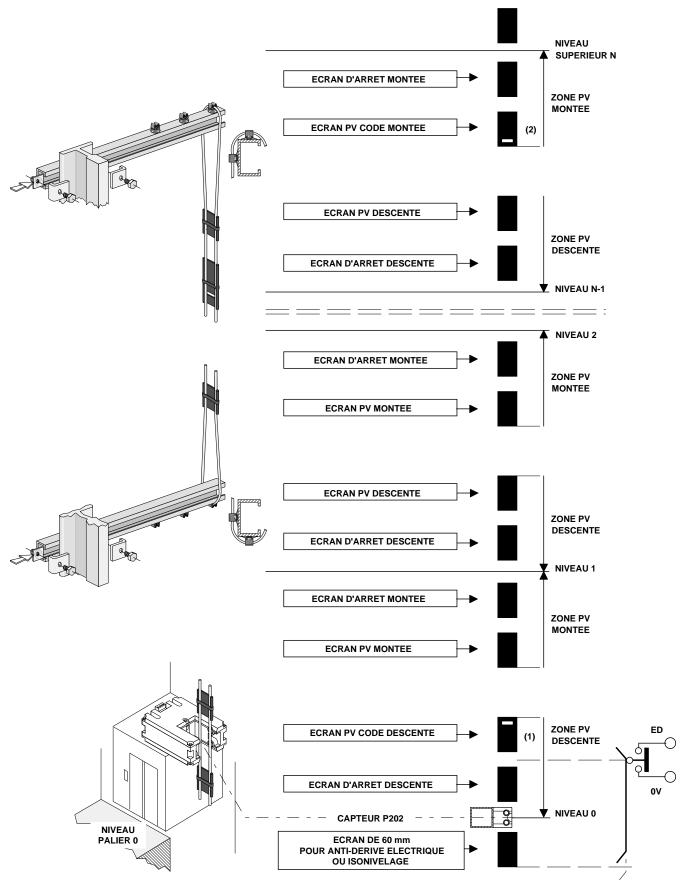
• Positionnement Mécanique et Raccordement électrique sur le toit de cabine :



Vers la Machinerie, Carte AC12

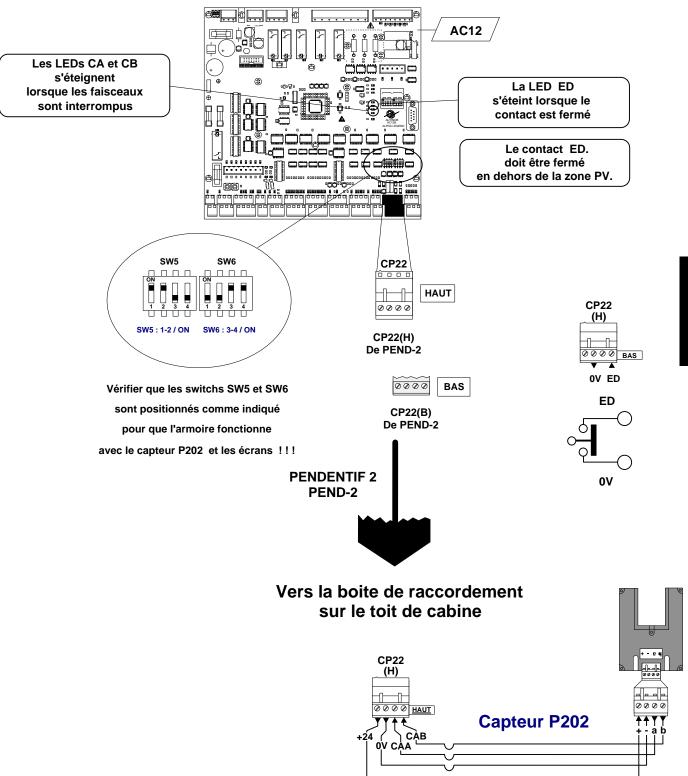
# Montage du Sélecteur à Capteur Optique P202 + Ecrans (page 8/19).

• Montage mécanique dans la gaine :



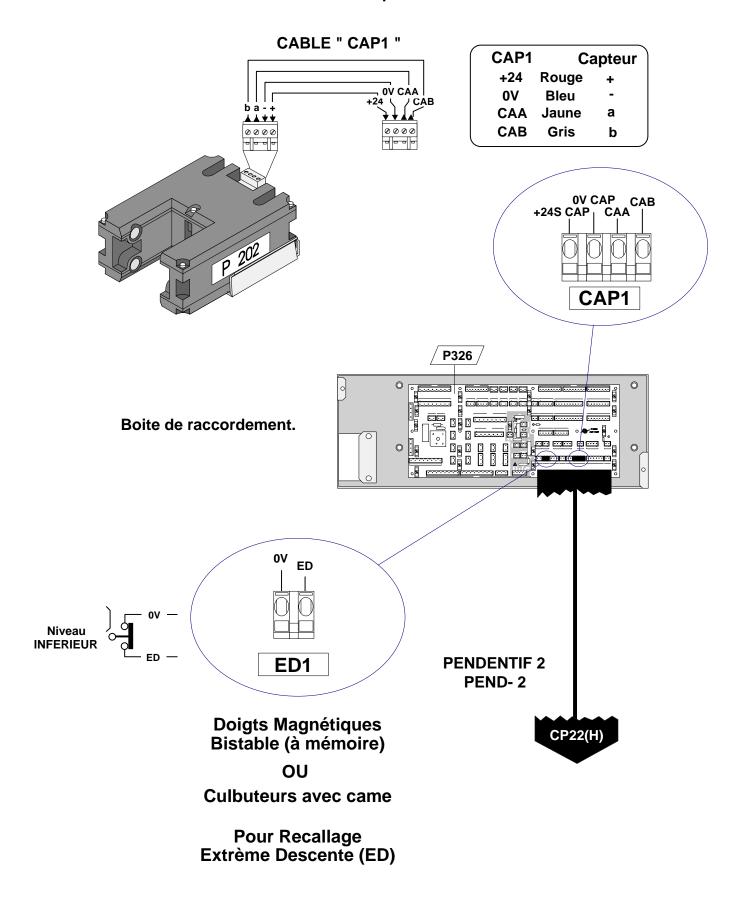
## Montage du Sélecteur à Capteur Optique P202 + Ecrans (page 9/19).

• Raccordement électrique en Machinerie :



## Montage du Sélecteur à Capteur Optique P202 + Ecrans (page 10/19).

• Positionnement et Raccordement électrique sur le toit de Cabine :



# Le relevé automatique des niveaux dans le cas du Sélecteur à Capteur Optique O03 + Bande crantée (page 11/19).

#### **AVANT DE COMMENCER:**

Ce relevé se fait IMPERATIVEMENT en mode INSPECTION (INS) et non en Manœuvre électrique de rappel (MAN).

Pour cela, raccorder le fil d'inspection venant du toit de cabine sur INS puis ponter MAN et 0V.

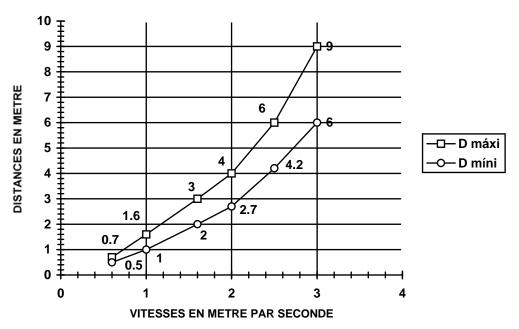
Ne pas positionner les aimants sur la bande mais les emmener avec soi, ainsi que ce manuel et un mètre ruban.

#### PROCEDURE A SUIVRE:

- 1) Enclencher l'interrupteur d'inspection **INS** sur le toit de la cabine.
- 2) Couper puis remettre l'alimentation de l'équipement ALPHA LEGEND.
- 3) Mettre à 1 le digit 7 « DREGLA » à l'adresse 0FE (VEC30 ou VEC03) coté manœuvre, carte AC12.
  - Adapter éventuellement une vitesse d'inspection plus lente en ajustant le paramètre **V1** (Ad 003) sur la V.F afin de faciliter le positionnement à niveau de la cabine.
- 4) Monter sur le toit de cabine et descendre en inspection jusqu'au niveau le plus bas Pile à niveau!
- 5) Enclencher le « **STOP** » sur le toit de cabine.
- 6) Appuyer **simultanément** sur les boutons « **Montée** » et « **Descente** » durant **5 secondes**.
  - Il est toujours possible de corriger l'enregistrement tant que l'on ne s'est pas déplacer de plus de **20 cm** au dessus de la dernière altitude enregistrée.
- 7) Positionner les aimants **ED** (Aimant rouge au dessus, aimant bleu en dessous) **au dessus** du capteur **O03-1** à la distance (**D**) lue sur le graphique page suivante.

**ATTENTION!** : Dans le cas d'un capteur **O03-2** les aimants **EM** devront être positionnés à la même distance de ralentissement (**D**) du niveau Haut que celle conseillée pour le **ED**. Le montage de ces aimants EM se fera **APRES** la procédure de relevé des niveaux.

## Le relevé automatique des niveaux (page 12/19).



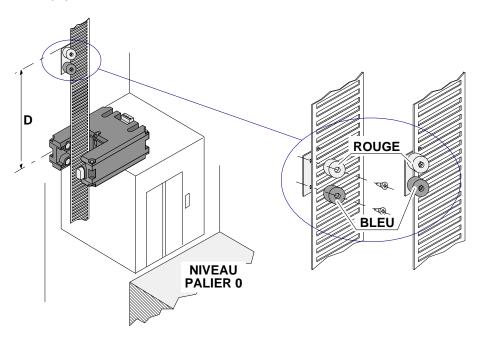
Valeurs de la distance de ralentissement (D) en fonction de la Vitesse nominale (Vn) en mètres par seconde.

**Exemple :** Si la vitesse de votre appareil est de 1,60 m/s, le graphique indique une distance de ralentissement (**D**) comprise entre 2 m et 3 m. On pourra prendre 2,50 m par exemple.

## Tableau pour les vitesses inférieures à 1,60 m :

Vn	0,6	0,7	0,8	0,9	1	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6
Dd	1,00	1,10	1,20	1,30	1,50	1,60	1,80	1,90	2,10	2,30	2,50

**Exemple :** Si la vitesse de votre appareil est de **0,80 m/s**, le tableau indique une distance de ralentissement (**D**) de **1,20 m**.



Positionnement de la paire d'Aimants « ED »

## Le relevé automatique des niveaux (page 13/19).

- 8) Enlever le « STOP » sur le toit de cabine et monter en Inspection jusqu'au niveau 1 Pile à niveau!
- 9) Enclencher le « STOP » sur le toit de cabine.
- Appuyer simultanément sur GM et GD durant 5 secondes.
   Le Contrôleur mémorise l'altitude correspondant au niveau 1.
- 11) Répéter les opérations 8) à 10) jusqu'au niveau le plus haut.
- 12) Descendre jusqu'au niveau le plus bas.

Le fait de rencontrer les aimants « ED » en descendant chargera automatiquement la distance de ralentissement utilisée pour tous les niveaux en montée comme en descente. De plus, le bit DREGLA programmée en 0FE passera à 00 afin de quitter la procédure de relevé automatique des niveaux.

- 13) Déplacer l'appareil vers la machinerie en Inspection, quitter le toit de cabine **en** laissant la manœuvre inspection enclenchée.
- 14) Couper puis remettre l'alimentation de l'équipement ALPHA LEGEND.

Si le code de défaut 61 apparaît sur l'Outil de communication, c'est qu'une erreur a été commise lors du relevé des niveaux. Il faut donc recommencer toute la procédure...

15) Si le code de défaut **61** n'apparaît pas, **couper la chaîne des sécurités**.

Recopier dans le tableau 1 page suivante, chaque altitude lue aux adresses 100 à 15C de l'Alpha Legend, afin de permettre plus tard une vérification de la précision d'arrêt de l'appareil.

Recopier également dans le tableau 2 page suivante, les autres paramètres liés au sélecteur à capteur optique + bande crantée : Distance de ralentissement, etc ....

- 16) Mettre en position Normal l'interrupteur d'inspection situé sur le toit de cabine.
- 17) Revenir en machinerie.
- 18) Lire le chapitre « Ce qu'il faut savoir avant de partir en Grande Vitesse (G.V.) » à partir de la page 15, avant de rétablir la chaîne des sécurités, afin de surveiller le bon recalage de l'appareil.

## Le relevé automatique des niveaux (page 14/19).

	VEC30	VISUPC	
Niveau 23 :	15C	55C	
Niveau 22 :	158	558	
Niveau 21 :	154	554	
Niveau 20 :	150	550	
Niveau 19 :	14C	54C	
Niveau 18 :	148	548	
Niveau 17 :	144	544	
Niveau 16 :	140	540	
Niveau 15 :	13C	53C	
Niveau 14 :	138	538	
Niveau 13 :	134	534	
Niveau 12 :	130	530	
Niveau 11 :	12C	52C	
Niveau 10 :	128	528	
Niveau 9 :	124	524	
Niveau 8 :	120	520	
Niveau 7 :	11C	51C	
Niveau 6 :	118	518	
Niveau 5 :	114	514	
Niveau 4 :	110	510	
Niveau 3 :	10C	50C	
Niveau 2 :	108	508	
Niveau 1 :	104	504	
Niveau 0 :	100	500	

Tableau 1

ZONPV	0D0	4D0	
ZONARM	0D2	4D2	
ZONARD	0D3	4D3	
ZONEDV	0D4	4D4	
ZONISO	0D6	4D6	
BNDISO	0D7	4D7	
INTV2	0D8	4D8	
ZONEV1	0DA	4DA	
ZONEV3	0DC	4DC	
PBAND	0DE	4DE	

Tableau 2

A L'ADRESSE 0D0, VERIFIER QUE LA DISTANCE DE RALENTISSEMENT CORRESPOND, A PEU PRES, A LA DISTANCE A LAQUELLE VOUS AVEZ POSITIONNE LES AIMANTS.

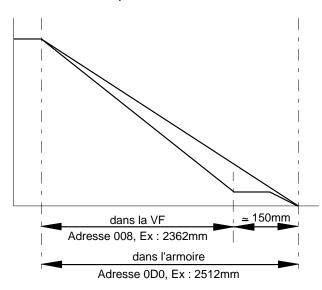
# Ce qu'il faut encore faire et savoir avant de partir en Grande Vitesse (page 15/19).

#### Concernant la V.F:

Programmation de la distance de ralentissement sur la Variation de Fréquence.

#### a) Ralentissement avec vitesse de nivelage V0.

**Exemple**: vous avez positionné votre aimant à **2,5 m** pendant la phase du relevé automatique des niveaux et l'armoire vous indique en **0D0**: **2512 mm**.



Programmez dans la variation de fréquence, à l'adresse **008**, la valeur lue en **0D0** diminuée d'environ **150 mm**.

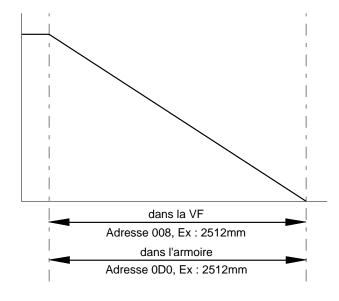
Ces **150 mm** représentent la distance parcourue en **V0 + l'arrondi final** réglé en **0D2 0D3** dans la manœuvre.

Dans notre exemple nous avons programmé 2362 (2512 – 150) à l'adresse **008** dans la variation de fréquence.

#### b) Ralentissement en Approche Directe.

A l'adresse **00E**, le digit **5** doit être à **1**.

**Exemple**: vous avez positionné votre aimant à **2,5 m**, pendant la phase du relevé automatique des niveaux et l'armoire vous indique en **0D0**: **2512**.



Programmez la même valeur dans la variation de fréquence, à l'adresse **008**.

## Ce qu'il faut savoir avant de partir en GV (page 16/19).

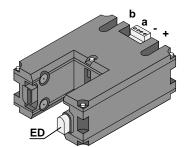
#### Concernant la manœuvre :

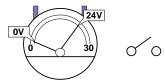
Il faut savoir à l'avance dans quel sens la cabine va partir après une remise sous tension!!!

Lorsqu'on utilise la bande et le capteur **O03**, les aimants « **ED** » que l'on a placés en bas pendant le relevé automatique des niveaux agissent sur le bistable « **ED** » monté dans le capteur **O03**.

\* Quand le contact est ouvert, cela signifie que la cabine est en dessous de l'aimant. Après coupure de courant, l'ALPHA LEGEND, envoie donc la cabine en montée pour croiser l'aimant qui recalera le sélecteur.

La cabine s'arrêtera au prochain niveau où elle peut ralentir avant de rejoindre le niveau principal. On peut vérifier que le contact « ED » est ouvert en mesurant, en continu, la tension entre le 0V et CAB sur le connecteur CP22, carte AC12, de l'équipement ALPHA LEGEND ou entre les bornes « - » et « b » directement sur le capteur O03. La tension mesurée doit être environ zéro Volt ou 24 Volts (selon que le faisceau B est obturé ou non). L'état du contact ED (et EM) peut être visualisé grâce à la led située sur la carte AC12.



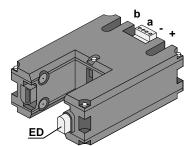


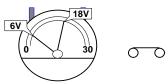
Le contact ED est ouvert quand la tension mesurée entre le " - " et le " b ", en continu, est égale à 0 ou 24 volts.

\* Quand le contact est fermé, cela signifie que la cabine est au dessus de l'aimant. Après coupure de courant, l'ALPHA LEGEND, envoie donc la cabine en descente afin de croiser l'aimant qui recalera le sélecteur.

La cabine s'arrêtera au niveau le plus bas avant de rejoindre le niveau principal.

On peut vérifier que le contact « ED » est fermé en mesurant, en continu, la tension entre le 0V et CAB sur le connecteur CP22, carte AC12 de l'équipement ALPHA LEGEND ou entre les bornes « - » et « b » directement sur le capteur O03. La tension mesurée doit être environ 6 Volts ou 18 Volts (selon que le faisceau B est obturé ou non). L'état du contact ED (et EM) peut être visualisé grâce à la led située sur la carte AC12.





Le contact ED est fermé quand la tension mesurée entre le " - " et le " b ", en continu, est égale à 6 ou 18 volts.

Si toutes les valeurs semblent cohérentes, vous pouvez effectuer vos premiers essais en GV en rétablissant la chaîne des sécurités.

## Réglage des paramètres en GV & Précision d'Arrêt (page 17/19).

## Réglage de la vitesse synchrone :

A l'origine, la vitesse Synchrone (**Vsy** en abrégé, adresse **006** dans la **VF**) est programmée en usine à **0,1 m/s de plus** que la vitesse **V2**.

A l'adresse 114, sur la VF, on peut lire la vitesse réelle de la Cabine.

Faire un déplacement en Grande Vitesse et lire la Vitesse de la Cabine à l'adresse 114.

Si la vitesse est inférieure à la vitesse V2, **DIMINUER** la valeur de la vitesse Synchrone programmée à l'adresse **006**.

Refaire un déplacement et mesurer la vitesse à nouveau.

#### Modification de la Distance de Ralentissement :

Si après essais, la distance de Ralentissement ne convient pas, il n'est pas nécessaire de reprendre toute la procédure.

Reprendre la procédure page 11 jusqu'au **point 7)** ensuite, monter en Inspection pour croiser l'aimant repositionné puis redescendre pour le recroiser.

## Réglage automatique de la précision d'arrêt en MONTEE :

REMARQUE : cette procédure ne peut être utilisée que dans le cas ou le ralentissement s'effectue avec une phase de nivelage V0.

- 1) Placer l'ascenseur au niveau le plus **bas**.
- 2) A l'adresse **0FE** (**REG** en abrégé), programmer le Digit **6** (**REGMO** en abrégé) à **1** dans la carte **AC12**.
- 3) Faire un mouvement normal en Montée à mi-course.
  Quand l'appareil s'immobilise, à l'adresse 0FE, le Digit 6 (REGMO) passe à 0 pour quitter la procédure de réglage automatique MONTEE.

REMARQUE : A ce moment, la cabine n'est peut être pas pile à niveau ! C'est normal ... c'est au prochain déplacement que la cabine s'arrêtera à niveau.

## Réglage des paramètres en GV & Précision d'Arrêt (page 18/19)

### Réglage automatique de la précision d'arrêt en DESCENTE :

REMARQUE : Cette procédure ne peut être utilisée que dans le cas ou le ralentissement s'effectue avec phase de nivelage V0.

- 1) Placer l'ascenseur au niveau le plus **haut**.
- 2) A l'adresse **0FE** (**REG** en abrégé), programmer le Digit **5** (**REGDE** en abrégé) à **1** dans la carte **AC12**.
- 3) Faire un mouvement normal en descente à mi-course.
- 4) Quand l'appareil s'immobilise, à l'adresse **0FE**, le Digit **5** (**REGDE**) passe à **0** pour **quitter la procédure** de réglage automatique **DESCENTE**.

REMARQUE : A ce moment, la cabine n'est peut être pas pile à niveau ! C'est normal ... c'est au prochain déplacement que la cabine s'arrêtera à niveau.

### Réglage de la précision d'arrêt en Approche Directe :

#### Dans la Variation de Fréquence :

A l'adresse **00E**, vérifier que le Digit **5** (**APPDIR** en abrégé) est bien programmé à **1** pour travailler en Approche Directe.

#### Dans l'Armoire:

- 1) Sélectionnez le Compteur d'Altitude à l'adresse **250** (**ZONE** en abrégé) qui permet de visualiser la position de la cabine au millimètre prés.
- 2) Envoyez l'appareil au niveau le plus bas. Il se peut que le Compteur d'Altitude indique une valeur positive, exemple : 18 mm. Cela signifie que la cabine est arrêtée 18 mm AVANT le niveau.

Dans la Variation de Fréquence, ajoutez ces **18 mm** à la Distance de Ralentissement programmée à l'Adresse **008** (**DV2** en abrégé).

Il se peut également que le Compteur d'Altitude indique une valeur négative. Exemple : – 12 mm, cela signifie que la cabine est arrêtée 12 mm APRES le niveau.

Dans la Variation de Fréquence, retirer ces **12 mm** de la Distance de Ralentissement programmée à l'Adresse **008** (**DV2** en abrégé).

## Réglage des paramètres en GV & Précision d'Arrêt (page 19/19).

## Réglage automatique de la zone d'hystérésis

A faire impérativement si le niveau le plus bas est différent du niveau principal.

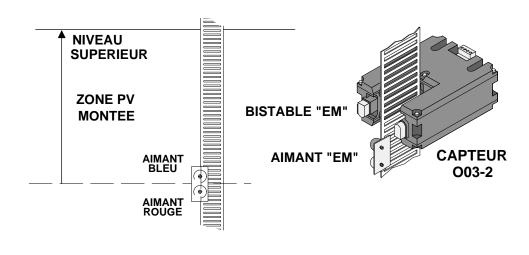
- 1) Positionner l'appareil au dessus des aimants **ED**.
- 2) Dans l'Armoire, à l'adresse **0FE** (**REG** en abrégé) programmer le Digit **4** (**REGHYS** en abrégé) à **1**.
- 3) Faire deux mouvements pour croiser les aimants **ED** dans un sens, puis dans l'autre.

## Positionnement des aimants EM au point de ralentissement du niveau le plus haut :

**RAPPEL**: Pour des vitesses **supérieures à 1 m/s** ou dans le cas où l'appareil se rend **rarement au niveau le plus bas** pour croiser les Aimants **ED**, nous conseillons l'installation d'aimants **EM** positionnés au point de ralentissement du niveau Haut.

Le Sélecteur à Bande travaille dans ce cas avec un capteur **O03-2**.

- 1) En **Inspection**, positionner la cabine au niveau le **plus haut**.
- 2) Sur la bande, coller la pastille rouge au dessus du Capteur O03-2.
- 3) Pour positionner les Aimants EM, parcourir en Inspection une course équivalente à la distance de Ralentissement choisie lors du positionnement des aimants ED. S'aider de la pastille rouge pour mesurer cette distance.
- 4) Envoyer en "Normal" l'appareil tout en bas puis le rappeler au dernier niveau,
- 5) Mesurer l'écart entre le seuil Cabine et Palier,
- 6) Déplacer les Aimants EM de la même distance.
- 7) Renvoyer la **Cabine tout en bas** puis la rappeler au **dernier niveau**,
- 8) Mesurer l'écart entre le seuil Cabine et Palier,
- 9) Recommencer les opérations à partir du **point 6)** jusqu'à obtention de la précision d'arrêt souhaitée.



## 5) FONCTIONS PARTICULIERES.

## Avec Cartes Options.

- Fenêtre de Communication :
   AF22 & AF23 Afficheur à points lumineux.....pages 2 à 9.
   LCD Afficheur à Cristaux Liquides (voir carte AC05).....page 20.
- La carte de Pontage des Sécurités de Portes N57 & N58 :
   Pour l'Isonivelage Portes Ouverte et / ou la préouverture des portes ......pages 10 à 13.
- La carte **AC02** « Interface Bus Can / MODEM » :
  Pour la Télé Alarme pages **14 et 15**.
- La carte **AC03** « Interface Bus Can au Palier » :
  Pour raccorder les boutons au palier ......pages **16** à **19**.
- La carte AC05 « Interface Envois Cabine » :
   Pour l'utilisation de l'Alpha Legend en 12 niveaux collectif complet (traditionnel au palier), dans le cas de la EN8170 (norme handicapée) avec Commande de l'Afficheur à Cristaux liquides.pages 20 à 22.
- La carte **AC27** (ou AC07) « Son » : Pour le Gong, la Synthèse Vocale, l'Interphone, la Télé Alarme .......pages **23** à **34**.
- La carte **AC10** :

Pour l'utilisation de l'Alpha Legend en 24 niveaux collectif complet Bus CAN en Cabine et au Palier dans le cas de la EN8170 (norme handicapée).

Pour le Traitement des Niveaux sinistrés.....pages 37 à 39.

## Avec Schémas Optionnels (H.S).

- Le Double Service NON Sélectif avec V. F...... page 42.
- Le Double Service **NON** Sélectif avec Opérateur Triphasé ... page **43**.

### 5) FONCTIONS PARTICULIERES.

## Cartes Options : Fenêtre de Communication (page 2/43).

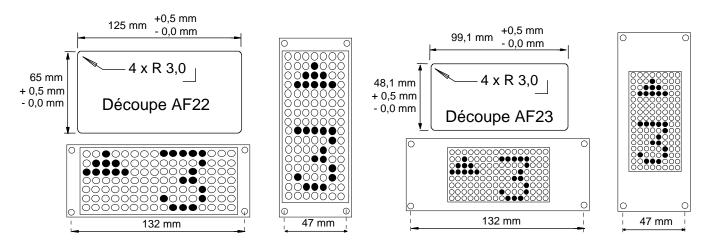
### Fenêtre de Communication AF22 & AF23

#### **FONCTIONNALITE:**

- Indicateur de Niveaux,
- Flèches de Sens,
- Flèches Prochain Départ,
- Message défilant "Surcharge" + Buzzer
- Message défilant "Service Incendie"
- Message défilant "Priorité Cabine"
- Message défilant " Hors Service"

Les Afficheurs AF22 et AF23 peuvent fonctionner **Horizontalement** ou **Verticalement**. Possibilité de régler la **LUMINOSITE** sur le Site!

#### PRESENTATION MECANIQUE:



Afficheur AF23, 16 x 8 points lumineux, dim. efficace 37 x 76 mm, dim ext : 55 x 140 mm. Afficheur AF22, 15 x 7 points lumineux, dim. efficace 50 x 112 mm, dim ext: 55 x 140 mm.

Ces Afficheurs sont constitués d'un seul circuit imprimé équipé de composants de surface autorisant une épaisseur de 22 mm. La dimension et les points de fixations sont identiques pour ces deux types d'afficheurs et compatibles avec les générations précédentes.

#### **ADAPTATION SUR LE SITE:**

La Langue, le fonctionnement Horizontal ou Vertical, le Type et les Vitesses de Défilement des flèches et des niveaux, la Luminosité etc..... peuvent être modifiés sur Site !!! à l'aide de l'Outil de communication VEC03 ou VEC30 ou le PC et son programme VISUPC.

Il est également possible de sélectionner des caractères dans la « **Bibliothèque** » stockée en mémoire (voir **page 7**) Il est possible de créer de nouveaux Caractères ainsi que des nouveaux Messages Défilant (se rapprocher de l'Assistance Technique).

#### **PILOTAGE DE L'AFFICHEUR:**

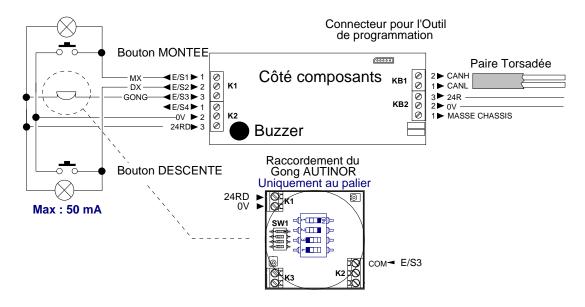
Par **Bus Can**, **CREP** Dernière génération et CREP Première Génération. Lorsque l'afficheur est piloté par le Bus Can, il peut dans ce cas recevoir les boutons **d'Appel Palier** et commander un **Gong**.

# Cartes Options: Fenêtre de Communication (page 3/43).

# 1) Pilotage & Raccord des Afficheurs AF22 & AF23 par Bus Can

L'Afficheur piloté par le Bus Can peut servir d'interface électronique pour les boutons d'Appels ainsi que pour le Gong Palier.

L'afficheur doit alors être « adressé » c'est-à-dire qu'on lui affecte un palier. Il ne faut donc pas le mettre à un autre niveau car la cabine ne se rendrait pas au bon étage !



### Programmation de l'Afficheur pour travailler avec le Bus Can :

Si l'Afficheur est de type AF23, à l'Adresse 002 le Digit 0 doit être mis à 1.

Si l'Afficheur est de type AF22, à l'Adresse 002 le Digit 1 doit être mis à 1.

Si l'Afficheur est utilisé Verticalement, à l'Adresse 000 le Digit 7 doit être mis à 1.

Pour le pilotage par Bus Can, à l'Adresse 000 le Digit 6 doit être mis à 0.

A l'Adresse **000**, le Digit **4** doit être mis **impérativement** à **1**.

On choisit le Générateur de Caractères Standard du pays (page 6) à l'Adresse 003.

#### Si on souhaite afficher les Flèches Prochain Départ :

A l'Adresse **000**, le Digit **5** doit être mis à **1** pour activer la fonction.

A l'Adresse **001**, on programme le **Niveau Logique** de l'Etage où sera installé l'Afficheur.

#### Si on souhaite raccorder les Appels Paliers sur l'Afficheur :

A l'Adresse **001**, on programme le **Niveau Logique** de l'Etage où sera installé l'Afficheur.

#### Si on souhaite raccorder le Gong Sélectif sur l'Afficheur :

A l'Adresse **001**, on programme le **Niveau Logique** de l'Etage où sera installé l'Afficheur.

A l'Adresse 007, on ajustera la durée d'excitation du Gong.

#### Si on souhaite Ajuster la Luminosité de l'Afficheur :

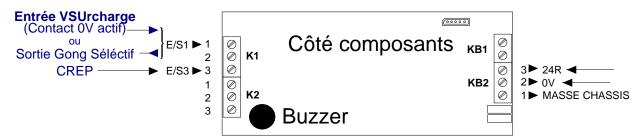
A l'Adresse **008**, on programme **00%** pour la luminosité **minimum**, **100%** pour la luminosité **Maximum**.

# Cartes Options : Fenêtre de Communication (page 4/43).

# 2) Pilotage & Raccordement des Afficheurs AF22 & AF23 par CREP Dernière Génération

L'Afficheur piloté par le **CREP Dernière Génération** peut servir d'interface électronique pour le Gong sélectif au Palier.

# Connecteur pour l'Outil de programmation



### Programmation de l'Afficheur pour travailler avec le CREP Dernière Génération :

Si l'Afficheur est de type AF23, à l'Adresse 002 le Digit 0 doit être mis à 1.

Si l'Afficheur est de type AF22, à l'Adresse 002 le Digit 1 doit être mis à 1.

Si l'Afficheur est utilisé Verticalement, à l'Adresse 000 le Digit 7 doit être mis à 1.

A l'Adresse 000, le Digit 4 doit être mis impérativement à 1.

Pour le pilotage par CREP, à l'Adresse 000 le Digit 6 doit être mis à 1.

Pour le pilotage par **CREP dernière Génération**, à l'Adresse **002** le Digit **2** doit être mis à **0**. On choisit le Générateur de Caractères Standard du pays (**page 6**) à l'Adresse **003**.

# Si on souhaite activer le Message défilant « SURCHARGE » ainsi que le Buzzer monté sur l'Afficheur :

A l'Adresse **000**, Le Digit **3** doit être mis à **1** pour activer la fonction.

#### Si on souhaite afficher les Flèches Prochain Départ :

A l'Adresse **000**, Le Digit **5** doit être mis à **1** pour activer la fonction.

A l'Adresse **001**, on programme le **Code CREP** de l'Etage où sera installé l'Afficheur.

#### Si on souhaite raccorder le Gong Sélectif sur l'Afficheur :

A l'Adresse **000**, Le Digit **3** doit être mis à **0** pour activer la fonction.

A l'Adresse **001**, on programme le **Code CREP** de l'Etage où sera installé l'Afficheur.

A l'Adresse 007, on ajustera la durée d'excitation du Gong.

**Remarque :** Par le passé, les Flèche Prochain Départ et le Gong Sélectif étaient validés à l'aide de l'Entrée positionnement qui activait uniquement cette signalisation où se trouvait la Cabine. Si vous remplacez un ancien afficheur fonctionnant avec le positionnement, raccorder le fil POS sur l'entrée E/S 2 du nouvel Afficheur.

Vérifier qu'à l'adresse **000**, le Digit **5** est mis à **0** pour désactiver la fonction.

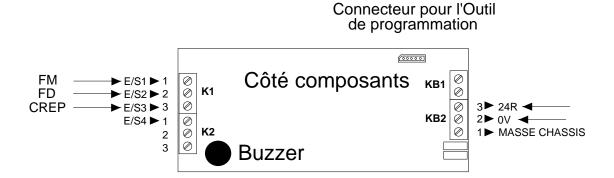
#### Si on souhaite Ajuster la Luminosité de l'Afficheur :

A l'Adresse **008**, on programme **00%** pour la luminosité **minimum**, **100%** pour la luminosité **Maximum**.

# Cartes Options: Fenêtre de Communication (page 5/43).

# 3) Pilotage & Raccord des Afficheurs AF22 & AF23 par CREP Première Génération

L'Afficheur piloté par le **CREP Première Génération** peut recevoir les signaux et afficher les flèches de sens.



### Programmation de l'Afficheur pour travailler avec le CREP Première Génération :

Si l'Afficheur est de type AF23, à l'Adresse 002 le Digit 0 doit être mis à 1.

Si l'Afficheur est de type AF22, à l'Adresse 002 le Digit 1 doit être mis à 1.

Si l'Afficheur est utilisé Verticalement, à l'Adresse 000 le Digit 7 doit être mis à 1.

A l'Adresse 000, le Digit 4 doit être mis impérativement à 1.

Pour le pilotage par CREP, à l'Adresse 000 le Digit 6 doit être mis à 1.

Pour le pilotage par CREP Première Génération, à l'Adresse 002 le Digit 2 doit être mis à 1 On choisit le Générateur de Caractères Standard du pays (page 6) à l'Adresse 003.

### Si on souhaite afficher les Flèches de Sens :

Il suffit de raccorder les informations Flèche Montée (FM) et Flèche Descente (FD).

#### Si on souhaite Ajuster la Luminosité de l'Afficheur :

A l'Adresse **008**, on programme **00%** pour la luminosité **minimum**, **100%** pour la luminosité **Maximum**.

5) CARTES OPTIONS FONCTIONS PARTICULIERES

# Cartes Options : Fenêtre de Communication (page 6/43).

# CHOIX DU GENERATEUR DE CARACTERES STANDARD + CODES DE SELECTION

aux adresses 020 à 0.37   dans l'Alpha Legend   00 = France   01 = English   02 = Deutch   03 = Autre   0	CODES à programmer	GENERATEUR DE CARACTERES STANDARD DU PAYS à programmer à l'Adresse : 003 dans l'Afficheur.								
0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0					_					
1										
2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3										
3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4										
4         4         4         4         4         5         5         5         5         6         6         6         6         6         6         6         6         6         6         6         7										
5         5         5         5         5           6         6         6         6         6           7         7         7         7         7           8         8         8         8         8         8           9         9         9         9         9         9           0A         10         10         10         10         11         14										
7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9	5		5							
8         8         8         8         8         8         9	6	6	6	6	6					
9 9 9 9 9 9 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	7	7	7	7	7					
0A         10         10         10         10         10         10         10         10         10         10         10         10         10         10         10         10         10         10         10         11         11         11         11         11         11         11         11         11         11         11         11         11         13         13         13         13         13         13         13         13         13         13         13         13         14         16<										
0B         11         11         11         11         11         11         11         11         11         11         11         11         11         11         11         10         12         12         12         12         12         10         12         12         12         12         12         13         13         13         13         13         13         13         13         14         17         17         17         17         17         17         17         17         17         17         17         17         13         18         18         18         18         18         18         18         19         19         19         19         19<										
OC         12         12         12         12         12         12         12         12         10         13         13         13         13         13         13         13         13         13         13         13         13         13         13         13         14         14         14         14         14         14         14         14         14         14         14         14         14         16         16         16         16         16         16         16         16         16         16         17         19         18         18         14<			II.							
OD         13         13         13         13         13         13         13         13         13         13         14         14         14         14         14         14         14         14         14         14         14         14         14         14         14         14         15         15         15         15         15         15         15         15         15         16         16         16         16         16         16         16         16         16         17         19<				I .						
0E         14         14         14         14         14         14         14         14         14         14         14         14         16         15         15         15         15         15         15         15         15         15         15         16         16         16         16         16         16         16         16         16         17         19<										
OF         15         15         15         15         15         15         15         15         15         15         15         15         15         15         15         16         16         16         16         16         16         16         16         17         17         17         17         17         17         17         17         17         17         17         11         11         19         14         24         14         14         14         14         14         14         14<	_									
10										
111         17         17         17         17           12         18         18         18         18           13         19         19         19         19           14         -0         -0         -0         20           15         -1         -1         -1         21           16         -2         -2         -2         22           17         -3         F         -3         23           18         -4         UB         -4         24           19         -5         B         -5         25           1A         ES         E         F         26           1B         RJ         G         H         27           1C         RC         LG         U         28           1D         RH         M         B         29           1E         RB         LB         E         30           1F         SS         A         G         31           20         PO         C         K         32           21         P1         D         LG         33           22				I .						
12       18       18       18       18       18         13       19       19       19       19       19         14       -0       -0       -0       20       20         15       -1       -1       -1       -1       21       21         16       -2       -2       -2       -2       22       22       23       23       23       23       24										
13       19       19       19       19         14       -0       -0       -0       20         15       -1       -1       -1       21         16       -2       -2       -2       22         17       -3       F       -3       23         18       -4       UB       -4       24         19       -5       B       -5       25         1A       ES       E       F       26         1B       RJ       G       H       27         1C       RC       LG       U       28         1D       RH       M       B       29         1E       RB       LB       E       30         1F       SS       A       G       31         20       P0       C       K       32         21       P1       D       LG       33         22       P2       B1       M       34         23       P3       B2       OG       35         24       RS       OS       P       36         25       ME       20       UG <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></t<>										
15         -1         -1         -1         21           16         -2         -2         -2         22           17         -3         F         -3         23           18         -4         UB         -4         24           19         -5         B         -5         25           1AA         ES         E         F         26           1B         RJ         G         H         27           1C         RC         LG         U         28           1D         RH         M         B         29           1E         RB         LB         E         30           1F         SS         A         G         31           20         PO         C         K         32           21         P1         D         LG         33           22         P2         B1         M         34           23         P3         B2         OG         35           24         RS         OS         P         36           25         ME         20         UG         37           26										
16         -2         -2         -2         22           17         -3         F         -3         23           18         -4         UB         -4         24           19         -5         B         -5         25           1A         ES         E         F         26           1B         RJ         G         H         27           1C         RC         LG         U         28           1D         RH         M         B         29           1E         RB         LB         E         30           1F         SS         A         G         31           20         P0         C         K         32           21         P1         D         LG         33           22         P2         B1         M         34           23         P3         B2         OG         35           24         RS         OS         P         36           24         RS         OS         P         36           25         ME         20         UG         37           26 <t< td=""><td>14</td><td>- 0</td><td>- 0</td><td>- 0</td><td>20</td></t<>	14	- 0	- 0	- 0	20					
17			II.	- 1						
18         -4         UB         -4         24           19         -5         B         -5         25           1A         ES         E         F         26           1B         RJ         G         H         27           1C         RC         LG         U         28           1D         RH         M         B         29           1E         RB         LB         E         30           1F         SS         A         G         31           20         P0         C         K         32           21         P1         D         LG         33           22         P2         B1         M         34           23         P3         B2         OG         35           24         RS         OS         P         36           25         ME         20         UG         37           26         P4         21         W         38           27         P5         22         EG         39           28         P6         -3         DG         40           29         <				I .						
19       -5       B       -5       25         1A       ES       E       F       26         1B       RJ       G       H       27         1C       RC       LG       U       28         1D       RH       M       B       29         1E       RB       LB       E       30         1F       SS       A       G       31         20       P0       C       K       32         21       P1       D       LG       33         22       P2       B1       M       34         23       P3       B2       OG       35         24       RS       OS       P       36         25       ME       20       UG       37         26       P4       21       W       38         27       P5       22       EG       39         28       P6       -3       DG       40         29       P7       UG       SG       41         2A       P8       P       U1       42         2B       P9       H       U2										
1A         ES         E         F         26           1B         RJ         G         H         27           1C         RC         LG         U         28           1D         RH         M         B         29           1E         RB         LB         E         30           1F         SS         A         G         31           20         P0         C         K         32           21         P1         D         LG         33           22         P2         B1         M         34           23         P3         B2         OG         35           24         RS         OS         P         36           25         ME         20         UG         37           26         P4         21         W         38           27         P5         22         EG         39           28         P6         -3         DG         40           29         P7         UG         SG         41           2A         P8         P         U1         42           2B         <										
1B         RJ         G         H         27           1C         RC         LG         U         28           1D         RH         M         B         29           1E         RB         LB         E         30           1F         SS         A         G         31           20         P0         C         K         32           21         P1         D         LG         33           22         P2         B1         M         34           23         P3         B2         OG         35           24         RS         OS         P         36           25         ME         20         UG         37           26         P4         21         W         38           27         P5         22         EG         39           28         P6         -3         DG         40           29         P7         UG         SG         41           2A         P8         P         U1         42           2B         P9         H         U2         43           2C										
1C         RC         LG         U         28           1D         RH         M         B         29           1E         RB         LB         E         30           1F         SS         A         G         31           20         PO         C         K         32           21         P1         D         LG         33           22         P2         B1         M         34           23         P3         B2         OG         35           24         RS         OS         P         36           25         ME         20         UG         37           26         P4         21         W         38           27         P5         22         EG         39           28         P6         -3         DG         40           29         P7         UG         SG         41           2A         P8         P         U1         42           2B         P9         H         U2         43           2C         20         K         O1         44           2D										
1D         RH         M         B         29           1E         RB         LB         E         30           1F         SS         A         G         31           20         PO         C         K         32           21         P1         D         LG         33           22         P2         B1         M         34           23         P3         B2         OG         35           24         RS         OS         P         36           24         RS         OS         P         36           25         ME         20         UG         37           26         P4         21         W         38           27         P5         22         EG         39           28         P6         -3         DG         40           29         P7         UG         SG         41           2A         P8         P         U1         42           2B         P9         H         U2         43           2C         20         K         O1         44           2D			II.							
1E         RB         LB         E         30           1F         SS         A         G         31           20         P0         C         K         32           21         P1         D         LG         33           22         P2         B1         M         34           23         P3         B2         OG         35           24         RS         OS         P         36           25         ME         20         UG         37           26         P4         21         W         38           27         P5         22         EG         39           28         P6         -3         DG         40           29         P7         UG         SG         41           2A         P8         P         U1         42           2B         P9         H         U2         43           2C         20         K         01         44           2D         21         L         02         45           2E         22         L         03         46           2F										
1F         SS         A         G         31           20         P0         C         K         32           21         P1         D         LG         33           22         P2         B1         M         34           23         P3         B2         OG         35           24         RS         OS         P         36           25         ME         20         UG         37           26         P4         21         W         38           27         P5         22         EG         39           28         P6         -3         DG         40           29         P7         UG         SG         41           2A         P8         P         U1         42           2B         P9         H         U2         43           2C         20         K         O1         44           2D         21         L         O2         45           2E         22         L         O3         46           2F         23         B3         O4         47           30										
20         P0         C         K         32           21         P1         D         LG         33           22         P2         B1         M         34           23         P3         B2         OG         35           24         RS         OS         P         36           25         ME         20         UG         37           26         P4         21         W         38           27         P5         22         EG         39           28         P6         -3         DG         40           29         P7         UG         SG         41           2A         P8         P         U1         42           2B         P9         H         U2         43           2C         20         K         01         44           2D         21         L         02         45           2E         22         L         03         46           2F         23         B3         04         47           30         24         24         24         -1			II.	I .						
21         P1         D         LG         33           22         P2         B1         M         34           23         P3         B2         OG         35           24         RS         OS         P         36           25         ME         20         UG         37           26         P4         21         W         38           27         P5         22         EG         39           28         P6         -3         DG         40           29         P7         UG         SG         41           2A         P8         P         U1         42           2B         P9         H         U2         43           2C         20         K         01         44           2D         21         L         02         45           2E         22         L         03         46           2F         23         B3         04         47           30         24         24         24         -1										
23         P3         B2         OG         35           24         RS         OS         P         36           25         ME         20         UG         37           26         P4         21         W         38           27         P5         22         EG         39           28         P6         -3         DG         40           29         P7         UG         SG         41           2A         P8         P         U1         42           2B         P9         H         U2         43           2C         20         K         O1         44           2D         21         L         O2         45           2E         22         L         O3         46           2F         23         B3         O4         47           30         24         24         24         24         -1		P1		LG						
24       RS       OS       P       36         25       ME       20       UG       37         26       P4       21       W       38         27       P5       22       EG       39         28       P6       -3       DG       40         29       P7       UG       SG       41         2A       P8       P       U1       42         2B       P9       H       U2       43         2C       20       K       01       44         2D       21       L       02       45         2E       22       L       03       46         2F       23       B3       04       47         30       24       24       24       24       -1	22	P2	B1	M	34					
25         ME         20         UG         37           26         P4         21         W         38           27         P5         22         EG         39           28         P6         -3         DG         40           29         P7         UG         SG         41           2A         P8         P         U1         42           2B         P9         H         U2         43           2C         20         K         01         44           2D         21         L         02         45           2E         22         L         03         46           2F         23         B3         04         47           30         24         24         24         24         -1										
26       P4       21       W       38         27       P5       22       EG       39         28       P6       -3       DG       40         29       P7       UG       SG       41         2A       P8       P       U1       42         2B       P9       H       U2       43         2C       20       K       01       44         2D       21       L       02       45         2E       22       L       03       46         2F       23       B3       04       47         30       24       24       24       24       -1										
27       P5       22       EG       39         28       P6       -3       DG       40         29       P7       UG       SG       41         29       P7       UG       SG       41         20       P8       P       U1       42         2B       P9       H       U2       43         2C       20       K       01       44         2D       21       L       02       45         2E       22       L       03       46         2F       23       B3       04       47         30       24       24       24       24       -1										
28       P6       -3       DG       40         29       P7       UG       SG       41         2A       P8       P       U1       42         2B       P9       H       U2       43         2C       20       K       O1       44         2D       21       L       O2       45         2E       22       L       O3       46         2F       23       B3       O4       47         30       24       24       24       24       -1										
29       P7       UG       SG       41         2A       P8       P       U1       42         2B       P9       H       U2       43         2C       20       K       01       44         2D       21       L       02       45         2E       22       L       03       46         2F       23       B3       04       47         30       24       24       24       24       -1										
2A         P8         P         U1         42           2B         P9         H         U2         43           2C         20         K         01         44           2D         21         L         02         45           2E         22         L         03         46           2F         23         B3         04         47           30         24         24         24         24         -1										
2B     P9     H     U2     43       2C     20     K     O1     44       2D     21     L     O2     45       2E     22     L     O3     46       2F     23     B3     O4     47       30     24     24     24     24     -1										
2C     20     K     01     44       2D     21     L     02     45       2E     22     L     03     46       2F     23     B3     04     47       30     24     24     24     24     -1			II.							
2D     21     L     O2     45       2E     22     L     O3     46       2F     23     B3     O4     47       30     24     24     24     -1										
2E     22     L     O3     46       2F     23     B3     O4     47       30     24     24     24     -1										
2F         23         B3         O4         47           30         24         24         24         -1										
30 24 24 24 -1			_							
31 25 25 -2				24						
	31	25	25	25	- 2					
30 HORS SERVICE OUT OF SERVICE AUSSER BETRIEB FUERA DE SERVICIO	30	HORS SERVICE	OUT OF SERVICE	AUSSER BETRIEB	FUERA DE SERVICIO					
31 SERVICE INCENDIE FIRE CONTROL BRANDFALL STEUERUNG CONTROL DE INCENDIO	31	SERVICE INCENDIE	FIRE CONTROL	BRANDFALL STEUERUNG	CONTROL DE INCENDIO					
32 PRIORITE CABINE SPECIAL SERVICE SONDERFAHRT SERVICIO ESPECIAL	32	PRIORITE CABINE	SPECIAL SERVICE	SONDERFAHRT	SERVICIO ESPECIAL					
L I B R E		L	I B	R E						
34 SURCHARGE OVERLOAD ÛBERLAST SOBRE CARGA	34	SURCHARGE	OVERLOAD	ÛBERLAST	SOBRE CARGA					

# Cartes Options: Fenêtre de Communication (page 7/43).

# Remplacement d'un Caractère dans Les Listes Standards par un Autre de La Bibliothèque.

Tous les caractères montrés dans le tableau ci-dessous sont mémorisés dans l'Afficheur. Lorsque vous choisissez le générateur de caractères standard du pays en programmant 00, 01, 02 ou 03 à l'adresse **003** de votre Afficheur, le programme choisit une liste de caractères de la Bibliothèque les plus utilisés dans le pays concerné.

Il arrive parfois que l'on ait besoin d'un caractère de la Bibliothèque qui n'a pas été intégré dans la liste Standard du pays sélectionné. Dans ce cas, il est possible de retirer un ou plusieurs caractères de la liste du Pays (à partir du code 14) et de le / les remplacer par un / plusieurs autres choisis dans la Bibliothèque.

Exemple: j'ai besoin d'afficher un niveau appelé « W ».

Dans la liste « Française » des caractères (sélectionnée en programmant 00 à l'adresse 003 de l'Afficheur), ne figure pas le caractère « W ».

Je choisis un caractère inutile sur ce site pour le remplacer par le caractère « W ».

**Exemple:** le caractère « - 0 ». A l'origine, dans la liste « standard Français », on lit que l'armoire sélectionne le caractère « - 0 » en envoyant « la commande 14 » (voir page Précédente).

Je vais indiquer à l'Afficheur qu'avec la commande 14, je souhaite dorénavant afficher le caractère « W ». Pour ce faire, je vais programmer dans l'Afficheur à l'adresse 00A (MS20, 14 comme la commande) le code du Caractère « W » trouvé dans la bibliothèque soit « 89 ».

	BIBLIOTHEQUE DES CARACTERES													
Code	Affichage	Code	Affichage	Code	Affichage	Code	Affichage	Code	Affichage					
0	0	26	26	52	-2	78	J	104	SG					
1	1	27	27	53	-3	79	K	105						
2	2	28	28	54	-4	80	L	106	RS					
3	3	29	29	55	-5	81	M	107	os					
4	4	30	30	56	-6	82	Р	108	01					
5	5	31	31	57	-7	83	Q	109	O2					
6	6	32	32	58	-8	84	R	110	О3					
7	7	33	33	59	-9	85	S	111	04					
8	8	34	34	60	P0	86	T	112	U1					
9	9	35	35	61	P1	87	U	113	U2					
10	10	36	36	62	P2	88	٧	114	U3					
11	11	37	37	63	P3	89	W	115	U4					
12	12	38	38	64	P4	90	RC	116	B1					
13	13	39	39	65	P5	91	RB	117	B2					
14	14	40	40	66	P6	92	RH	118	B3					
15	15	41	41	67	P7	93	RJ	119	B4					
16	16	42	42	68	P8	94	ES	120						
17	17	43	43	69	P9	95	SS							
18	18	44	44	70	Α	96	ME							
19	19	45	45	71	В	97	UB							
20	20	46	46	72	С	98	LB							
21	21	47	47	73	D	99	LG							
22	22	48	48	74	E	100	UG							
23	23	49	49	75	F	101	OG							
24	24	50	-0	76	G	102	EG							
25	25	51	-1	77	Н	103	DG							

# Cartes Options : Fenêtre de Communication (page 8/43).

#### **TABLEAU DES PARAMETRES DES AFFICHEURS AF22 & 23**

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0			
				sage défilan				S40 = 1)				
	PC équipé			sage défilant								
	rogramme ISUPC		3éme Mess	sage défilant	ASCII 40 ca	ractères ma	x (si bit ME	S40 = 1)				
	uement!	4éme Message défilant ASCII 40 caractères max (si bit MES40 = 1)										
<b>0</b> 1q	idomont i		5éme Mess	sage défilant	ASCII 40 ca	ractères ma	x (si bit ME	S40 = 1)				
000	OPT	AFFVER	OPCREP	OPFPDP	INVAFF	PCABIN	POSDEF	FLEDEF	VFLECH			
001	REFNIV	ou Code Ci		age en cas d ge en cas d tion			rt & gong Sé	lectif en Pilo	otage			
002	OPS	DEMO	TEST	DEUSER	BUZHAN	MES40	TYPCRP	AF22	AF23			
003	PAYS		Générateu	r de Caractè	res Standard	d du PAYS (	validation bi	t WPAYS)				
004	TDEFF		Temps de	Défilement d	les Flèches	de Sens	2 < T < 10 s					
005	TDEFM		Temps de	Défilement d	les Message	s Défilant	2 < T < 10 s					
006	TDEFP		Temps de Défilement du Positionnement 2 < T < 10 s									
007	TGONG		Temps d'e	xcitation du	Gong	0	< T < 2,5 s					
800	LUMI		Réglage de	e la Luminos	ité en %							
00A	MS20	Code du Ca	aractère de l	a Bibliothèq	ue à Affiche	r lorsque l'A	Armoire envo	oie la comma	ande 20			
⇒	<b></b>					J						
027	MS49		Code du C	aractère Cho	oisi dans la l	Bibliothèque	e à générer p	oar la comma	ande 49			
028	MS50			sage défilant				-				
040	MS51			sage défilant			-					
058	MS52			sage défilant								
070	MS53			sage défilant								
880	MS54		5éme Mess	sage défilant	ASCII 24 ca	ractères ma	ax (si bit MES	S40 = 0)				
0A0	550		10 octets p	our créer gr	aphismes s	-	r code CREI	P 55				
<u>↓</u>	↓		40			<b>↓</b>		2.00				
0F0	630		10 octets p	our créer gr	aphismes s	peciaux pou	r code CREI	r 63				
0FF	WR1				T				WPAYS			
OI-E	44171						l .		WEATS			

### ADRESSE 000 : OPT

VFLECH: Adresse 000, Digit 0

On programme ce Digit à **0** pour que l'afficheur montre les **Niveaux (sans les Flèches)**. On programme ce Digit à **1** pour que l'afficheur montre les **Niveaux ET les Flèches**.

FLEDEF: Adresse 000, Digit 1

On programme ce Digit à **0** pour que l'afficheur montre les flèches **FIXES**. On programme ce Digit à **1** pour que l'afficheur montre les flèches **DEFILANTES**.

POSDEF: Adresse 000, Digit 2

On programme ce Digit à **0** pour que l'afficheur montre les **Niveaux FIXES**. On programme ce Digit à **1** pour que l'afficheur montre les **Niveaux DEFILANTS**.

# 5) CARTES OPTIONS FONCTIONS PARTICULIERES

# 5) FONCTIONS PARTICULIERES.

# Cartes Options : Fenêtre de Communication (page 9/43).

PCABIN: Adresse 000, Digit 3

On programme ce Digit à **1** lorsque l'afficheur est destiné à fonctionner **en Cabine**. On programme ce Digit à **0** lorsque l'afficheur est destiné à fonctionner au **Palier**.

INVAF: Adresse 000, Digit 4 TOUJOURS PROGRAMME A UN!!!

OPFPDP: Adresse 000, Digit 5

On programme ce Digit à 1 lorsque l'afficheur est destiné à générer les Flèches Prochain Départ ou le Gong Sélectif au Palier.

On programme ce Digit à 0 dans le cas contraire.

Il est indispensable de programmer le paramètre à l'Adresse 001.

OPCREP: Adresse 000, Digit 6

On programme ce Digit à 1 lorsque l'afficheur est destiné à être piloté par la **commande CREP**. On programme ce Digit à 0 lorsque l'afficheur est destiné à être piloté par la **command Bus Can**.

AFFVER: Adresse 000, Digit 7

On programme ce Digit à 1 lorsque l'afficheur est destiné à fonctionner Verticalement.

On programme ce Digit à 0 lorsque l'afficheur est destiné à fonctionner au Horizontalement.

**ADRESSE 002: OPS** 

AF23: Adresse 002, Digit 0

On programme ce Digit à 1 lorsque l'afficheur est de Type AF23.

On programme ce Digit à 0 lorsque l'afficheur n'est pas de type AF23.

AF22: Adresse 002, Digit 1

On programme ce Digit à 1 lorsque l'afficheur est de Type AF22.

On programme ce Digit à **0** lorsque l'afficheur n'est pas de type AF22.

TYPCRP: Adresse 002, Digit 2

On programme ce Digit à 1 lorsque l'afficheur est destiné à être piloté par la commande CREP Première Génération.

On programme ce Digit à 0 lorsque l'afficheur est destiné à être piloté par la commande CREP Dernière Génération.

MES40: Adresse 002, Digit 3

On programme ce Digit à 1 pour des messages défilant plus long, 40 Caractères Maximum. Se rapprocher du SAT.

BUSHAN: Adresse 002, Digit 4

On programme ce Digit à 1 lorsque le Buzzer de l'afficheur au palier retentit pour confirmer l'enregistrement de l'Appel Palier Monté et / ou Descente (quittance sonore pour Handicapés Visuels). Option uniquement disponible qu'en fonctionnement en Bus Can au palier.

On programme ce Digit à 0 dans le cas contraire.

**DEUSER:** Adresse **002**, Digit **5** 

NON UTILISE.

**TEST:** Adresse **002**, Digit **6** 

NON UTILISE.

**DEMO:** Adresse **002**, Digit **7** 

On programme ce Digit à 1 lorsqu'on souhaite faire une **Démonstration** de tout ce que l'afficheur est capable de montrer.

On programme ce Digit à 0 dans le cas contraire.

# Cartes Options : Pontage des Sécurités (page 10/43).

# Carte de Pontage des Sécurités de Portes N57 & N58 et ses doigts magnétiques + Aimants de Zone.

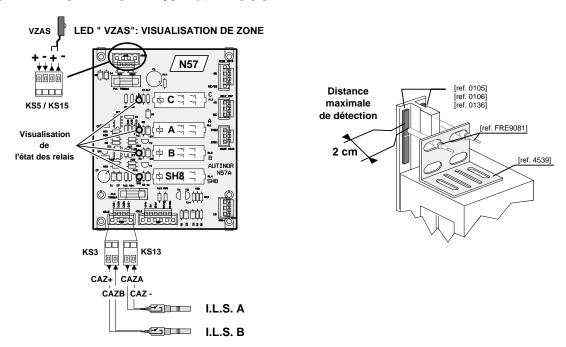
#### **FONCTIONNALITE:**

Ponter les sécurités de porte en cas d'Isonivelage Porte Ouverte ou et ouverture anticipée des Portes.

La différence entre les cartes **N57** et **N58** se situe au niveau de la tension maximum de la chaîne des sécurités :

**N57** = **110** VAC  $\pm$  10% **N58** = **230** VAC  $\pm$  10%

### PRESENTATION MECANIQUE et RACCORDEMENT :



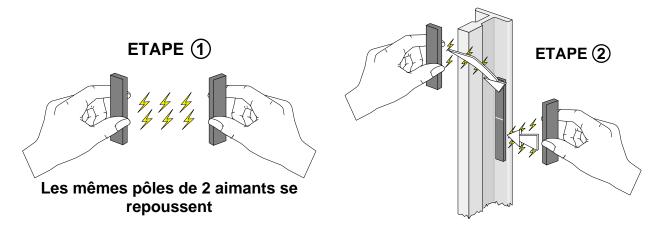
#### PROGRAMMATION NECESSAIRE POUR ACTIVER LE DISPOSITIF:

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
000	OPT			ISO				OUAVAR	
800	OP2							IPF	IPO
00F	TPISO		Tempo d'Is	onivelage					
070	P1A00	Porte au ni	veau 00			OUAVAR			
-	-	Porte au ni	veau XX			OUAVAR			
087	P1A23	Porte au ni	veau 23			OUAVAR			
0D4	ZONDV		Zone de déverrouillage						
0D6	ZONISO	Zone d'isonivelage							
0D7	BNDISO	Bond d'isonivelage							

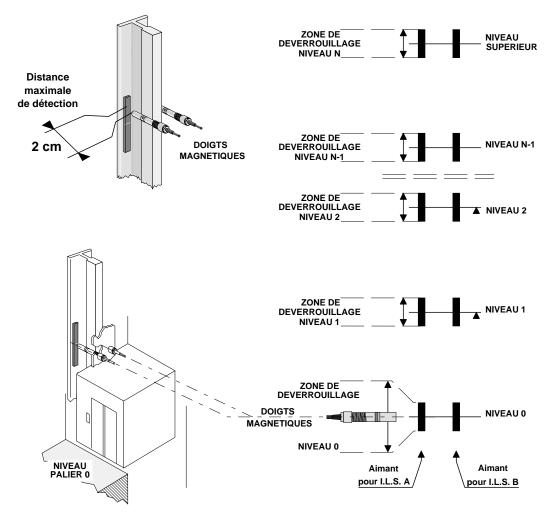
# Cartes Options : Pontage des Sécurités (page 11/43).

### **POSITION DES AIMANTS SUR LES GUIDES:**

Dans le cas de l'utilisation de plusieurs aimant placés bout à bout pour couvrir toute la zone de déverrouillage, les aimants doivent tous présenter aux capteurs magnétiques le même pôle (Nord ou Sud).



RAPPEL : La zone de déverrouillage doit être, au maximum, de 0,20 m de part et d'autre du niveau desservi. Toutefois, dans le cas de porte palière et de porte de cabine entraînées simultanément et à fonctionnement mécanique, la zone de déverrouillage peut être au maximum de 0,35 m de part et d'autre du niveau desservi.



# Cartes Options : Pontage des Sécurités (page 12/43).

### VERIFICATION DU BON FONCTIONNEMENT DE LA MANŒUVRE D'ISONIVELAGE PORTES OUVERTES :

- Maintenir la cabine à niveau porte ouverte (cabine vide),
- Provoquer la descente de la cabine par l'embarquement d'une charge suffisante **OU** la montée par relâchement du frein.

### Attention de ne pas sortir de la zone de déverrouillage.

- Vérifier le retour automatique à niveau.

# VERIFICATION DU BON FONCTIONNEMENT DE L'OUVERTURE DES PORTES ANTICIPEE :

- Pour chaque face de service, envoyer la cabine en montée à chaque niveau où le nivelage portes ouvertes est prévu.
- Si vous procédez depuis l'intérieur de la cabine, éloignez vous de la paroi de service.
- Vérifiez l'anticipation d'ouverture des portes (ouverture avant arrêt).
- Procédez de la même manière dans le sens descente
- Depuis le local des machines, déplacez la cabine d'un extrême à l'autre sans arrêt à un niveau intermédiaire. Vérifiez que la **LED** de visualisation du relais **SH8** ne s'allume pas lors du passage de la cabine dans la zone de déverrouillage des niveaux intermédiaires. La présence de la cabine dans une zone de déverrouillage se traduit par l'allumage simultané des **LEDs** de visualisation des relais **A** et **B**.

### Comportement de la manœuvre en cas de détection d'un défaut :

Ce paragraphe s'applique uniquement aux manœuvres de commande d'ascenseur AUTINOR. Il décrit le comportement de l'ascenseur lors de la détection d'un défaut lié au pontage des sécurités de porte. Les risques encourus par les usagers en cas d'indisponibilité du déplacement porte ouverte, varient selon la nature des fonctions réalisées. Le comportement en cas de défaut est donc spécifique à chaque fonction.

# Comportement de l'installation :

1) lors de l'indisponibilité de la manœuvre d'Isonivelage : L'indisponibilité de la manœuvre d'isonivelage peut conduire à une situation dangereuse. C'est pourquoi, les équipements AUTINOR vérifient par test, cette disponibilité à chaque arrêt à niveau pour lequel la fonction d'isonivelage est paramétrée.

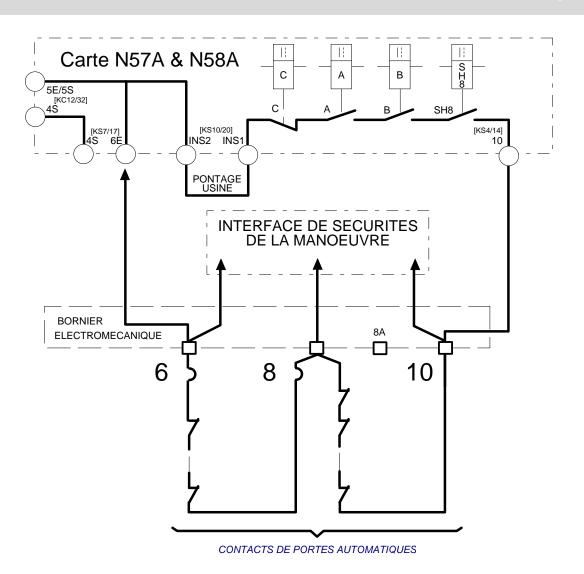
Si ce test est négatif, l'accès aux niveaux défaillants est interdit, aussi bien par envoi cabine que par appel palier. Si le défaut est général, l'ascenseur est mis à l'arrêt dès que la cabine aura desservie tous les niveaux. La présence du défaut est signalée par le code « XX » inscrit dans la pile de défaut de la manœuvre de commande d'ascenseur.

### 2) Lors de l'indisponibilité de la manœuvre d'Ouverture Anticipée des Portes :

L'indisponibilité de la manœuvre de nivelage conduit à la diminution du trafic de l'ascenseur, mais n'entraîne pas de situation dangereuse. De ce fait, la détection d'un défaut conduit à l'inhibition de cette fonction, de façon locale si le défaut est local, de façon générale si le défaut est général. La déserte de tous les niveaux est maintenue. La présence de défaut est signalée par le code « XX » inscrit dans la pile de défaut de la manœuvre de commande d'ascenseur.

# Cartes Options : Pontage des Sécurités (page 13/43).

### **SCHEMA DE PRINCIPE DE LA CARTE N57 & N58**



# Cartes Options: AC02 Interface Bus Can / Modem (page 14/43).

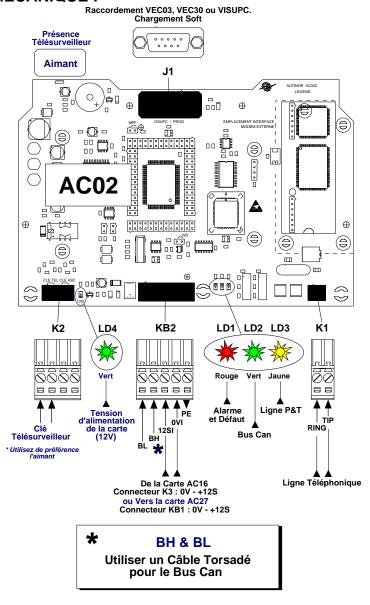
#### **FONCTIONNALITE:**

 Assurer l'interface entre le Bus Can et le Modem pour relier l'équipement au réseau téléphonique.

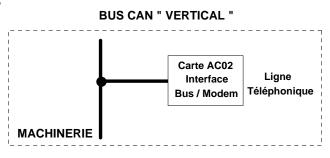
Cette commutation sur le réseau téléphonique permet :

- La Téléalarme,
- La Télésurveillance,
- Le Télédiagnostic.

### **PRESENTATION MECANIQUE:**



#### **RACCORDEMENTS:**



# Cartes Options: AC02 Interface Bus Can / Modem (page 15/43).

1) Utilisation de la carte **AC02** pour la **Téléalarme**.

### PROGRAMMATION NECESSAIRE POUR ACTIVER LA CARTE AC02 :

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
XXX	XXXX							0	
XXX	XXXX	0	0	0	0	0	0	0	0

2) Utilisation de la carte AC02 pour la Télésurveillance.

### PROGRAMMATION NECESSAIRE POUR ACTIVER LA CARTE AC02 :

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
XXX	XXXX							0	
XXX	XXXX	0	0	0	0	0	0	0	0

2) Utilisation de la carte AC02 pour le Télédiagnostic.

### PROGRAMMATION NECESSAIRE POUR ACTIVER LA CARTE AC02 :

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
XXX	XXXX							0	
XXX	XXXX	0	0	0	0	0	0	0	0

5) CARTES OPTIONS FONCTIONS PARTICULIERES

# Cartes Options: AC03 Interface Palier (page 16/43).

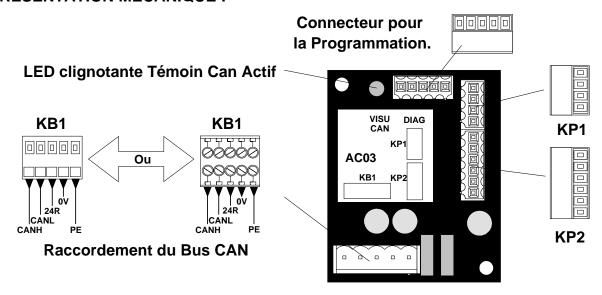
#### **FONCTIONNALITE:**

Interfacer les boutons d'Appels, l'Afficheurs et l'éventuel Gongs au Palier en cas de communication par Bus Can. Cette carte comporte 6 entrées / Sorties.

On installe cette carte dans la goulotte en gaine.

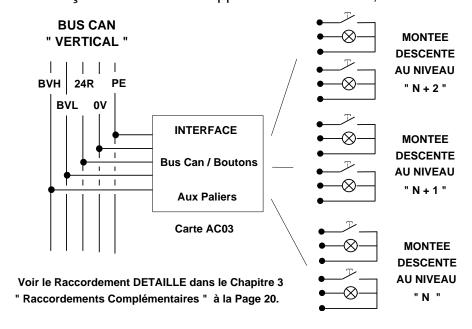
Remarque : Pour activer le **Bus Can au Palier**, programmer dans la carte **AC12**, à l'adresse **05D**, le Digit **2** à **1**.

#### PRESENTATION MECANIQUE:



#### **RACCORDEMENTS:**

1) Carte AC03 interfaçant les boutons d'Appels de 3 Niveaux N, N + 1 et N + 2.

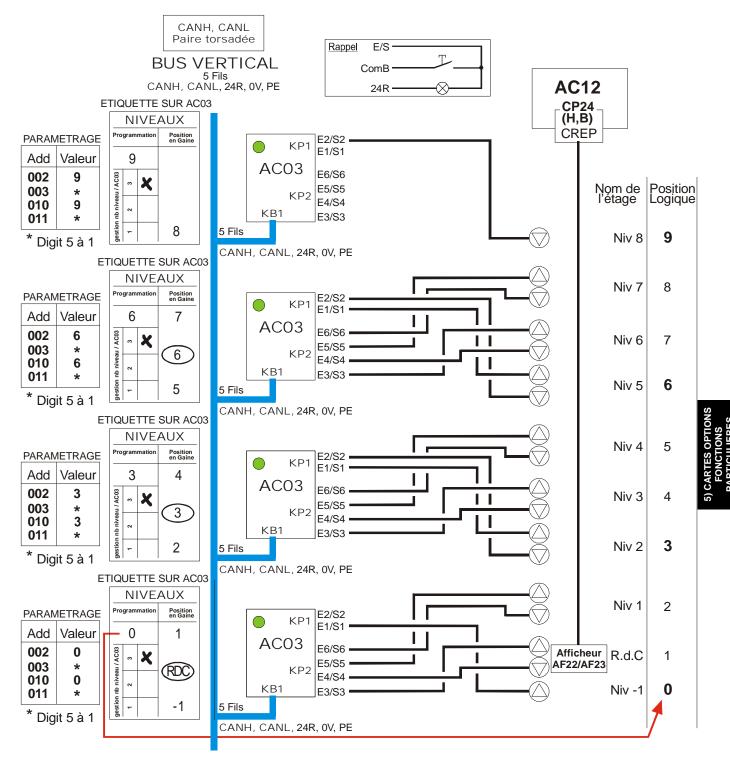


### PROGRAMMATION DE LA CARTE AC03 POUR RACCORDER 3 NIVEAUX :

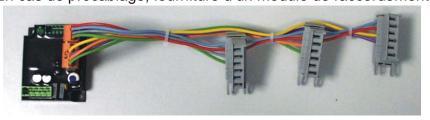
Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0		
002	N - NIV		Niveau Logique du Niveau le plus bas (N) raccordé sur cette carte.								
003	OPT	0	0	1	0	0	0	0	0		
010	N - NIV		Niveau Logique du Niveau le plus bas ( N ) raccordé sur cette carte.								
011	OPT	0	0	1	0	0	0	0	0		

# Cartes Options: AC03 Interface Palier (page 17/43).

EXEMPLE DE CONFIGURATION AVEC BUS CAN AU PALIER, 3 NIVEAUX PAR AC03. APPAREIL 10 NX : UN SOUS-SOL, UN NIVEAU PRINCIPAL AVEC INDICATEUR. 8 NIVEAUX AU DESSUS, L'ENSEMBLE EN COLLECTIF COMPLET 2 BOUTONS

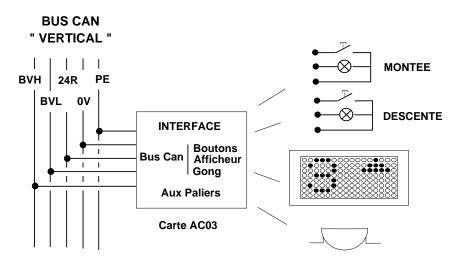


En cas de précablage, fourniture d'un module de raccordement



# Cartes Options: AC03 Interface Palier (page 18/43).

2) Carte AC03 interfaçant les boutons d'Appel, l'Afficheur et le Gong d'UN seul PALIER.



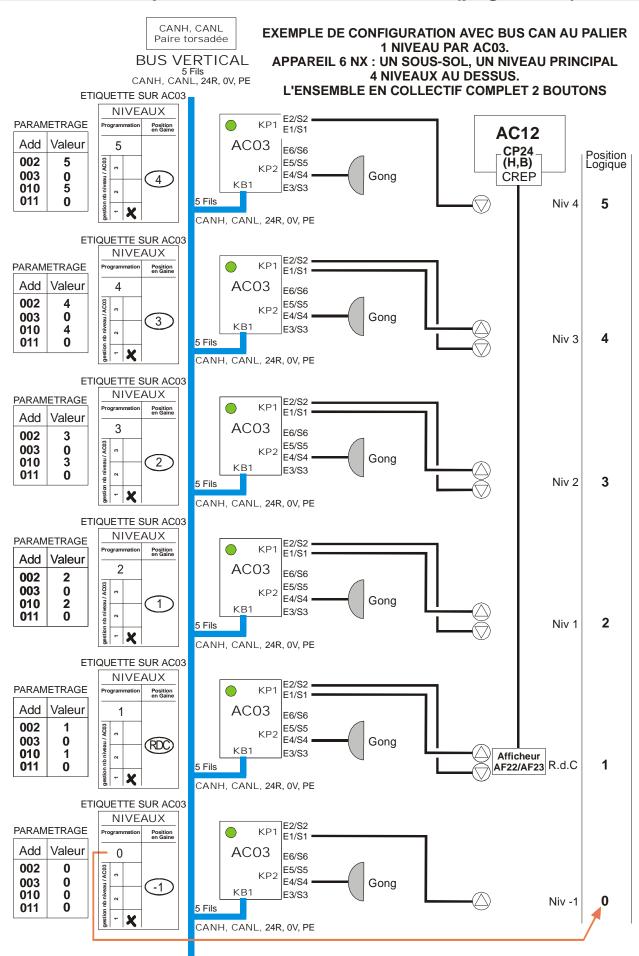
Voir le Raccordement DETAILLE dans le Chapitre 3

### PROGRAMMATION DE LA CARTE AC03 POUR RACCORDER 1 NIVEAU :

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0		
002	N - NIV		Niveau Logique du Niveau (N) raccordé sur cette carte.								
003	OPT	0	0	0	0	0	0	0	0		
010	N - NIV		Niveau Logique du Niveau (N) raccordé sur cette carte.								
011	OPT	0	0	0	0	0	0	0	0		

<sup>&</sup>quot; Raccordements Complémentaires " à la Page 22.

# Cartes Options: AC03 Interface Palier (page 19/43).

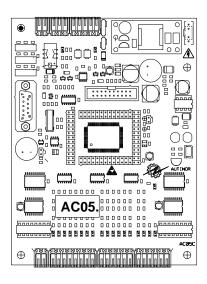


# Cartes Options: AC05 Interface Envois Cabine (page 20/43).

#### **FONCTIONNALITE:**

- Interface des Envois Cabine (12 Maximum) par Bus CAN et commande de l'Afficheur à Cristaux liquides,
- Norme handicapée (EN8170),

#### PRESENTATION MECANIQUE ET GESTION ELECTRONIQUE:



CARTE MONTEE
DANS LA BOÎTE CABINE.

La carte AC05 gère les 12 Envois Cabines, les boutons Réouverture et Fermeture Accélérée Porte, la clef « Priorité Cabine », l'Eclairage secours ((24 VDC). Les autres signaux sur le Toit de Cabine pour le capteur, la boîte d'Inspection, l'Opérateur de Porte restent filaires. La Carte AC05 commande l'Afficheur à Cristaux Liquides (LCD).

### 1) Utilisation de l'Alpha Legend en 12 niveaux Collectif Complet :

Voir Chapitre 3 « Raccordements Complémentaires » pages 12 ou 13.

#### PROGRAMMATION NECESSAIRE POUR ACTIVER LA CARTE AC05 :

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
05D	AC12							1	
800	OPT	0	0	1	0	1	0	0	0
802	NIVNEG								
810	MC0 0-7	NIV07	NIV06	NIV05	NIV04	NIV03	NIV02	NIV01	NIV00
811	MC1 8-11					NIV03	NIV02	NIV01	NIV00

### Commande de l'Afficheur à Cristaux liquides :

Voir Chapitre 3 « Raccordements Complémentaires » page 13.

#### PROGRAMMATION NECESSAIRE POUR ACTIVER L'AFFICHEUR LCD:

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0	
800	OPT	0	0 0 1 1 1 0 0							
802	NIVNEG		Niveau Logique Principal ( pour afficher les niveau négatif )							

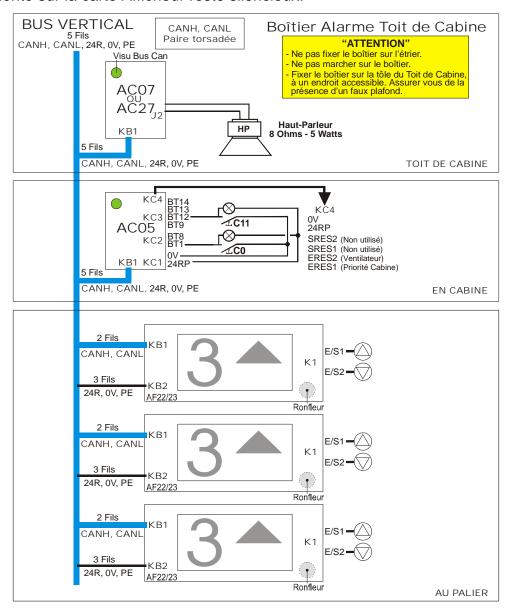
# Cartes Options: AC05 Interface Envois Cabine (page 21/43).

### 2) Norme handicapée (EN 8170) :

Dans cette configuration, la carte AC05 travaille avec la carte AC07 (carte « Son ») en Cabine (voir pages 23 à 34) et les cartes Afficheur AF22 & AF23 aux Paliers.

En effet, en Cabine, à chaque fois qu'un passager appuie sur un bouton d'envoi, la Synthèse vocale (carte « **Son** » AC07) **confirme** l'enregistrement du niveau. Aux paliers, à chaque fois qu'un appel est enregistré, le buzzer (monté sur la carte Afficheur AF22 ou AF23) **retentit**.

En cas d'Appareil **Hors Service**, après l'appui sur un Envoi Cabine, la Synthèse diffuse en Clair le message **« Hors Service »**. Au Palier, après l'appui sur un bouton d'Appel, le Buzzer monté sur la carte Afficheur reste silencieux.



Pour Activer la fonction du Buzzer au Palier, programmer dans l'Afficheur, à l'adresse **002**, le Digit **4** à **1**.

Voir à partir de la page 23, le fonctionnement de la carte AC07.

# Cartes Options: AC05 Interface Envois Cabine (page 22/43).

#### **TABLEAU DES PARAMETRES DE LA CARTE AC05:**

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0	
800	OPT	0	0	VISENR	AFFTQT	CMDPRT	0	0	0	
802	NIVNEG									
804	VCLCD		Réglage Usine du Contraste de l'Ecran LCD							
805	RGTEMP		Réglage Usine du Capteur de Température pour correction du contraste							
806	REFLFR		Réglage du Seuil de Référence de Luminosité (LDR) pour activer le Relais							
810	MC0 0-7	NIV07	NIV06	NIV05	NIV04	NIV03	NIV02	NIV01	NIV00	
811	MC1 8-11					NIV03	NIV02	NIV01	NIV00	

**ADRESSE 800: OPT** 

0: Adresse 800, Digit 0

NON UTILISE.

**0**: Adresse **800**, Digit **1** 

NON UTILISE.

0: Adresse 800, Digit 2

NON UTILISE.

CMDPRT: Adresse 800, Digit 3

On programme ce Digit à 1 pour activer l'entrée PRIC (Priorité Cabine)

On programme ce Digit à 0 dans le cas contraire.

AFFTQT: Adresse 800, Digit 4

On programme ce Digit à 1 lorsqu'on utilise l'afficheur à Cristaux Liquides (LCD).

On programme ce Digit à 0 dans le cas contraire.

VISENR: Adresse 800, Digit 5

On programme ce Digit à 1 pour activer les Quittances des Boutons d'Envois Cabines Raccordés sur la Carte AC05.

On programme ce Digit à 0 dans le cas contraire (application spéciale Clavier).

0: Adresse 800, Digit 6

NON UTILISE.

**0**: Adresse **800**, Digit **7** 

NON UTILISE.

#### **ADRESSE 806: REFLFR**

A cette adresse, on programme le Seuil de Référence de Luminosité (LDR) pour activer le Relais d'éclairage secours de la carte AC05.

En effet, en dessous d'un certain seuil de luminosité faible en cabine atteint en raison d'un éclairage défectueux, le relais de la carte AC05 va activer l'éclairage secours.

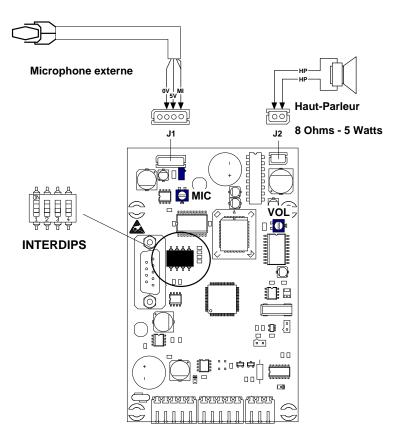
Le Détecteur Crépusculaire (LDR) nécessaire pour cette fonction se raccorde sur le connecteur J2.

# Cartes Options: AC27 (ou AC07) Carte « Son » (page 23/43).

### **FONCTIONNALITE:**

- 1) **Gong**, page **23**.
- 2) Synthèse Vocale, pages 24 à 27.
- 3) Interphone, Niveau Pompier/Cabine, page 28; Machinerie/Cabine pages 29 et 30.
- 4) Télé Alarme, pages 31 et 32.

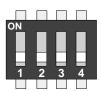
### PRESENTATION MECANIQUE ET GESTION ELECTRONIQUE:



# 1) Utilisation de la Carte AC27 (ou AC07) pour le Gong en Cabine.

Dans cette application, seul la Carte AC27 et son Haut parleur installés en Cabine sont nécessaires.

#### Position des interdips :



#### Raccordement:

Seul le Bus Can est à connecter sur la carte. Voir Chapitre **3** « Raccordements Complémentaires » à la page **11**.

# Cartes Options: AC27 (ou AC07) Carte « Son » (page 24/43).

### **Programmation:**

Adresse A09 : A cette adresse, on programme le numéro du message sonore (Gong) que l'on souhaite entendre lorsque l'appareil RALENTIT en MONTEE.

Adresse A0A: A cette adresse, on programme le numéro du message sonore (Gong) que l'on souhaite entendre lorsque l'appareil RALENTIT en DESCENTE.

Vous trouverez, à la page 27 la liste numérotée des messages que la Carte AC27 est capable d'annoncer.

Dans cette liste, vous trouverez les messages  $N^{\circ}$  5 : Gong un ton et  $N^{\circ}$ 6 : Gong deux tons.

Si vous souhaitez que le gong un ton retentit au Ralentissement en Montée, il faut programmer 5 à l'adresse A09 (GonGM en abrégé).

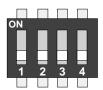
Si vous souhaitez que le gong deux tons retentit au Ralentissement en Descente, il faut programmer 6 à l'adresse A0A (GonGD en abrégé).

-	Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0		
1	409	Gong M		Code du Gong au ralentissement Montée (5)								
4	A0A	Gong D		Code du Gong au ralentissement Descente (6)								

### 2) Utilisation de la Carte AC27 pour la Synthèse Vocale en Cabine.

Dans cette application, seul la Carte AC27 et son Haut parleur installés en cabine sont nécessaires.

### Position des interdips :



### Raccordement:

Seul le Bus Can est à connecter sur la carte. Voir Chapitre 3 « Raccordements Complémentaires » à la page 11.

#### **Programmation:**

### A) POUR L'ANNONCE DES NIVEAUX :

Chaque niveau (maximum **24**) dispose **dans l'armoire** d'une adresse mémoire dans laquelle on peut écrire le **code du message** qu'on souhaite entendre en arrivant.

**Exemple**: On souhaite qu'en arrivant au niveau le plus bas (niveau logique 00), premier sous-sol par exemple, la Synthèse Vocale annonce « Premier sous-sol ».

Pour ce faire, dans l'AC27, directement ou via l'armoire, à l'adresse A10 (REPET00 en abrégé), on programmera 87.

En effet, **87** correspond au code du message « **Premier Sous-sol** » dans la liste page **27** et l'adresse **A10** correspond à la mémoire associée au niveau logique le plus bas **00** (voir le tableau à la page suivante).

# Cartes Options: AC27 (ou AC07) Carte « Son » (page 25/43).

# Adresses des mémoires associées aux Niveaux Logiques dans lesquelles on écrit le Code du Message Souhaité.

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
A10	REPET 00		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	our le Nive	au Logique (	00
A11	REPET 01		Code du M	lessage que	l'on souhait	e entendre ¡	our le Nive	au Logique (	)1
A12	REPET 02		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre ¡	our le Nive	au Logique (	)2
A13	REPET 03		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	pour le Nive	au Logique (	)3
A14	REPET 04		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	our le Nive	au Logique (	)4
A15	REPET 05		Code du M	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	our le Nive	au Logique (	)5
A16	REPET 06		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	oour le Nive	au Logique (	)6
A17	REPET 07		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	our le Nive	au Logique (	)7
A18	REPET 08		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	our le Nive	au Logique (	)8
A19	REPET 09		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	our le Nive	au Logique (	9
A1A	REPET 10		Code du M	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	our le Nive	au Logique 1	0
A1B	REPET 11		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	pour le Nive	au Logique 1	1
A1C	REPET 12		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	our le Nive	au Logique 1	2
A1D	REPET 13		Code du M	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	our le Nive	au Logique 1	3
A1E	REPET 14		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	oour le Nive	au Logique 1	4
A1F	REPET 15		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	oour le Nive	au Logique 1	5
A20	REPET 16		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	our le Nive	au Logique 1	6
A21	REPET 17		Code du M	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	our le Nive	au Logique 1	7
A22	REPET 18		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	oour le Nive	au Logique 1	8
A23	REPET 19		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	oour le Nive	au Logique 1	9
A24	REPET 20		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	pour le Nive	au Logique 2	20
A25	REPET 21		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	oour le Nive	au Logique 2	21
A26	REPET 22		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre <sub>l</sub>	oour le Nive	au Logique 2	22
A27	REPET 23		Code du N	lessage que	l'on souhait	e entendre ¡	oour le Nive	au Logique 2	23

### B) POUR L'ANNONCE DE L'OUVERTURE ET DE LA FERMETURE DE LA PORTE :

Pour déclencher le message « La Porte s'ouvre » au moment de l'ouverture de celles-ci, il faut programmer 20 à l'adresse AOD (MOVPOR en abrégé).

Pour déclencher le message « Attention à la Fermeture des Portes » peu avant la fermeture de celles-ci, il faut programmer 19 à l'adresse A0E (MFEPOR en abrégé).

4	Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0		
7	40D	MOVPOR		Code du Message « la Porte s'Ouvre » (20)								
1	40E	MFEPOR		Code d	u Message	« Attention à	la Fermetui	re des Porte	s » (19)			

### C) POUR L'ANNONCE DU SENS DU PROCHAIN DEPART :

Pour déclencher le message « l'Ascenseur va Monter » après l'ouverture des portes, il faut programmer 160 à l'adresse A7C (MASCMO en abrégé).

Pour déclencher le message « l'Ascenseur va Descendre » après l'ouverture des portes, il faut programmer 161 à l'adresse A7D (MASCDE en abrégé).

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0		
A7C	MASCMO		Code du Message « l'Ascenseur va Monter » (160)								
A7D	MASCDE		Code du Message « l'Ascenseur va Descendre » (161)								

# Cartes Options: AC27 (ou AC07) Carte « Son » (page 26/43).

### D) POUR ANNONCER QUE L'ASCENSEUR PASSE EN SERVICE INCENDIE :

Pour déclencher le message « Service Incendie » après activation de la clef Pompier, il faut programmer 16 à l'adresse AOC (MPOM en abrégé).

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
A0C	MPOM			Code du l	Message « S	ervice Incer	die » (16)		

### E) POUR ANNONCER QUE L'ASCENSEUR EST EN PRIORITE CABINE :

Pour déclencher le message « Cabine Réservée » après activation de la clef PRIC, il faut programmer 22 à l'adresse A6B (MPRIC en abrégé).

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
A6B	MPRIC			Code du l	Message « C	abine Réser	vée » (22)		

### F) POUR ANNONCER QUE L'ASCENSEUR EST EN SURCHARGE :

Pour déclencher le message « Cabine en Surcharge » lorsque la Cabine est en Surcharge, il faut programmer 17 à l'adresse A08 (MSURCH en abrégé).

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
A08	MSURCH			Code du Me	ssage « Cab	ine en Surc	harge » (17)		

### G) POUR ANNONCER QUE L'ASCENSEUR EST HORS SERVICE :

Pour déclencher le message « **Ascenseur Hors Service** » lorsque l'Ascenseur est **Hors Service**, il faut programmer **18** à l'adresse **A0B** (**MHS** en abrégé).

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
A0B	MHS		C	ode du Mes	sage « Asce	nseur Hors	Service » (18	3)	

### H) POUR DEMANDER DE S'ECARTER DE LA CELLULE :

Pour déclencher le message « Veuillez libérer les Portes » lorsque quelqu'un reste plus de 10 secondes devant la Cellule, il faut programmer 21 à l'adresse A0F (Mcellu en abrégé).

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
A0F	MCellu		Co	ode du Mess	sage « Veuill	ez libérer le	s Portes » (2	:1)	

# Cartes Options: AC27 (ou AC07) Carte « Son » (page 27/43).

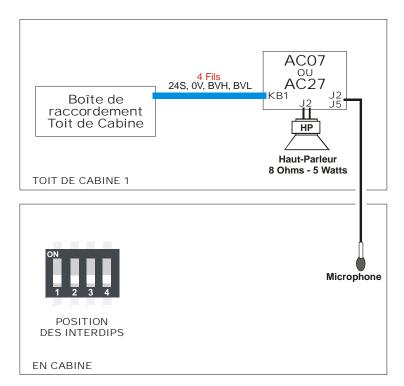
Liste des Messages (7) Vocaux et leur Numéro associé :

Liste « 7 » des Noms d	'Etage:	s et de leurs Codes associés :	
Message Vocal	Code	Message Vocal	Code
Rez-de-chaussée	46	Niveaux 8 - 9	134
1er Etage	47	Niveaux 9 – 10 Attention Aff. Spécial !	135
2ème Etage	48	Niveaux 10 – 11 Attention Aff. Spécial !	136
3ème Etage	49	Niveaux 11 – 12 Attention Aff. Spécial !	137
4ème Etage	50	Niveaux 12 – 13 Attention Aff. Spécial !	138
5ème Etage	51	Niveaux 13 – 14 Attention Aff. Spécial !	139
6ème Etage	52	Niveaux 14 – 15 Attention Aff. Spécial!	140
7ème Etage	53	Niveaux 15 – 16 Attention Aff. Spécial!	141
8ème Etage	54	Niveaux 16 – 17 Attention Aff. Special!	142
9ème Etage	55	Niveaux 17 – 18 Attention Aff. Special!	143
10ème Etage	56	Niveaux 18 – 19 Attention Aff. Special !	144
11ème Etage	57	Niveaux 19 – 20 Attention Aff. Special!	145
		Niveaux 20 – 21 Attention Aff. Special!	145
12ème Etage	58		
13ème Etage	59	Niveaux 21 – 22 Attention Aff. Spécial!	147
14ème Etage	60	Niveaux 22 – 23 Attention Aff. Special!	148
15ème Etage	61	Entresol	90
16ème Etage	62	Entresol Rez de Chaussée	149
17ème Etage	63	Entresol 1	91
18ème Etage	64	Entresol 2	92
19ème Etage	65	Entresol 3	93
20ème Etage	66	Entresol 4	94
21ème Etage	67	Entresol 5	95
22ème Etage	68	Entresol 6	150
23ème Etage	69	Entresol 7	151
24ème Etage	70	Entresol 8	152
Sous-sol	120	Entresol 9	153
1er Sous-sol	87	Entresol 10	154
2ième Sous-sol	88	Entresol 11	155
3ième Sous-sol	89	Entresol 12	156
4ième Sous-sol	121	Niveau Parking	157
5ième Sous-sol	122	Parking - 1	96
6ième Sous-sol	123	Parking - 2	97
7ième Sous-sol	123	Parking - 3	98
8ième Sous-sol	125	Ascenseur en Maintenance	107
1 <sup>er</sup> étage bas	71	Ascenseur hors Service	18
1 etage bas 1 <sup>er</sup> étage Haut	71	Attention à la fermeture des portes	19
1 etage naut			
2 <sup>em</sup> étage bas	73	Cabine en Surcharge	17
2 <sup>em</sup> étage Haut	74	Cabine réservée	22
3 <sup>em</sup> étage bas	75	Centre Commercial	108
3 <sup>em</sup> étage Haut	76	Fonction interdite	109
4 <sup>em</sup> étage bas	77	Gong Descente (2 Tons)	6
4 <sup>em</sup> étage Haut	78	Gong Montée (1 Ton)	5
5 <sup>em</sup> étage bas	79	Hall d'Accueil	110
5 <sup>em</sup> étage Haut	80	Hall d'Entrée	111
6 <sup>em</sup> étage bas	81	L'Ascenseur va monter	160
6 <sup>em</sup> étage Haut	82	L'Ascenseur va descendre	161
7 <sup>em</sup> étage bas	83	La Porte s'ouvre	20
7 <sup>em</sup> étage Haut	84	Mezzanine	99
8 <sup>em</sup> étage bas	85	Niveau Intermédiaire	112
8 <sup>em</sup> étage Haut	86	Première Sortie	113
Niveaux (-2) - (-1) Attention Aff. Spécial !	159	Restaurant	105
Niveaux (-1) – 0 Attention Aff. Spécial!	158	Rez-de-chaussée Bas	100
Niveaux 0 - 1	126	Rez-de-chaussée Haut	101
Niveaux 1 - 2	127	Rez de Dalle	102
Niveaux 2 - 3	128	Rez de Cours	103
Niveaux 3 - 4	129	Rez de Jardin	104
Niveaux 4 - 5	130	Service incendie	16
Niveaux 5 - 6	131	Veuillez composer votre code d'Accès	106
Niveaux 6 - 7	132	Veuillez Evacuer la cabine	114
Niveaux 6 - 7 Niveaux 7 - 8	133	Veuillez Libérer les portes	21
INIVEAUX / = 0	133	veumez Liberer les portes	<b>4</b> 1

# Cartes Options: AC27 (ou AC07) Carte « Son » (page 28/43).

### 3) Utilisation de la Carte AC27 (ou AC07) pour l'Interphone.

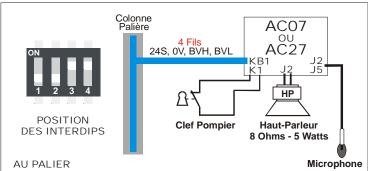
### A) NIVEAU POMPIER / CABINE :



Boîtier Alarme Toit de Cabine pour Carte AC27

#### **'ATTENTION"**

- Ne pas fixer le boîtier sur l'étrier.
- Ne pas marcher sur le boîtier.
- Fixer le boîtier sur la tôle du Toit de Cabine, à un endroit accessible. Assurer vous de la présence d'un faux plafond.



Dans cette Application, la carte AC27 (ou AC07) de la Cabine sera équipée d'un **microphone** en plus du Haut-Parleur.

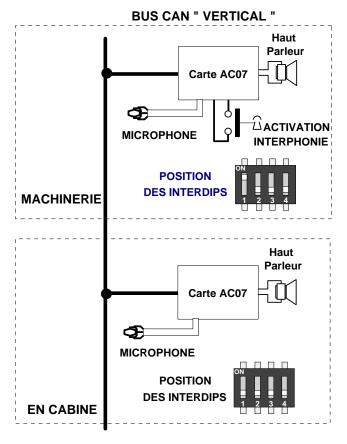
Une autre carte AC27 (ou AC07) au niveau Pompier sera équipée de son **Haut-parleur**, **d'un microphone** et de la **clef Pompier**.

Les 2 cartes AC27 (ou AC07) sont reliées sur le **même Bus Can**. Voir Chapitre **3** « Raccordements Complémentaires » à la **page 11**.

**REMARQUE**: L'interphone Pompier au Niveau principal n'est pas équipé de bouton poussoir « Ecoute / Parole ». En effet, le système est équipé d'un commutateur automatique.

# Cartes Options: AC27 (ou AC07) Carte « Son » (page 29/43).

- 3) Utilisation de la Carte AC27 (ou AC07) pour l'Interphone.
  - B) MACHINERIE / CABINE DANS LE CAS D'UN SEUL APPAREIL :



Dans cette Application, la carte **AC27** (ou AC07) de la Cabine sera équipée d'un **microphone** en plus du Haut-Parleur.

Une autre carte **AC27** (ou AC07) **en Machinerie** sera équipée de son **Haut-parleur**, **d'un microphone** et d'un **Interrupteur pour activation**.

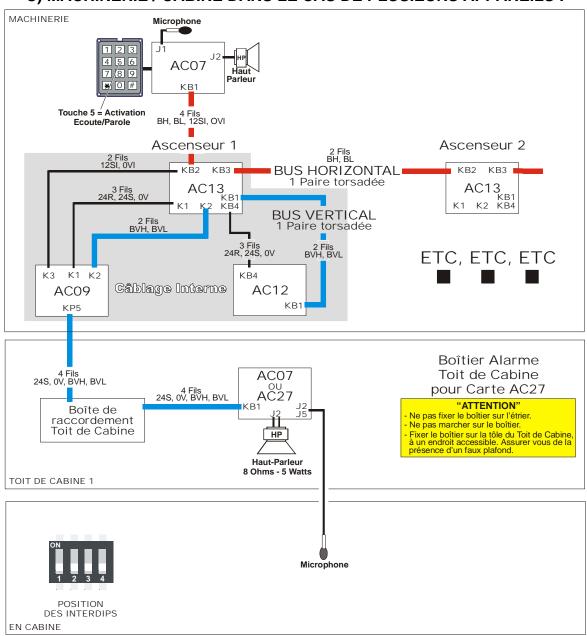
On programmera à l'adresse A00 le Digit 0 à 1 pour prendre en compte cet interrupteur.

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
A00	Ncarte	0	0	0	0	0	0	0	1

# Cartes Options: AC27 (ou AC07) Carte « Son » (page 30/43).

### 3) Utilisation de la Carte AC27 (ou AC07) pour l'Interphone.

### C) MACHINERIE / CABINE DANS LE CAS DE PLUSIEURS APPAREILS :



La carte **AC27** (ou AC07) **en Machinerie** équipée d'un **Haut-parleur**, **d'un microphone** est en plus munie d'un **Clavier d'orientation** permettant de sélectionner la cabine avec laquelle on souhaite établir une communication.

Cette carte AC27 (ou AC07) sera cette fois raccordée sur le **Bus Can « Horizontal »** qui relie les armoires déjà en cas de Multiplex ou/et dans le cas de niveaux sinistrés. Le Bus Horizontal est généré par la **carte AC13**. Voir page **40** pour un complément d'information.

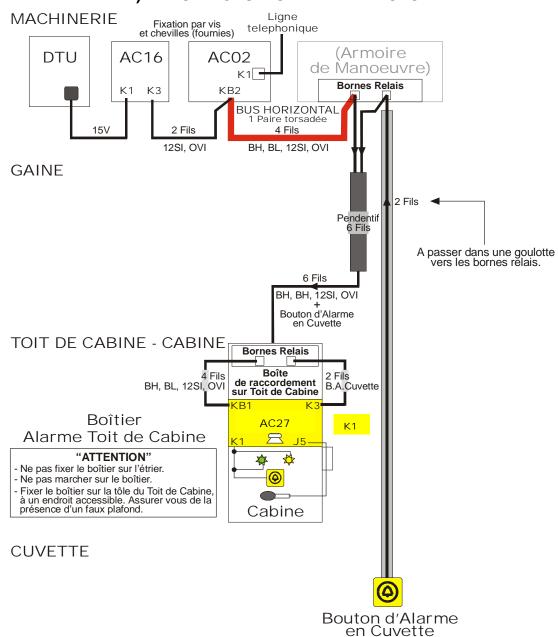
#### Pour se mettre en communication avec une cabine, Il faut :

- 1) Appuyer sur la touche \* du clavier.
- 2) Composer sur le clavier le numéro de l'appareil correspondant au paramètre NMULTI.
- 3) Composer sur le clavier le numéro de la cabine sélectionnée.
- 4) Appuyer sur la touche # du clavier.
- 5) Enfin appuyer sur la touche 5 du clavier pour activer l'écoute/Parole du système.

# Cartes Options: AC27 (ou AC07) Carte « Son » (page 31/43).

### 4) Utilisation de la Carte AC27 pour la Téléalarme.

### A) DANS LE CAS D'UN APPAREIL SEUL:



En machinerie, la Carte **AC02 interface Bus / Modem** permet de se connecter sur le réseau téléphonique en cas de Téléalarme.

**REMARQUE**: En cas de télésurveillance, toutes les informations disponibles dans la carte AC12 de l'Armoire Alpha Legend sont disponibles via le même Bus Vertical.

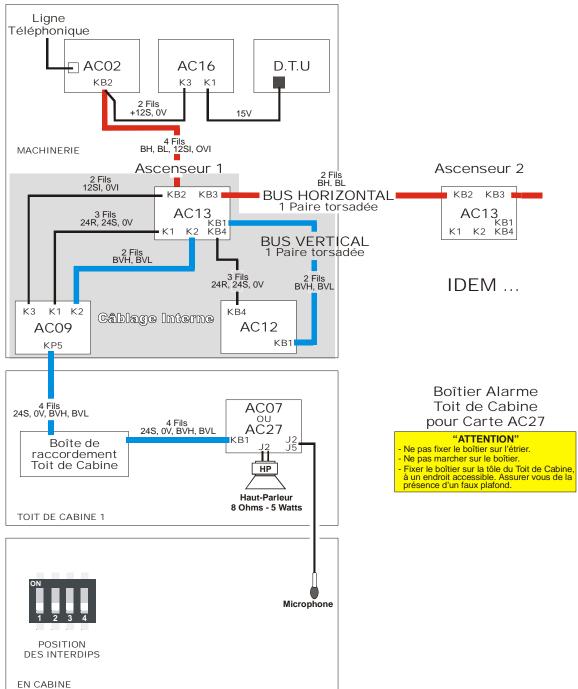
#### PROGRAMMATION NECESSAIRE POUR ACTIVER LA TELEALARME :

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
A00	Ncarte	0	0	0	0	0	0	1	0

# Cartes Options: AC27 (ou AC07) Carte « Son » (page 32/43).

### 5) Utilisation de la Carte AC27 (ou AC07) pour la Téléalarme.

### B) DANS LE CAS DE PLUSIEURS APPAREIL (8 Maximum) :



La carte **AC02** Interface Bus Can / Modem sera raccordée sur le **Bus Can « Horizontal »** qui relie les armoires déjà en cas de Multiplex ou & et dans le cas de niveaux sinistrés.

Le Bus Horizontal est généré par la carte AC13. Voir page 40 pour un complément d'information.

#### PROGRAMMATION NECESSAIRE POUR ACTIVER LA TELEALARME :

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0		
A00	Ncarte	0	0	0	0	0	0	1	0		
A7F	Ntéléa		Numéro de 0 à 7 correspondant à une cabine parmi les 8 possibles.								

# Cartes Options: AC27(ou AC07) Carte « Son » (page 33/43).

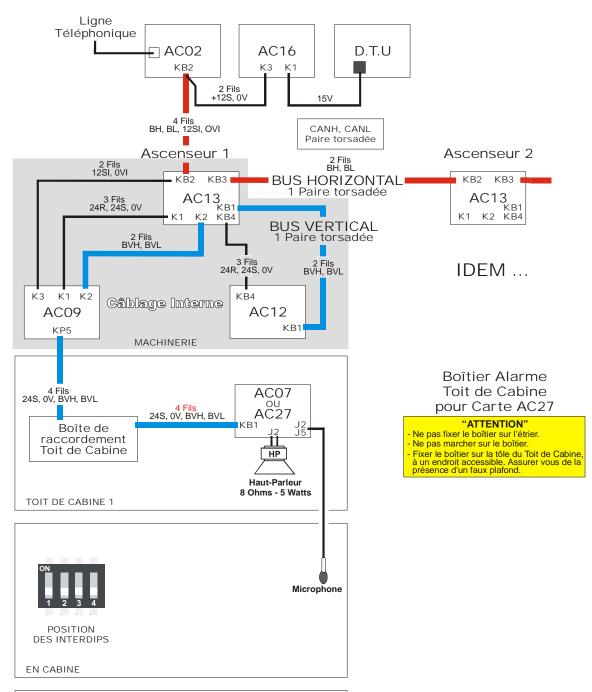
# TABLEAU DES PARAMETRES DE LA CARTE AC27 :

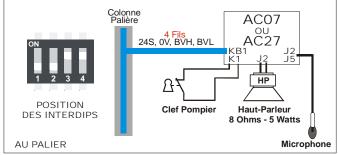
Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0		
A00	Ncarte	0	0	0	0	0	0	Téléal	Eco Par		
A01	TSTMES	Pour écouter les messages en entrant son Numéro ( voir tableau page 27 )									
A07	RETAGE	Temporisation de retard de déclenchement d'un message au point de Ralentissement									
A08	MSURCH	Code du Message « Cabine en Surcharge » (17)									
A09	Gong M	Code du Gong au ralentissement Montée (5)									
A0A	Gong D	Code du G	Code du Gong au ralentissement Descente (6)								
A0B	MHS	Code du Mo	Code du Message « Ascenseur Hors Service » (18)								
A0C	MPOM	Code du Mo	Code du Message « Service Incendie » (16)								
A0D	MOVPOR	Code du Message « la Porte s'Ouvre » (20)									
A0E	MFEPOR	Code du Message « Attention à la Fermeture des Portes » (19)									
A0F	MCellu	Code du Mo	Code du Message « Veuillez libérer les Portes » (21)								
A10	REPET00	Code du Mo	Code du Message que l'on souhaite entendre pour le Niveau Logique 00								
-	MESNVN	Code du Mo	Code du Message que l'on souhaite entendre pour le Niveau Logique N								
A27	MESNV02	Code du Mo	Code du Message que l'on souhaite entendre pour le Niveau Logique 23								
A6B	MPRIC	Code du Mo	Code du Message « Cabine Réservée » (22)								
A7B	MQVOC	Code du Mo	Code du Message que l'on souhaite entendre comme quittance vocale								
A7C	MASCMO	Code du Mo	Code du Message « l'Ascenseur va Monter » (160)								
A7D	MASCDE	Code du Message « l'Ascenseur va Descendre » (161)									
A7F	Ntéléa	Code de 0 à 7 correspondants à une cabine parmi les 8 possibles.									

5) CARTES OPTIONS FONCTIONS PARTICULIERES

# Cartes Options: AC27 (ou AC07) Carte « Son » (page 34/43).

**Utilisation de la Carte AC27 (ou AC07) pour le Gong, la Synthèse, l'Interphone et la Téléalarme dans le cas de plusieurs Appareils.** 





# Cartes Options : AC09 Carte « Chargeur de Batterie et commutation Bus » (page 35/43).

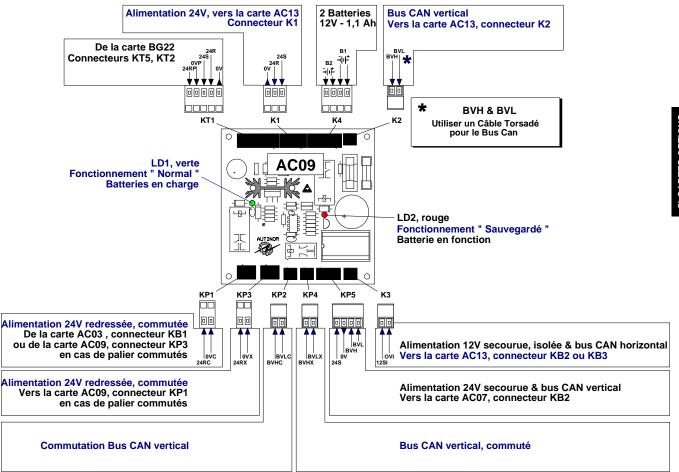
#### **FONCTIONNALITE:**

Fournir du 24 VDC sauvegardé par batteries pour les cartes en l'absence d'alimentation, pour l'éclairage secours en cabine et éventuellement la sirène commandée par le bouton Alarme.

Fournir du 12 VDC sauvegardé pour les cartes électroniques AC13 (générateur de Bus Can « Horizontal ») en cas de Duplex, de niveaux sinistrés, d'Interphone commun à plusieurs appareils et en cas de télé Alarme.

Commuter le Bus Can Vertical d'une Armoire défectueuse vers une Autre « Saine » en cas de batterie Multiplex.

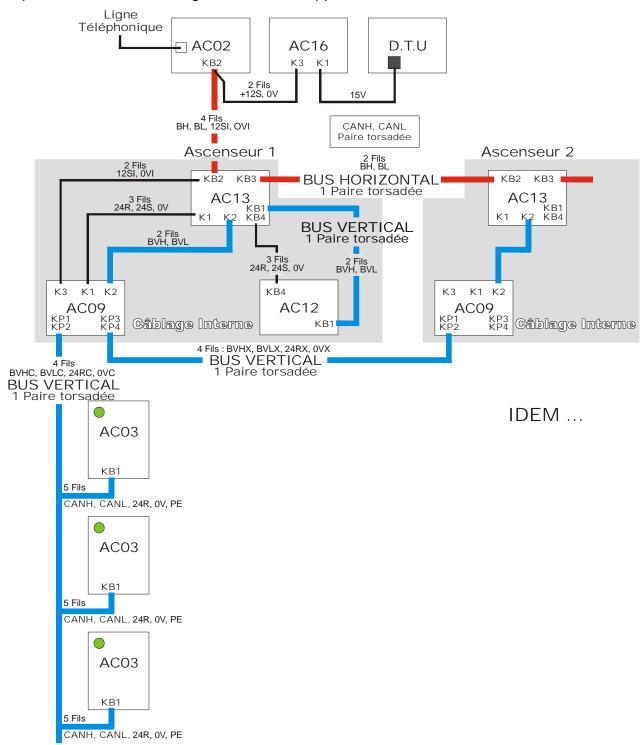
#### PRESENTATION MECANIQUE:



5) CARTES OPTIONS FONCTIONS PARTICULIERES

# Cartes Options : AC09 Carte « Chargeur de Batterie et commutation Bus » (page 36/43).

Duplex avec une seule rangée de boîtes d'Appels aux Paliers :



Lorsque les 2 armoires sont sous tension, le Bus Vertical est raccordé sur l'Appareil 1.

En cas de panne de l'ascenseur sur lequel est physiquement raccordé le Bus Vertical (**Appareil 1** dans notre exemple), il faut couper l'alimentation principale de celui-ci.

La carte **AC09** de l'Appareil **1** va **commuter** le Bus Vertical vers l'Appareil **2** via des contacts repos des relais montés sur cette carte.

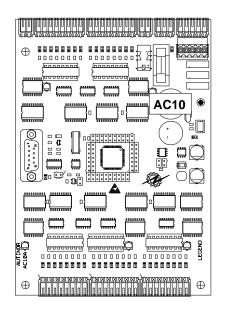
Pour la fonction Multiplex, voir la carte AC13 « Générateur de Bus Horizontal », à partir de la page 40.

# Cartes Options : AC10 Interface Envois Cabine ou Gestion des Niveaux Sinistrés (page 37/43).

#### **FONCTIONNALITE:**

- Interface des Envois Cabine (24 Maximum) par Bus Can,
- Norme Handicapé (EN 8170).
- Gestion des Niveaux Sinistrés.

#### PRESENTATION MECANIQUE ET GESTION ELECTRONIQUE:



CARTE MONTEE
DANS LA BOÎTE CABINE
OU EN MACHINERIE
EN CAS DE NIVEAUX SINISTRES

La carte AC10 gère les 24 Envois Cabines, les boutons Réouverture et Fermeture Accélérée Porte, la clef « Priorité Cabine », l'Eclairage secours ((24 VDC).Les autres signaux sur le Toit de Cabine pour le capteur, la boîte d'Inspection, l'Opérateur de Porte restent filaires.

Programmée de façon différente, la carte AC10 gère les 24 Niveaux Sinistrés.

### 1) Utilisation de la Carte AC10 pour la gestion des Envois Cabine par Bus Can.

Voir Chapitre 3 « Raccordements Complémentaires » page 14.

### PROGRAMMATION NECESSAIRE POUR ACTIVER LA CARTE AC10 :

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
05D	AC12/AC12							1	
800	OPT/AC10	0	0	0	0	0	0	0	1

### 2) Norme handicapée (EN 8170) :

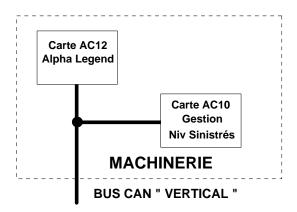
Dans cette configuration, la carte AC10 travaille avec la carte AC07 (carte « Son ») en Cabine (voir pages 23 à 34) et les cartes Afficheur AF22 & AF23 aux Paliers. Voir la Carte AC05 page 21.

5) CARTES OPTIONS FONCTIONS PARTICULIERES

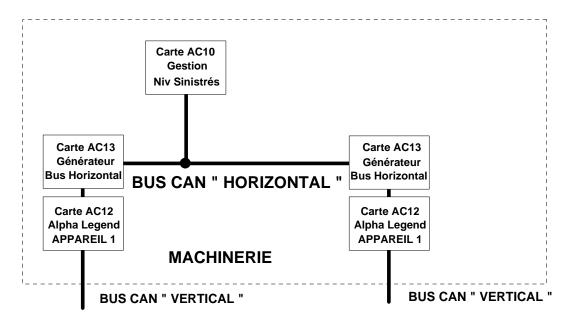
# Cartes Options : AC10 Interface Envois Cabine ou Gestion des Niveaux Sinistrés (page 38/43).

### 3) Utilisation de la Carte AC10 pour la gestion des Niveaux Sinistrés :

Dans le cas d'un seul Appareil, la Carte AC10 est reliée sur le Bus Vertical.



Dans le cas de **plusieurs Appareils**, **une seule Carte AC10** est connectée sur le **Bus Horizontal** reliant les différents Appareils. On rappelle que dans ce cas, les Armoires doivent être équipées de cartes **AC13** pour générer le Bus Horizontal.



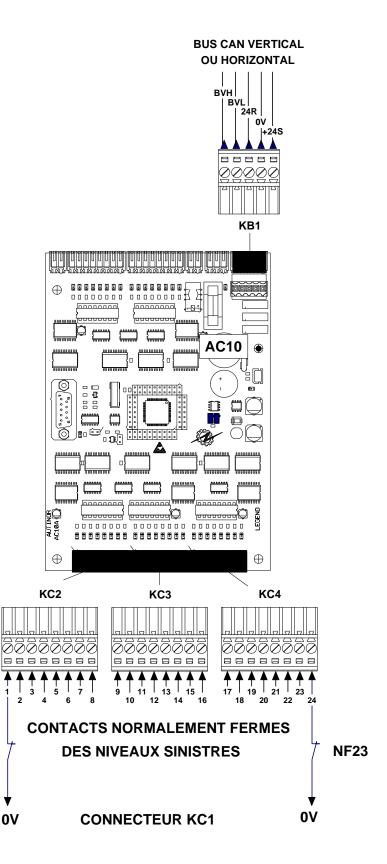
#### PROGRAMMATION NECESSAIRE POUR ACTIVER LA CARTE AC10:

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
000	OPT/AC12					1			
05D	AC12/AC12		1						
800	OPT/AC10	0	0	0	0	0	1	0	0
805 à 808	Tous les Digits à 1 pour utilisation de contacts N.C.								
809	Tous les Digits à 0.								

# 5) CARTES OPTION FONCTIONS PARTICULIERES

# Cartes Options : AC10 Interface Envois Cabine ou Gestion des Niveaux Sinistrés (page 39/43).

#### **RACCORDEMENT DES CONTACTS SECS PALIERS:**



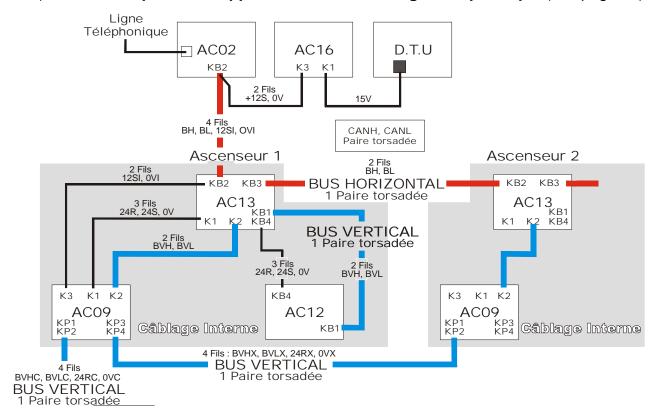
NF<sub>0</sub>

# Cartes Options : AC13 Générateur de Bus HORIZONTAL (page 40/43).

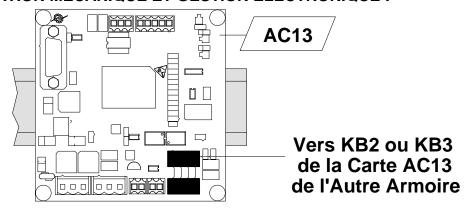
#### **FONCTIONNALITE:**

Générer le Bus « **HORIZONTAL** » qui relie les armoires en Machinerie dans les cas suivant :

- 1) Mise en Batterie Multiplex,
- 2) Gestion des Niveaux Sinistrés de plusieurs Appareils (voir pages 38 et 39),
- 3) Interphone Machinerie vers plusieurs Cabines (voir page 30),
- 4) Téléalarme, plusieurs Appareils sur une seule ligne téléphonique (voir page 32).



#### PRESENTATION MECANIQUE ET GESTION ELECTRONIQUE :

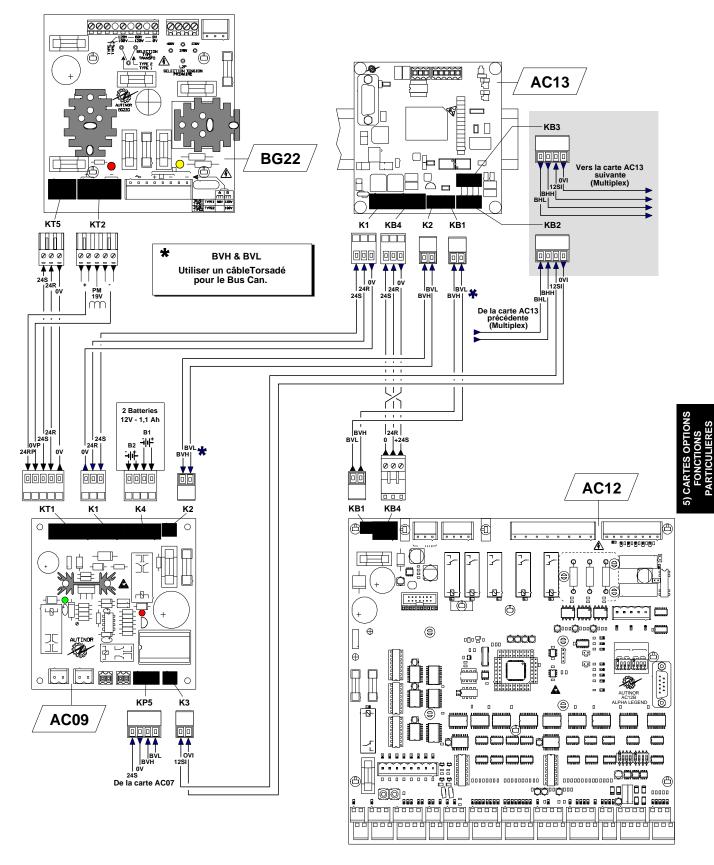


#### PROGRAMMATION NECESSAIRE POUR ACTIVER LA CARTE AC13:

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
05D	AC12/AC12			1					
001	NMULTI		Numéro(s) d	e Batterie(s	)	Numéro(s)	) de Simplex	(s) dans la d	arte AC13

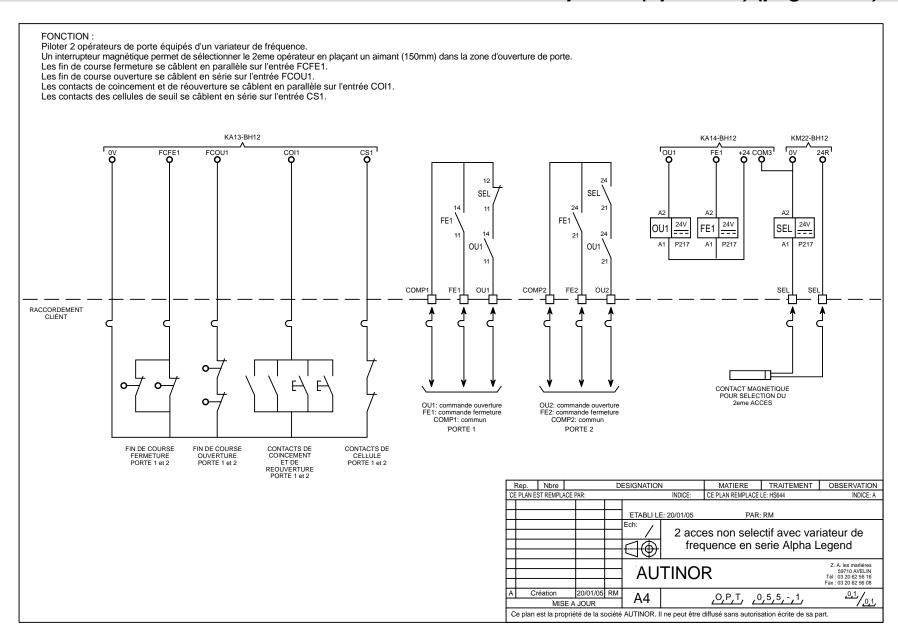
# Cartes Options : AC13 Générateur de Bus HORIZONTAL (page 41/43).

#### **RACCORDEMENT AVEC SAUVEGARDE COMPLETE:**

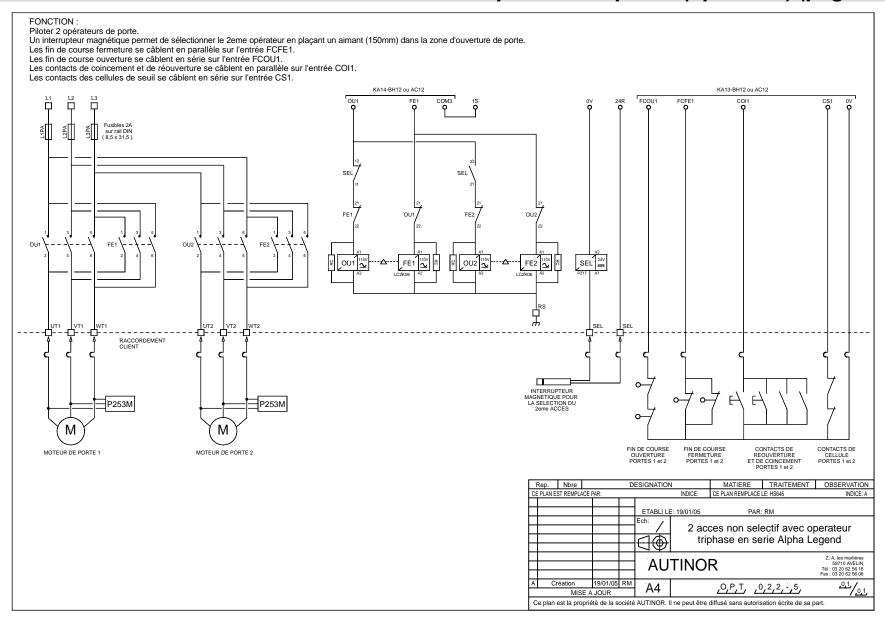


Voir la carte AC09 « Chargeur de Batterie et Commutation Bus » page 36.

### Le Double Service NON Sélectif avec Variateur de Fréquence (optionnel) (page 42/43).



### Le Double Service NON Sélectif avec Opérateur Triphasé (optionnel) (page 43/43).



#### Outil de Communication VEC03 & VEC30.

- Utilisation de l'Outil de Communication.....pages 2 à 6.

### Paramètres.

- Les Paramètres de la Carte AC12.....pages 7 à 20.
- Les Paramètres de la Carte VEC01.....pages 21 à 22.

### Entrées & Sorties.

- Les Entrées & Sorties de la Carte AC12.....pages 23 à 25.
- Les Entrées & Sorties de la Carte VEC01 ...... page 26.

### Outil de Communication VEC03 & VEC30 (page 2/26).

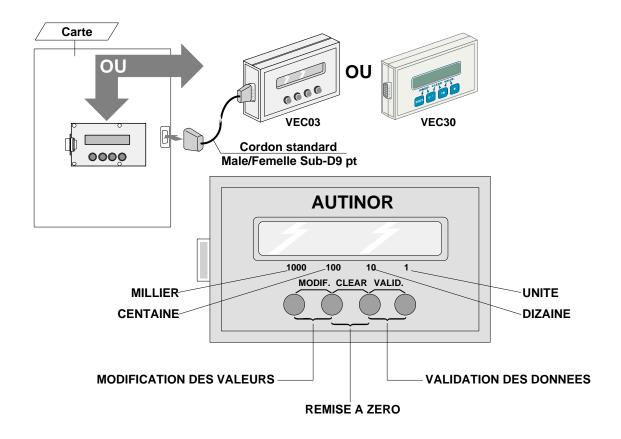
Cet outil de communication permet d'adapter le fonctionnement de l'armoire, de visualiser l'état des Entrées / Sorties et de lire les codes de défauts.

Cette adaptation se fait par la programmation de **paramètres**, que vous pouvez modifier en fonction de vos besoins.

Les paramètres sont mémorisés dans une mémoire de type particulier appelée **EEPROM** <sup>1</sup> qui **conserve les informations même lorsque l'équipement est mis hors tension**.

Chaque paramètre est repéré par un **nom abrégé** et une **adresse** qui correspond à la position à laquelle il est mémorisé dans la mémoire EEPROM.

L'Outil de Communication est constitué d'un boîtier comportant un afficheur et quatre boutons poussoirs. Cet Outil est soit déjà monté sur la carte ou à raccorder par l'intermédiaire d'un cordon standard Mâle/Femelle Sub-D 9 pt.

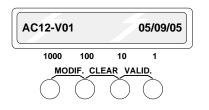


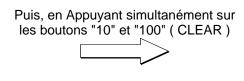
<sup>1</sup> EEPROM est l'abréviation de Electrically Erasable Programable Read Only Memory qui signifie Mémoire programmable à lecture seule, effaçable électriquement.

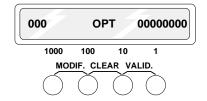
### L'outil de Communication VEC03 & VEC30 (page 3/26).

Pour accéder aux paramètres et aux informations Entrées & Sorties

#### Mettez l'équipement sous tension, le module affiche :







Chaque impulsion sur le bouton 1 augmente de 1 la valeur visualisée.

Chaque impulsion sur le bouton 10 augmente de 10 la valeur visualisée.

Chaque impulsion sur le bouton 100 augmente de 100 la valeur visualisée.

Chaque impulsion sur le bouton 1000 augmente de 1000 la valeur visualisée.

#### Choix de la Langue :

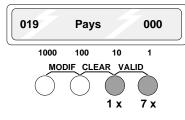
L'Outil de Communication est programmé dans la langue du pays de destination.

Quatre Langue sont disponibles : le **Français** (code **00**), l'**Anglais** (code **01**), l'Allemand (code 02)et l'Espagnol (code 03).

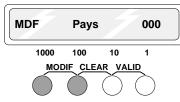
On programme à l'adresse 019 le code de la langue souhaitée.

#### Pour Sélectionner l'Adresse 019 :

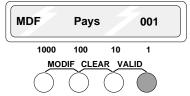
Appuyer 1 fois sur le bouton 10, puis 9 fois sur le bouton 1.

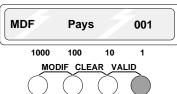


Appuyer simultanément sur les boutons MODIF.

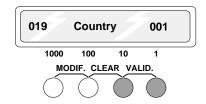


Appuyer 1 fois sur le bouton 1 pour choisir la langue Anglaise.





Mémoriser la langue Anglaise en appuyant simultanément sur les boutons VALID.

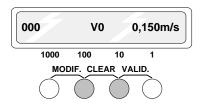


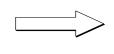
### L'outil de Communication VEC03 & VEC30 (page 4/26).

#### Autre exemple:

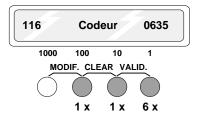
Visualisation des impulsions du codeur incrémental sur la Variation de Fréquence (voir Chapitre 2, page 14).

Sélectionner l'adresse **000** en appuyant simultanément sur les boutons **CLEAR** 

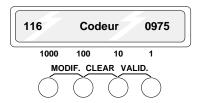


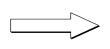


Afficher l'adresse 116 à l'aide des boutons 100, 10 et 1

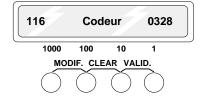


La valeur affichée à l'adresse 116 augmente lorsque le rotor tourne dans le sens correspondant à la montée





La valeur affichée à l'adresse 116 diminue lorsque le rotor tourne dans le sens correspondant à la descente



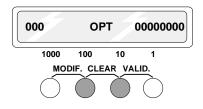
### L'outil de Communication VEC03 & VEC30 (page 5/26).

#### Modification de la Valeur d'un paramètre :

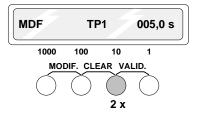
Exemple dans la carte **AC12** de l'Alpha Legend avec la Temporisation d'ouverture de porte (abrégé **TP1**) à l'adresse **062**.

Cette Temporisation est programmée à 3 secondes et vous souhaitez passer à 5 secondes.

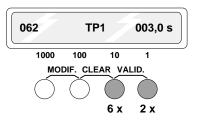
Sélectionner l'adresse **000** en appuyant simultanément sur les boutons **CLEAR** 



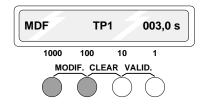
Appuyer **2** fois sur le bouton **10** pour obtenir la valeur souhaitée.



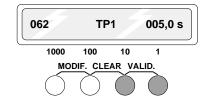
Afficher l'adresse **062** à l'aide des boutons **10** et **1** 

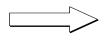


Appuyer simultanément sur les boutons **MODIF** 



Mémoriser la nouvelle valeur en appuyant simultanément sur les boutons **VALID** 





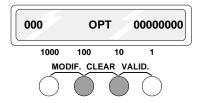
### L'outil de Communication VEC03 & VEC30 (page 6/26).

#### Modification d'un paramètres en mode Digit (OUI ou NON) :

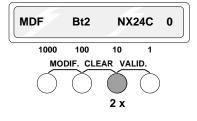
Exemple dans la carte AC12 avec l'Option « 24 Niveaux en Collectif Complet » (abrégé : NX24C) Digit 2 à l'adresse 05D.

Cette Option n'est actuellement pas activée, le digit concerné est donc à **zéro** et vous souhaitez le programmer à **un**.

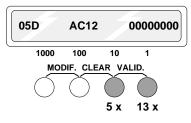
Sélectionner l'adresse **000** en appuyant simultanément sur les boutons **CLEAR** 



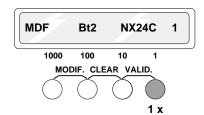
Appuyer **2** fois sur le bouton **10** pour obtenir le Digit souhaité (**NX24C**).



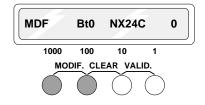
Afficher l'adresse **05D** à l'aide des boutons **10** et **1** 



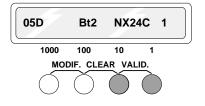
Appuyer sur le bouton **1** pour activer le Digit.



Appuyer simultanément sur les boutons **MODIF** 



Mémoriser le nouvel état en appuyant simultanément sur les boutons **VALID**.

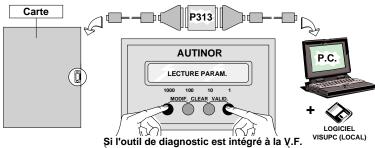


# Lecture des Paramètres, les Entrées et les Sorties à l'aide d'un Ordinateur Portable.

Il est possible de visualiser les paramètres, les entrées / sorties ainsi que les courbes de fonctionnement en cas de VF sur un P.C. à l'aide d'une carte **d'interface P313** et du programme **VISU P.C**.

Pour ce faire, raccorder l'ensemble et appuyer sur les **2 boutons extrêmes** du boîtier afin de faire apparaître sur l'afficheur « **LECTURE PARAM.** »

Appuyer de nouveau sur les 2 boutons extrêmes en fin de VISU PC.



Il est impératif d'appuyer sur les 2 boutons extrèmes.

### OUTIL DE COM ARAMETRES REES/SORTIES

#### 6) OUTIL DE COMMUNICATION & PARAMETRES & ENTREES / SORTIES

### LES PARAMETRES de la Carte AC12 (page 7/26).

#### Les Paramètres sont classés:

- A) par Famille, à partir de la page 7,
- B) par Ordre Alphabétique des Abréviations, à partir de la page 16.

### A) Les Paramètres de la Carte AC12 classés par Famille :

#### Nous avons classé les paramètres en 12 Familles.

1)	Les Niveaux	page <b>7</b> .
2)	Les Options	page <b>7</b> .
3)	Le Sélecteur à Bande + Capteur O03	page <b>8</b> .
4)	La Porte	page <b>9</b> .
5)	L'Isonivelage portes fermées/Ouverte & préouverture.	page <b>10</b> .
6)	La Batterie Multiplex	page <b>10</b> .
7)	L'Hydraulique	page 11.
8)	Les Temporisations	page <b>12</b> .
9)	Les Masques de Boutons	page <b>12</b> .
10)	La Fenêtre de Communication (Afficheurs)	page <b>13</b> .
11)	Le Reste!!!	page <b>13</b> .
12)	Les Défauts	pages 14 à 15.

### 1) Les Niveaux.

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
002	NIVSUP		Niveau supérieur						
003	NIVINF		Niveau inférieur						
004	NIVREC		Niveau de recalage						
005	NIVMHS		Niveau de	mise hors se	ervice				
006	NIVRAP		Niveau de	rappel					

### 2) Les Options.

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
000	OPT	REGUL	MULPLX	ISO	MLIFT	NIVFEU		OUAVAR	PECRAN
007	OP1	BLOCAG	DCOPRO	OPTSP	OPTMAN	OPFREV	MPVHZ	OPED	OUVPRE
800	OP2	RECAV1	VPCLIG	FLCLIG	FLCHPD	EFFNSL	DEUVIT	IPF	IPO
009	OP3	GONGAR	DIGPPR	REVGV		ОРТРОМ	EHSSPF	OCFLOT	CLAV
00A	OP4	CAVIDE	SHTCS	FFBCAB	OPRFP	OPSYNP	NCREP	BERIP	HYDRO
00B	OP5	FPDSUI	LIFTIER	PCHINE	NEWPOM	PRIANG	POMAG	PSUISS	Canada
05D	AC12	CP202	OPT2	0PT1	REGULB	FFCAB	NX24C	NX12P	NX8CC
17F	OPTSPG	SCAM	SLUM	SINH	SVPMP	SVHS	SGONG	SRF	svsu

CHINE

### LES PARAMETRES de la Carte AC12 (page 8/26).

## 3) Le Sélecteur O03 + Bande Crantée.

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0		
016	VMX2		Vitesse Maximum V2								
018	VMX1		Vitesse Ma	ximum V1							
0D0	ZONPV		Distance de ralentissement V2								
0D2	ZONARM		Distance d'arrêt montée V0								
0D3	ZONARD		Distance d'arrêt descente V0								
0D4	ZONEDV		Zone de déverrouillage								
0D6	ZONISO		Zone d'isor	nivelage							
0D7	BNDISO		Bond d'iso	nivelage							
0D8	INTV2		Distance d'interdiction de mouvement en V2 ou GV								
0DA	ZONEV1		Distance de ralentissement V1								
0DC	ZONEV3		Distance de ralentissement V3								
0DE	PBAND		Pas de la bande (1,97 ou 2,66 mm)								
0F8	ZONIST		Zone d'hys	térésis pour	aimant.						
0FE	REG	DREGLA	REGMO	REGDE	REGHYS	DREGF2	DREGF1	ECREGM	ECREGD		
100	N00	Altitude N	Niveau 00								
104	N01	Altitude N	Niveau 01								
108	N02	Altitude N	de Niveau 02								
10C	N03	Altitude N	Niveau 03								
110	N04	Altitude N	Niveau 04								
114	N05	Altitude N	Niveau 05		<u> -</u>						
118	N06	Altitude N	Niveau 06			¬					
11C	N07	Altitude N	Niveau 07			ZONEPV =	ZONE DE R	ALENTISSEN	IENT V2		
120	N08	Altitude N	Niveau 08								
124	N09	Altitude N	Niveau 09			ZONED	V = ZONE DE	DEVERROU	ILLAGE		
128	N10	Altitude N	Niveau 10			<del>                                     </del>	DESCENT	_			
12C	N11	Altitude N	Niveau 11	Nive		$\perp$ $\perp$ $\perp$	ARD = ZONE	D'ARRÊT DE	SCENTE		
130	N12	Altitude N	Niveau 12			<del>X                                    </del>	ADM 70NE	DIA DDÊT M	NTEE		
134	N13	Altitude N	Niveau 13			ZON/	ARIVI = ZONE	D'ARRÊT MO	DNIEE		
138	N14	Altitude N	Niveau 14			ZONED		DEVERROU	ILLAGE		
13C	N15	Altitude N	Niveau 15				MONTEE				
140	N16	Altitude N	Niveau 16								
144	N17	Altitude N	Niveau 17			_ ZONEPV =	ZONE DE R	ALENTISSEM	IENT V2		
148	N18	Altitude N	Niveau 18								
14C	N19	Altitude N	Niveau 19								
150	N20	Altitude N	Niveau 20								
154	N21	Altitude N	Niveau 21								
158	N22	Altitude N	Niveau 22								
15C	N23	Altitude N	Niveau 23								

## 6) OUTIL DE COM PARAMETRES ENTREES/SORTIES

### 6) OUTIL DE COMMUNICATION & PARAMETRES & ENTREES / SORTIES

### LES PARAMETRES de la Carte AC12 (page 9/26).

## 4) La Porte.

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0		
001	NOP		Nombre d'	Opérateur (	0 ou 1 )				OPER 1		
007	OP1		Ouverture	sur présenc	е				OUVPRE		
010	TPRDIX		Tempo de	rebond du 1	0						
060	MP1	RGPT	VERSTF	PFCOUV	PFCFER	MMAPFC	MSTEMA	AMPSEC	MSTPER		
061	TRRP1		Tempo de	réouverture	porte 1						
062	TP1		Tempo d'o	uverture Po	rte 1						
064	TIVP1		Tempo d'in	version Por	te 1						
065	TINP1		Tempo inté	grateur Por	te 1						
066	TRCP1		Tempo reta	ard came Po	rte 1						
067	TDVP1		Tempo de	sécurité de v	verrouillage	Porte					
06E	TFACC1		Tempo de	Fermeture A	ccélérée 1						
070	P1A00	Porte au	niveau 00	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
071	P1A01	Porte au	niveau 01	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
072	P1A02	Porte au	niveau 02	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
073	P1A03	Porte au	niveau 03	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
074	P1A04	Porte au	niveau 04	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
075	P1A05	Porte au	niveau 05	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
076	P1A06	Porte au	niveau 06	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
077	P1A07	Porte au	niveau 07	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
078	P1A08	Porte au	niveau 08	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
079	P1A09	Porte au	niveau 09	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
07A	P1A10	Porte au	niveau 10	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
07B	P1A11	Porte au	niveau 11	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
07C	P1A12	Porte au	niveau 12	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
07D	P1A13	Porte au	niveau 13	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
07E	P1A14	Porte au	niveau 14	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
07F	P1A15	Porte au	niveau 15	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
080	P1A16	Porte au	niveau 16	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
081	P1A17	Porte au	niveau 17	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
082	P1A18	Porte au	niveau 18	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
083	P1A19	Porte au	niveau 19	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
084	P1A20	Porte au	niveau 20	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
085	P1A21	Porte au	niveau 21	RTCAM	PORCAB	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM		
086	P1A22	Porte au	niveau 22	RTCAM	OUAVAR	STPOUV	SERINT	OVNSIM			
087	P1A23	Porte au	Porte au niveau 23 RTCAM PORCAB OUAVAR STPOUV SERINT								
0D4	ZONDV		Zone de déverrouillage								
0FA	SPORTE		Tempo de SP Porte pour Multiplex								
17F	OPTSPG	SCAM		SINH				_			

### LES PARAMETRES de la Carte AC12 (page 10/26).

## 5) L'Isonivelage portes fermées/Ouverte & préouverture.

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0		
000	OPT			ISO				OUAVAR			
800	OP2							IPF	IPO		
00F	TPISO		Tempo d'Is	onivelage							
070	P1A00	Porte au	niveau 00			OUAVAR					
071	P1A01	Porte au	niveau 01			OUAVAR					
072	P1A02	Porte au	niveau 02			OUAVAR					
073	P1A03	Porte au	niveau 03			OUAVAR					
074	P1A04	Porte au i	niveau 04			OUAVAR					
075	P1A05	Porte au i	niveau 05			OUAVAR					
076	P1A06	Porte au	niveau 06			OUAVAR					
077	P1A07	Porte au	niveau 07			OUAVAR					
078	P1A08	Porte au	niveau 08			OUAVAR					
079	P1A09	Porte au	niveau 09			OUAVAR					
07A	P1A10	Porte au i	niveau 10			OUAVAR					
07B	P1A11	Porte au	niveau 11			OUAVAR					
07C	P1A12	Porte au	niveau 12			OUAVAR					
07D	P1A13	Porte au	niveau 13			OUAVAR					
07E	P1A14	Porte au i	niveau 14			OUAVAR					
07F	P1A15	Porte au	niveau 15			OUAVAR					
080	P1A16	Porte au i	niveau 16			OUAVAR					
081	P1A17	Porte au i	niveau 17			OUAVAR					
082	P1A18	Porte au i	niveau 18			OUAVAR					
083	P1A19	Porte au i	niveau 19			OUAVAR					
084	P1A20	Porte au i	niveau 20			OUAVAR					
085	P1A21	Porte au i	niveau 21			OUAVAR					
086	P1A22	Porte au i	niveau 22			OUAVAR					
087	P1A23	Porte au i	niveau 23			OUAVAR					
0D4	ZONDV		Zone de déverrouillage								
0D6	ZONISO		Zone de d'isonivelage								
0D7	BNDISO		Bond d'iso	nivelage							

### 6) La Batterie Multiplex.

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
000	OPT		MULPLX						
0F9	SPMOU		Tempo de SP mouvement pour multiplex						
0FA	SPORTE		Tempo de	SP Porte po	ur multiplex				
05D	AC12		opt2	opt1					

001	NMULTI	Numéro de Simplex DANS LA CARTE AC13 !
-----	--------	--

## 6) OUTIL DE COM PARAMETRES ENTREES/SORTIES

### 6) OUTIL DE COMMUNICATION & PARAMETRES & ENTREES / SORTIES

### LES PARAMETRES de la Carte AC12 (page 11/26).

## 7) L'Hydraulique.

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0		
00A	BERIP	2.9		ydraulique B		2.9	g	g	2.9.0		
038	TEMP00			Température		endre le % d	e distance d	de Ralentiss	ement 1		
039	TEMP01			Température							
03A	TEMP02			Température							
03B	TEMP03			Température							
03C	TEMP04			Température							
03D	TEMP05		Limite de Température 6 faisant prendre le % de distance de Ralentissement 6								
03E	TEMP06		Limite de Température 7 faisant prendre le % de distance de Ralentissement 7								
03F	TEMP07		Limite de Température 8 faisant prendre le % de distance de Ralentissement 8								
040	FACQM00			tance de Ra							
041	FACQM01			stance de Ra							
042	FACQM02			stance de Ra							
043	FACQM03		% de la dis	stance de Ra	lentissemen	t pris pour l	a Limite 4 e	n Montée			
044	FACQM04		% de la dis	tance de Ra	lentissemen	t pris pour l	a Limite 5 ei	n Montée			
045	FACQM05		% de la dis	tance de Ra	lentissemen	t pris pour l	a Limite 6 ei	n Montée			
046	FACQM06		% de la distance de Ralentissement pris pour la Limite 6 en Montée % de la distance de Ralentissement pris pour la Limite 7 en Montée								
047	FACQM07		% de la distance de Ralentissement pris pour la Limite 8 en Montée								
048	FACQD00		% de la distance de Ralentissement pris pour la Limite 1 en Descente								
049	FACQD01		% de la distance de Ralentissement pris pour la Limite 2 en Descente								
04A	FACQD02		% de la distance de Ralentissement pris pour la Limite 3 en Descente								
04B	FACQD03		% de la distance de Ralentissement pris pour la Limite 4 en Descente								
04C	FACQD04		% de la dis	stance de Ra	lentissemen	t pris pour l	a Limite 5 eı	n Descente			
04D	FACQD05		% de la dis	stance de Ra	lentissemen	t pris pour l	a Limite 6 eı	n Descente			
04E	FACQD06		% de la dis	stance de Ra	lentissemen	t pris pour l	a Limite 7 ei	n Descente			
04F	FACQD07		% de la dis	tance de Ra	lentissemen	t pris pour l	a Limite 8 ei	n Descente			
050	YGV		EV4	EV3	EV2	EV1	LIGNE	TRIANG	ETOILE		
051	DGV		EV4	EV3	EV2	EV1	LIGNE	TRIANG	ETOILE		
052	YPV		EV4	EV3	EV2	EV1	LIGNE	TRIANG	ETOILE		
053	DPV		EV4	EV3	EV2	EV1	LIGNE	TRIANG	ETOILE		
054	AM		EV4	EV3	EV2	EV1	LIGNE	TRIANG	ETOILE		
055	DGV		EV4	EV3	EV2	EV1	LIGNE	TRIANG	ETOILE		
056	DPV		EV4	EV3	EV2	EV1	LIGNE	TRIANG	ETOILE		
057	AD		EV4	EV3	EV2	EV1	LIGNE	TRIANG	ETOILE		
058	TPDEPA			démarrage é		<b>e</b>					
059	TPSTOP		Tempo d'arrêt monté et descente								
05A	TPPROM		Tempo de prolongement du mouvement monté								
05B	TYPE H		Type de commande hydraulique								
05C	OPTHY						OMDNH	DIRECT	TAQUET		
05E	TPINF		Tempo de	Rappel au n	ı			1			
05F	OHY	TPIRAT		THYDRO	SDECI	DOUTAC	RINVER	REGULP	REGULH		

### LES PARAMETRES de la Carte AC12 (page 12/26).

## 8) Les Temporisations.

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0			
00C	TPINGA		Tempo inté	grateur				•				
00D	TPTPV		Tempo peti	te vitesse								
00E	TPREV		Tempo de révision									
00F	TPISO		Tempo d'isonivelage									
010	TRDIX		Tempo reb	ond du dix								
011	TGONG		Tempo gon	ıg								
012	TPLUMI		Tempo lum	ière								
014	TPRAPA		Tempo rap	pel								
058	TPDEPA		Tempo de d	démarrage é	toile triangle	)						
059	TPSTOP		Tempo d'ar	rêt monté et	descente							
05A	TPPROM		Tempo de p	orolongeme	nt du mouve	ment monté	•					
05E	TPINF		Tempo de Rappel au niveau Inférieur en Hydraulique									
061	TRRP1		Tempo de réouverture porte 1									
062	TP1		Tempo d'ou	uverture Por	te 1							
064	TIVP1		Tempo d'in	version Por	te 1							
065	TINP1		Tempo inté	grateur Port	e 1							
066	TRCP1		Tempo reta	rd came Po	rte 1							
067	TDVP1		Tempo de s	sécurité de v	errouillage	Porte						
06E	TFACC1		Tempo de l	Fermeture A	ccélérée 1							
0F9	SPMOUV		Tempo de S	SP mouveme	ent pour mu	ltiplex						
0FA	SPORTE		Tempo de S	SP Porte pou	ur multiplex							
178	BRSTAR		Tempo de I	Frein au Dép	art							
179	BRSTOP		Tempo de I	Frein à l'Arri	vée							
17A	TPSTAB		Tempo de S	Stabilisation								
17B	TPCONT		Tempo de Test des Contacteurs									
17C	TPCURR		Tempo de (	Courant FUJ	I							

## 9) Les Masques de Boutons.

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
0E0	MC0 0-7	NIV07	NIV06	NIV05	NIV04	NIV03	NIV02	NIV01	NIV00
0E1	MC1 8-15	NIV07	NIV06	NIV05	NIV04	NIV03	NIV02	NIV01	NIV00
0E2	MC2 16-23	NIV07	NIV06	NIV05	NIV04	NIV03	NIV02	NIV01	NIV00
0E8	MM0 0-7	NIV07	NIV06	NIV05	NIV04	NIV03	NIV02	NIV01	NIV00
0E9	MM1 8-15	NIV07	NIV06	NIV05	NIV04	NIV03	NIV02	NIV01	NIV00
0EA	MM216-23	NIV07	NIV06	NIV05	NIV04	NIV03	NIV02	NIV01	NIV00
0F0	MD0 0-7	NIV07	NIV06	NIV05	NIV04	NIV03	NIV02	NIV01	NIV00
0F1	MD1 8-15	NIV07	NIV06	NIV05	NIV04	NIV03	NIV02	NIV01	NIV00
0F2	MD2 16-23	NIV07	NIV06	NIV05	NIV04	NIV03	NIV02	NIV01	NIV00

### LES PARAMETRES de la Carte AC12 (page 13/26).

### 10) La Fenêtre de Communication.

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
020	REPT00		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 00
021	REPT01		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 01
022	REPT02		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 02
023	REPT03		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 03
024	REPT04		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 04
025	REPT05		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 05
026	REPT06		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 06
027	REPT07		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 07
028	REPT08		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 08
029	REPT09		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 09
02A	REPT10		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 10
02B	REPT11		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 11
02C	REPT12		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 12
02D	REPT13		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 13
02E	REPT14		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 14
02F	REPT15		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 15
030	REPT16		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 16
031	REPT17		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 17
032	REPT18		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 18
033	REPT19		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 19
034	REPT20		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 20
035	REPT21		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 21
036	REPT22		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 22
037	REPT23		Code indiq	uant ce que	la Fenêtre d	e communic	cation doit a	fficher au ni	veau 23

### 11) Le Reste!

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0		
019	PAYS		0 = Françai	s, 2 = Engli	sh, 3 = Deut	sch, 4 = Esp	ana				
01A	NARMOR		Numéro d'	Armoire							
01C	DATEFA		Date de Fa	brication							
01E	ANNEE		Année de Fabrication								
05C	OPTHY					OPTÜV					
180	EER	WEEROM									
184	CD		Compteur	de Démarraç	je						
1E0	NDRECA		Nombre de	Démarrage	avant RECA	Mage					
1E2	DSTART										

6) OUTIL DE COM PARAMETRES ENTREES/SORTIES

### LES PARAMETRES de la Carte AC12 (page 14/26).

## 12) Les Défauts.

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0
188	HEURE	Heure				Minute			
18A	DATE	Mois				Jour			
18C	ANNEE	Année							
18F	PTDEF			Р	ointeur du d	lernier Défa	ut		

190	DEF0		CODE DU DEFAUT " 0 "									
191	POS0	Position de	sition de la Cabine lors du Défaut " 0 "									
				Etats des	sorties au r	noment du D	éfaut " 0 "					
192	OU0	VINS	S GV V1 V0 SH8 MO DE									
193	SC0	СҮВ	ZAR	RECA	NV	STH	DIX	HUIT	SIX			
194	HEURE0	Heure du D	ure du Défaut " 0 " Minute du Défaut " 0 "									
196	DATE0	Mois du Dé	ois du Défaut " 0 " Jour du Défaut " 0 "									

198	DEF1		CODE DU DEFAUT " 1 "								
199	POS1	Position de	sition de la Cabine lors du Défaut " 1 "								
			Etats	des sorties	au momen	de l'Avant D	ernier Défau	ıt " 1 "			
19A	OU1	VINS	GV	V1	V0	SH8	DE	МО			
19B	SC1	СҮВ	ZAR	RECA	NV	STH	DIX	HUIT	SIX		
19C	HEURE1	Heure du D	ure du Défaut " 1 " Minute du Défaut " 1 "								
19E	DATE1	Mois du Dé	ois du Défaut " 1 " Jour du Défaut " 1 "								

1A0	DEF2		CODE DU DEFAUT " 2 "									
1A1	POS2	Position de	sition de la Cabine lors du Défaut " 2 "									
				Etats des	sorties au	moment du D	éfaut " 2 "					
1A2	OU2	VINS	IS GV V1 V0 SH8 DE MO									
1A3	SC2	CYB	ZAR	RECA	NV	STH	DIX	HUIT	SIX			
1A4	HEURE2	Heure du D	ure du Défaut " 2 " Minute du Défaut " 2 "									
1A6	DATE2	Mois du Dé	ois du Défaut " 2 " Jour du Défaut " 2 "									

1A8	DEF3		CODE DU DEFAUT " 3 "									
1A9	POS3	Position de	sition de la Cabine lors du Défaut " 3 "									
			Etats des sorties au moment du Défaut " 3 "									
1AA	OU3	VINS	S GV V1 V0 SH8 DE MO									
1AB	SC3	СҮВ	ZAR	RECA	NV	STH	DIX	HUIT	SIX			
1AC	HEURE3	Heure du D	éfaut " 3 "	•	•	Minute du I	Défaut " 3 "					
1AE	DATE3	Mois du Dé	ois du Défaut " 3 " Jour du Défaut " 3 "									

1B0	DEF4		CODE DU DEFAUT " 4 "									
1B1	POS4	Position de	sition de la Cabine lors du Défaut " - 4 "									
				Etats des	sorties au	moment du D	éfaut " 4 "					
1B2	OU4	VINS	IS GV V1 V0 SH8 DE MO									
1B3	SC4	СҮВ	ZAR	RECA	NV	STH	DIX	HUIT	SIX			
1B4	HEURE4	Heure du D	éfaut " 4 "			Minute du I	Défaut " 4 "					
1B6	DATE4	Mois du Dé	ois du Défaut " 4 " Jour du Défaut " 4 "									

## 6) OUTIL DE COM PARAMETRES ENTREES/SORTIES

### 6) OUTIL DE COMMUNICATION & PARAMETRES & ENTREES / SORTIES

## LES PARAMETRES de la Carte AC12 (page 15/26).

1B8	DEF5		CODE DU DEFAUT " 5 "									
1B9	POS5	Position de	sition de la Cabine lors du Défaut " 5 "									
				Etats des	sorties au i	moment du D	éfaut " 5 "					
1BA	OU5	VINS	NS GV V1 V0 SH8 DE MO									
1BB	SC5	CYB	ZAR	RECA	NV	STH	DIX	HUIT	SIX			
1BC	HEURE5	Heure du D	éfaut " 5 "			Minute du I	Défaut " 5 "					
1BE	DATE5	Mois du Dé	ois du Défaut " 5 " Jour du Défaut " 5 "									

1C0	DEF6		CODE DU DEFAUT " 6 "									
1C1	POS6	Position de	sition de la Cabine lors du Défaut " 6 "									
				Etats des	sorties au	moment du D	éfaut " 6 "					
1C2	OU6	VINS	IS GV V1 V0 SH8 DE MO									
1C3	SC6	CYB	ZAR	RECA	NV	STH	DIX	HUIT	SIX			
1C4	HEURE6	Heure du D	éfaut " 6 "			Minute du l	Défaut " 6 "					
1C6	DATE6	Mois du Dé	ois du Défaut " 6 " Jour du Défaut " 6 "									

1C8	DEF7		CODE DU DEFAUT " 7 "									
1C9	POS7	Position de	osition de la Cabine lors du Défaut " 7 "									
			Etats des sorties au moment du Défaut " 7 "									
1CA	OU7	VINS	INS GV V1 V0 SH8 DE MO									
1CB	SC7	CYB	ZAR	RECA	NV	STH	DIX	HUIT	SIX			
1CC	HEURE7	Heure du D	éfaut " 7 "			Minute du I	Défaut " 7 "					
1CE	DATE7	Mois du Dé	ois du Défaut " 7 " Jour du Défaut " 7 "									

1D0	DEF8		CODE DU DEFAUT " 8 "									
1D1	POS8	Position de	sition de la Cabine lors du Défaut " 8 "									
				Etats des	sorties au	moment du D	éfaut " 8 "					
1D2	OU8	VINS	S GV V1 V0 SH8 DE MO									
1D3	SC8	СҮВ	ZAR	RECA	NV	STH	DIX	HUIT	SIX			
1D4	HEURE8	Heure du D	éfaut " 8 "			Minute du I	Défaut " 8 "					
1D6	DATE8	Mois du Dé	ois du Défaut " 8 " Jour du Défaut " 8 "									

1D8	DEF9		CODE DU DEFAUT " 9 "									
1D9	POS9	Position de	Position de la Cabine lors du Défaut " 9 "									
			Etats des sorties au moment du Défaut " 9 "									
1DA	OU9	VINS	GV	V1	V0	SH8	DE	МО				
1DB	SC9	СҮВ	ZAR	RECA	NV	STH	DIX	HUIT	SIX			
1DC	HEURE9	Heure du D	éfaut " 9 "			Minute du I	Défaut " 9 "					
1DE	DATE9	Mois du Dé	faut " 9 "			Jour du Défaut " 9 "						

### LES PARAMETRES de la Carte AC12 (page 16/26).

# B) Les Paramètres de la Carte AC12 classés par ordre Alphabétique des Abréviations :

ABREVIATION	DESIGNATION	Adresse	Digit(s)
AC12	Options AC12	05D	0 à 7
AD	Arrêt Descente	057	Dgs 0 à 6
AM	Arrêt Montée	054	Dgs 0 à 6
ANNEE	ANNEE de fabrication	01E	
ANNEE	ANNEE pour le calendrier pour l'initialisation	18C	
AMPSEC	Arrêt du Mouvement Porte sur arrivée des SECurités	060	Digit 1
BERIP	Centrale hydraulique BERIPack	00A	Digit 1
BLOCAG	BLOCAGe	007	Digit 7
BNDISO	BoND d'ISOnivelage	0D7	
BRSTAR	Tempo de frein au départ. (BRake STARt timing)	178	
BRSTOP	Tempo de frein à l'arrivée. (BRake STOP timing)	179	
CANADA	Pompier Canadien	00B	Digit 0
CAVIDE	CAbine VIDE	00A	Digit 7
CD	Compteur de Démarrages	184	
CLAV	CLAVier (Carte AC05)	009	Digit 0
CP202	CaPteur P202	05D	Digit 7
СҮВ	Cycle de recalage B lors du Défaut	193 def 0	Digit 7
DATE	DATE mois et jour pour l'initialisation	18A	
DATE0 à 9	DATE du défaut (mois/Jour) .	196 def 0	
DATEFA	DATE de FAbrication	01C	
DCOPRO	Défaut COntacteurs PROvisoire	007	Digit 6
DE	Etat du Relais <b>DE</b> scente lors du Défaut	192 def 0	Digit 2
DEF0 à 9	Code du DEFaut 0 au DEFaut 9	190	pour def 0
DEUVIT	2 VITesses	008	Digit 2
DGV	Descente Grande Vitesse	051	Dgs 0 à 6
DGV	Descente Grande Vitesse	055	Dgs 0 à 6
DIGPPR	Défaut IntéGrateur Porte PRovisoire	009	Digit 6
DIRECT	Option démarrage DIRECT	05C	Digit 1
DIX	10 sécurité: état du <b>DIX</b> lors du Défaut	193 def 0	Digit 2
DOUTAC	DOUblement de la temporisation des TA(C)quets	05F	Digit 3
DPV	Descente Petite Vitesse	053	Dgs 0 à 6
DPV	Descente Petite Vitesse	056	Dgs 0 à 6
DREGF1	Demande de REGlage pour les cartes AC03 Face 1	0FE	Digit 2
DREGF2	Demande de REGlage pour les cartes AC03 Face 2	0FE	Digit 3
DREGLA	Demande de REGLAge des niveaux	0FE	Digit 7
DSTART	Nombre de démarrage à réinitialiser	1E2	
EER	Autorise l'écriture dans la seconde EEROM Défaut	180	
EFFNSL	EFFacement des appels palier Non SéLectif	800	Digit 3
EHSSPF	Entrée Hors Service en Stationnement Porte Fermée (MHSPF)	009	Digit 2

## 6) OUTIL DE COM PARAMETRES ENTREES/SORTIES

### 6) OUTIL DE COMMUNICATION & PARAMETRES & ENTREES / SORTIES

## LES PARAMETRES de la Carte AC12 (page 17/26).

ABREVIATION	DESIGNATION	Adresse	Digit(s)
FACQM0 à 7	% 0 à 7 de la dist de Ralent pris pour la Limite 0 à 7 en Montée	040 à 047	
FACQD0 à 7	% 0 à 7 de la dist de Ralent pris pour la Limite 0 à 7 en Descente	048 à 04F	
FFBCAB	Fermeture Forcée par Bouton d'envoi CABine avec carte AC05 ou AC10	00A	Digit 5
FLCHPD	FLèCHes Prochain Départ	008	Digit 4
FLCLIG	FLèches CLIGnotantes	008	Digit 5
FPDSUI	Flèche Prochain Départ SUIsse	00B	Digit 7
GONGAR	GONG à l'ARrêt	009	Digit 7
GV	Etat de la sortie Grande Vitesse lors du Défaut	192 def 0	Digit 6
HEUR0 à 9	HEURe et minute du défaut	194 def 0	
HEURE	HEUREs et minutes pour initialiser l'horloge	188	
HUIT	8 Sécurité: état du HUIT lors du Défaut	193 def 0	Digit 1
HYDRO	HYDRaulique	00A	Digit 0
INTV2	INTerdictionV2	0D8	
IPF	Isonivelage Portes Fermées	008	Digit 1
IPO	Isonivelage Portes Ouvertes	008	Digit 0
ISO	<b>ISO</b> nivelage	000	Digit 5
MC0 à MC2	Masque des envois Cabine. (MSQCAB)	0E0 à 0E2	Dgs 0 à 7
MD0 à MD2	Masque des appels palier pour Descendre. (MSQDE)	0F0 à 0F2	Dgs 0 à 7
MLIFT	MLIFT	000	Digit 4
MM0 à MM2	Masque des appels palier pour Monter. (MSQMO)	0E8 à 0EA	Dgs 0 à 7
MMAPFC	Prolongement du MouveMent APres Fin de Course	060	Digit 3
МО	Etat du Relais <b>Mo</b> ntée lors du Défaut	192 def 0	Digit 1
MP1	Informations Mécanique Porte 1	060	Dgs 0 à 7
MP1	NON UTILISE	068	
MPVHZ	Mouvement PV Hors Zone	007	Digit 2
MSTEMA	Maintien Sous TEnsion pendant la MArche	060	Digit 2
MSTPER	Maintien Sous TEnsion PERmanent	060	Digit 0
MULPLX	MULtiPLeX	000	Digit 6
N00 à N23	Altitude du Niveau 00 au Niveau 23	100 à 15C	
NARMOR	Numéro d'ARMOiRe (NUMARX)	01A	
NCREP	Nouveau CREP	00A	Digit 2
NDRECA	Nombre De RECAlage (Démarrage pour retour au niveau inférieur)	1E0	
NEWPOMP	Nouveau Pompier EN81	00B	Digit 4
NIVFEU	NIVeau en FEU	000	Digit 3
NIVINF	NIVeau INFérieur	003	
NIVMHS	NIVeau de Mise Hors Service	005	
NIVRAP	NIVeau de RAPpel (NIVRAU)	006	
NIVREC	NIVeau de RECalage	004	
NIVSUP	NIVeau SUPérieur	002	
NOP	Nombre d' <b>OP</b> érateur	001	Digit 0
NV	Appareil dans la Zone de Déverrouillage lors du Défaut	193 def 0	Digit 4
NX12P	12 NiveauX Palier Collectif Complet traditionnel (Bus Can en Cabine)	05D	Digit1
NX24C	24 NiveauX Cabine traditionnel (Bus Can au palier)	05D	Digit 2
NX8CC	8 NiveauX Collective Complète (cabine et palier câblage traditionnel)	05D	Digit 0
OCFLOT	Option Contact FLOTteur	009	Digit 1

## LES PARAMETRES de la Carte AC12 (page 18/26).

ABREVIATION	DESIGNATION	Adresse	Digit(s)
OHY	Option HYdraulique	05F	Dgs 0 à 7
OMDNH	Option Minimum Défaut de Niveau d'Huile	05C	Digit 2
OP1	OPtion 1	007	Dgs 0 à 7
OP2	OPtion 2	008	Dgs 0 à 7
OP3	OPtion 3	009	Dgs 0 à 7
OP4	OPtion 4	00A	Dgs 0 à 7
OP5	OPtion 5	00B	Dgs 0 à 7
OPED	OPtion ED	007	Digit 1
OPER1	OPERateur face 1	001	Digit 0
OPFREV	OPtion Fin de course en REVision	007	Digit 3
OPRFP	OPtion RonFleur Porte si liftier	00A	Digit 4
OPSYNP	OPtion SYNthèse Parole(vocale)	00A	Digit 3
OPT	<b>OPT</b> ion	000	Dgs 0 à 7
OPTHY	OPTion HYdraulique	05C	Dgs 0 à 7
OPTMAN	OPTion MANoeuvre de rappel	007	Digit 4
ОРТРОМ	OPTion POMpier	009	Digit 3
OPTSP	OPTion Suspension Palière	007	Digit 5
OPTSPG	OPTions Sorties ProGrammables	17F	Dgs 0 à 7
OPTÜV	Option TÜV en cas de défaut de carte ISO, on ramène l'appareil en bas	05C	Digit 3
OPT1	Validation Duplex	05D	Digit 5
OPT2	Validation des Niveaux Sinistrés	05D	Digit 6
OU0 à 9	Informations sur certaines commandes lors du Défaut	192 def 0	
OUAVAR	OUverture AVant ARrêt	000	1
OUAVAR	OUverture AVant Arrêt précisée à chaque niveau	070 à 087	Digit 3
OUVPRE	OUVerture sur PREsence	007	Digit 0
OVNSIM	OuVerture Non SIMultannée précisée à chaque niveau	070 à 087	Digit 0
P1A00 à 23	Attributs de Porte 1. Niveau 00 à 23	070 à 087	Dgs 0 à 7
PAYS	PAYS (langue de communication)	019	
PBAND	Pas de la BANDe de comptage (1,97 ou 2,66 mm)	0DE	
PCHINE	Pompier CHINois	00B	Digit 5
PECRAN	Programme pour ECRANs ou I.L.S.)	000	0
PFCFER	Porte sans Fin de COUrse FERmeture	060	Digit 4
PFCOUV	Porte sans Fin de COUrse OUVerture. Prog le tps d'ouv réel TFACC1	060	Digit 5
POMANG	POMpier ANGlais	00B	Digit 2
PORCAB	PORte CABine précisée à chaque niveau	070 à 087	Digit 4
POS0 à 9	POSition de la cabine lors du défaut 0 au défaut 9	191	pour def 0
PRIANG	PRIorité cabine ANGlaise	00B	Digit 3
PSUISS	Pompier SUISSe	00B	Digit 1
PTDEF	Pointeur du dernier DEFaut	18F	
RECA	Défaut en phase de RECAlage	193 def 0	Digit 5
REC1V1	RECAlage en vitesse V1	800	Digit 7
REG	REGlage	0FE	Dgs 0 à 7
REGBJ	REGulation BeJing(chinoise)		
REGDE	REGlage de la zone d'arrêt DEscente	0FE	Digit 5

## 6) OUTIL DE COM PARAMETRES ENTREES/SORTIES

### 6) OUTIL DE COMMUNICATION & PARAMETRES & ENTREES / SORTIES

### LES PARAMETRES de la Carte AC12 (page 19/26).

ABREVIATION	DESIGNATION	Adresse	Digit(s)
REGHYS	REGlage de l'HYSteresis pour l'aimant de recalage bas. (ZONIST)	0FE	Digit 4
REGMO	REGlage de la zone d'arrêt MOntée	0FE	Digit
REGUL	REGULation	000	Digit 7
REGULB	REGULation Chinoise	05D	Digit 4
REGULH	PAS UTILISE	05F	Digit 0
REGULP	PAS UTILISE	05F	Digit 1
REPET00 à 23	Code pour REPETiteur de position niveau 00 à 23	020 à 037	
REVGV	REVision en Grande Vitesse	009	Digit 5
RGPT	Entée Cellule. Cellule de seuil pour porte battante	060	Digit 7
RINVER	Retour INVERse (Pompage) au passage PV	05F	Digit 2
RTCAME	ReTard de la CAME précisé à chaque niveau	070 à 087	Digit 5
SC0 à 9	Informations sur certaines entrées lors du Défaut	193 def 0	
SCAM	Sortie programmable CAMe	17F	Digit 7
SDECI	Valeur de la Sonde de température en DECImale	05F	Digit 4
SERINT	SERvice INTerdit précisé à chaque niveau	070 à 087	Digit 1
SGONG	Sortie programmable GONG	17F	Digit 2
SH8	Etat du relais Pontage( <b>SH</b> untage) du <b>8</b> lors du Défaut	192 def 0	Digit 3
SHTCS	Option SHunTage du CS	00A	Digit 6
SINH	Sortie programmable INHibition	17F	Digit 5
SIX	6 sécurité: état du SIX lors du Défaut	193 def 0	Digit 0
SLUM	Sortie programmable LUMière	17F	Digit 6
SPG	Sorties ProGrammables	17F	Dgs 0 à 7
SPMOU	Tempo de SusPension de MOUvement pour multiplex	0F9	
SPORT	Tempo de SusPension de PORTe pour multiplex	0FA	
SRF	Sortie programmable RonFleur de surcharge	17F	Digit 1
STH	Etat de la <b>S</b> onde <b>TH</b> ermique	193 def 0	Digit 3
STPOUV	Stationnement Portes OUVertes précisé à chaque niveau	070 à 087	Digit 2
SVHS	Sortie programmable Voyant Hors Service	17F	Digit 3
SVPMP	Sortie programmable Voyant PoMPier	17F	Digit 4
SVSU	Sortie programmable Voyant de SUrcharge	17F	Digit 0
TAQUET	TAQUETs électriques	05C	Digit 1
TDVP1	Tempo De sécurité de Verrouillage de la Porte	067	
TEMP0 à 7	Limite de <b>TEMP</b> pérature <b>0</b> à 7 faisant prendre le % de dist de Ral 0 à 7	038 à 03F	
TFACC1	Tempo de Fermeture ACCélérée 1	06E	
THYDRO	Type de centrale HYDRaulique	05C	Digit 5
TINP1	Tempo d'Intégrateur Porte 1	065	
TIVP1	Tempo d'InVersion Porte 1	064	
TP1	Tempo d'ouverture de la Porte 1	062	
TPCONT	TemPo de test des CONTacteurs	17B	
TPCURR	TemPo de CoURant FUJI	17C	
TPDEPA	TemPo de DEmarrage Etoile-Triangle (TDEMYD)	058	
TGONG	TemPo du GONG (TGONG)	011	
TPINF	TemPo de rappel au niveau INFérieur en hydraulique	05E	
TPINGA	TemPo INtéGrAteur	00C	

### LES PARAMETRES de la Carte AC12 (page 20/26).

ABREVIATION	DESIGNATION	Adresse	Digit(s)
TPIRAT	Augmentation de la TemPo du comptage IrrATionnel au démar en Hyd	05F	Digit 7
TPISO	TemPo d'ISOnivelage	00F	
TPLUMI	TemPo de la LUMIaire (TPLU)	012	
TPPROM	TemPo de PROlongement du Mouvement Montée (TPMPVM)	05A	
TPRAPA	TemPo de RAPpel Automatique (TPRAU)	014	
TPREV	TemPo de REVision	00E	
TPSTAB	TemPo de STABilisation	17A	
TPSTOP	TemPo d'arrêt Montée Descente (TARMVT)	059	
TPTPV	TemPo Petite Vitesse (TPV)	00D	
TRCP1	Tempo du Retard Came de la Porte 1	066	
TRDIX	Tempo de filtrage des Rebonds sur le DIX (10) (TFR10)	010	
TRRP1	Tempo de Réouverture de la Porte 1 (TREP1)	061	
TYPE H	TYPE de commande Hydraulique	05B	
V0	Etat de la sortie Vitesse V0 lors du Défaut	192 def 0	Digit 4
V1	Etat de la sortie Vitesse V1 lors du Défaut	192 def 0	Digit 5
VERSTF	VERrouilage de la porte Sur Témoin de Fermeture (Dix)	060	Digit 6
VINS	Etat de la sortie Vitesse d'INSpection lors du Défaut	192 def 0	Digit 7
VMX1	Vitesse MAXimale V1	018	
VMX2	Vitesse MAXimale V2	016	
VPCLIG	Voyants Palier CLIGnotant en grande vitesse	008	Digit 6
WEEROM		180	Digit 7
YGV	Etoile Grande Vitesse	050	Dgs 0 à 6
YPV	Etoile Petite Vitesse	052	Dgs 0 à 6
ZAR	Appareil dans la Zone d'Arrêt lors du Défaut	193 def 0	Digit 6
ZONARD	ZONe d'Arrêt Descente. Distance d'arrêt descente V0	0D3	
ZONARM	ZONe d'Arrêt Montée. Distance d'arrêt montée V0	0D2	
ZONEDV	ZONe de DéVerrouillage	0D4	
ZONV1	ZONE V1. Distance de ralentissement V1	0DA	
ZONV3	ZONE V3. Distance de ralentissement V3	0DC	
ZONISO	ZONe d'ISOnivelage	0D6	
ZONIST	ZONe d'hYSTérésis pour aimant	0F8	
ZONPV	ZONe Petite Vitesse. Distance de ralentissement	0D0	

### LES PARAMETRES de la carte VEC01 (page 21/26).

#### 1) PARAMETRES EN VECTORIEL BOUCLE FERMEE AVEC CODEUR:

ATTENTION! Les paramètres aux adresses 014, 017, 018, 019, 01A et 01C n'ont pas la même signification en mode SCALAIRE boucle ouverte.

Voir détails page suivante.

Adresse	Nom en Vectorielle	Désignation	Valeurs mini	Valeurs maxi	Valeurs Usine	Valeurs Site
000	V0	Vitesse traînante	0,005	0,2	1/10 de V2	
001	Iso	Vitesse d'isonivelage	0,000	< V0	0,020 m/s	
002	Ins	Vitesse d'inspection	0,20	0,60	0,50 m/s	
003	V1	Vitesse intermédiaire	0,61	< V2	0,61 m/s	
004	V2	Grande vitesse	> V1	03,00	Spécificité Site (m/s)	
006	VSy	Vitesse synchrone	0,000	9,999	Spécificité Site (m/s)	
800	DV2	Distance de ralentissement en V2	0,000	9,999	Spécificité Site (m)	
00A	Acce	Accélération	02,0	25,5	3,0 s	
00B	FrArr	Tempo Frein Arrêt	0,30	0,80	0,5 s	
00C	FrDem	Tempo Frein Démarrage	0,00	0,60	0,5 s	
00D	Thermi	Thermique moteur (A)			Spécificité Site (A)	
00E	Opt	Option			Spécificité Site (m/s)	
00F	RgT°	Etalonnage de la sonde de T°	0	10	4 °C	
010	Model	Modèle de vectorielle	2	9	Spécificité Site	
011	Tmor	Temps d'inter-commutation des IGBT en 0.1 µs			1,5 µs	
012	IFlux	Courant de flux maxi	000,1	999,9	Nombre de chevaux (A)	
014	IFmin	Courant de flux mini	000,1	999,9	IFlux / 2 = (A)	
016	Gliss	Glissement Moteur	02,0	20,0		
017	ETFDM0	Ecart Temps Frein Démarrage Montée	0,00	2,55	0,00 s	
018	Jreg	Inertie			005 %	
019	GP max	Gain Proportionnel max > 12 Hz			015	
01A	GP min	Gain Proportionnel min < 12 Hz			004	
01B	GI max	Gain Intégral maximal			010	
01C	GI min	Gain Intégral minimal			001	
01D	AFLuD	Ajout de Flux au Démarrage			00,0 A	
01E	GI Dep	Gain Intégral Départ (F=0Hz)			005	
01F	GP Dep	Gain Proportionnel Départ (F=0Hz)			005	
020	T Dema	Tension démarrage			006 %	
021	G Stabi	Gain de Stabilisation			015	
022	FTmax	Fréquence pour Tension maxi			050 Hz	
023	FMinD	Fréquence Mini Démarrage			0,10 Hz	
024	NCode	Nb de dents du Codeur	0500	2500	500 (500 < x < 2500)	
026	NPole	Nb de Pole Moteur	004	006 4 ou 6 pôles		
027	Pays	Langue associée au Pays			F GB D SP	

#### \* Détail du paramètre Opt - OPTion - Adresse 00E :

Adresse	Nom	Dgt 7	Dgt 6	Dgt 5	Dgt 4	Dgt 3	Dgt 2	Dgt 1	Dgt 0		
00E	Opt	ML220V	D65°	APPDIR	RETSEC	MLI	BATERI	NOBAND	IG		
Valeur	s Usine	0	0	0	0	0 ou 1	0	1	0		
Valeurs Site											

### LES PARAMETRES de la carte VEC01 (page 22/26).

Adresse	Nom en Vectorielle	Désignation	Valeurs mini	Valeurs maxi	Valeurs Usin	ie	Valeurs Site
028	PileDef	Pile de défaut 1					
029	PileDef	Pile de défaut 2					
02A	PileDef	Pile de défaut 3					
02B	PileDef	Pile de défaut 4					
02C	PileDef	Pile de défaut 5					
02D	PileDef	Pile de défaut 6					
02E	PileDef	Pile de défaut 7					
02F	PileDef	Pile de défaut 8					
030	PileDef	Pile de défaut 9					
031	PileDef	Pile de défaut 10					
034	Dem	Nombre de démarrages	0000	9999	0000xxxx		
036	Dem	Nombre de démarrages	0000	9999	Xxxx0000		
038	Visu1 *	Adresse de la <b>VISU</b> n° 1			PROGRAMMATION	F912	
039	Visu2 *	Adresse de la VISU n° 2			DES COURBES	F910	
03A	Visu3 *	Adresse de la VISU n° 3			VISUALISEES	F904	
03B	Visu4 *	Adresse de la VISU n° 4			SUR LE P.C.	F908	
040	HinTen	Inhibition du contrôle tension			00		
041	Test	Vérification des transistors (Programmer 55 si test)			00		
042	Prog	Type de Programme			VEC, SCA, ARI	3	
043	TMan	Type de Manœuvre			Normal, 1vitesse, 2vi	tesses	
044	Mcode	Mémoire du numéro de code			0000		
046	Code	Entrée du numéro de code			0000		

#### 2) PARAMETRES EN SCALAIRE (BOUCLE OUVERTE) SANS CODEUR:

Adresse	Nom en Scalaire	Désignation	Valeurs mini	Valeurs maxi	Valeurs Usine	Valeurs Site					
000 à 012		MEME SIGNIFICATION QU'EN VECTORIEL									
014	IFdem         Courant de flux au Démarrage         Spécificité Site										
016	Gliss	Glissement Moteur			Spécificité Site						
017	FTmax	Fréquence à la tension Maximum			Spécificité Site						
018	TDema	Tension au Démarrage			006 %						
019	FMinD	Fréq Minimum au Démarrage			0,10 Hz						
01A	GLISVO	Glissement en V0			Spécificité Site						
01B		NON UTILISE EN S	CALAIR	E ( BOUC	CLE OUVERTE)						
01C	FATD	Fréq d'Attente au Démarrage									
01D à 026		NON UTILISE EN SCALAIRE ( BOUCLE OUVERTE )									

### LES ENTREES / SORTIES de la Carte AC12 (page 23/26).

### Les Entrées / Sorties de la Carte AC12 classés par ordre Alphabétique :

Les lettres sans parenthèses correspondent aux Entrées / Sorties « Physique », c'est-à-dire aux borniers de la carte AC12.

Les lettres entre parenthèses correspondent aux Entrées / Sorties visualisables à l'aide de l'outil de communication.

Entrées / Sorties				DESIG	NATION				Adresse	Digit(s)
(AC1)	Envois C	abines 0	à <b>7</b>						200	Dgs 0 à 7
(AC1)	Envois C	abines 16	à <b>23</b>						202	Dgs 0 à 7
(AC1)	Envois C	abines 8	à <b>15</b>						201	Dgs 0 à 7
(AUX)	EXM EXD CA CB							СВ	245	Dgs 0 à 7
(BSENS)	<b>B</b> out de	SENS (Fi	n d'un mo	uvement	Montée ou	ı Descent	e)		24A	Digit 3
(ETA)	MGV	MCM	MCD		BSENS	MCP	RAZZ	NRES	24A	Dgs 0 à 7
(LGD)					INS	GD	GM	MAN	240	Dgs 0 à 7
(LGE)	ZONI	POM	RPH	THV	RPV	RG	RM	RD	241	Dgs 0 à 7
(LGF)				SUSD	NS		PRIC	EHS	242	Dgs 0 à 7
(LGM)				FF	COI	CS	FCFE	FCOU	243	Dgs 0 à 7
10 (DIX)	<b>10</b> , porte	s verrouil	lées						246	Digit 2
6 (SIX)	6, Sécuri	ités premi	ères étab	lies					246	Digit 0
8 (HUIT)	8, portes	fermées							246	Digit 1
CAA (CA)	Capteur	faisceau <i>I</i>	4						245	Digit 1
CAB (CB)	Capteur	faisceau <b>I</b>	3						245	Digit 0
COI1 (COI)	Contact	de <b>COI</b> nc	ement						243	Digit 3
CREP	Commun	<b>REP</b> étite	eur						25B	Dgs 0 à 7
CS1 (CS)	<b>C</b> ellule d	le <b>S</b> euil							243	Digit 2
DE (DE)	Relais D	<b>E</b> scente							24C	Digit 2
DEF (DEF)	Voyant <b>C</b>	<b>DEF</b> aut							24E	Digit 7
DNH (DNH)	Défaut N	liveau d' <b>H</b>	uile							
ED (EXD)	Contact	Extrême [	Descente						245	Digit 2
EHS (EHS)	Entrée H	lors <b>S</b> ervi	се						242	Digit 0
EM (EXM)	Contact	<b>EX</b> trême l	<b>M</b> ontée						245	Digit 3
FCFE (FCFE1)	Fin de C	ourse <b>FE</b> r	meture						243	Digit 1
FCOU (FCOU1)	Fin de C	ourse <b>OU</b>	verture						243	Digit 0
FD (FD)	Flèche D	escente							24E	Digit 5
FE1	Niveaux	en <b>FE</b> ux (	0 à 7						218	Dgs 0 à 7
FE1	Niveaux	en <b>FE</b> ux '	16 à 23						21A	Dgs 0 à 7
FE1	Niveaux	en <b>FE</b> ux 8	3 à 15						219	Dgs 0 à 7
FE1 (FER1)	FERmet	ure de la p	oorte 1						24D	Digit 1
FF1 (FF1)	Fermetu	re <b>F</b> orcée							243	Digit 4
FM (FM)	Flèche M	lontée							24E	Digit 4
GD (GD)	<b>G</b> raissag	ge <b>D</b> escen	ite						240	Digit 2
GM (GM)	<b>G</b> raissag	ge <b>M</b> ontée	!						240	Digit 1
IGV (IGV)	Inspection	n <b>G</b> rande	Vitesse							
INS (INS)	<b>INS</b> pecti	on							240	Digit 3

### LES ENTREES / SORTIES de la Carte AC12 (page 24/26).

Entrées / Sorties				DESIGN	NATION				Adresse	Digit(s)
MAN (MAN)	MANœu	vre de rap	pel						240	Digit 0
MASS (MASS)	Relais de	e MASSe							246	Digit 4
MCD	<b>M</b> ouvem	ent Comn	nande <b>D</b> e	scente					24A	Digit 5
(MCM)	<b>M</b> ouvem	ent Comn	nande <b>M</b> o	ntée					24A	Digit 6
(MCP)	<b>M</b> arqueu	ır <b>C</b> ommu	n <b>P</b> alier						24A	Digit 2
(MGV)	<b>M</b> ouvem	ent <b>G</b> rand	le <b>V</b> itesse	)					24A	Digit 7
MHS (MHS)	Mise Hor	rs <b>S</b> ervice								
MO (MO)	Relais M	<b>O</b> ntée							24C	Digit 1
MTH (MTH)	Mesure 7	<b>F</b> empérati	ıre d' <b>H</b> uile	е						
NHM (NHM)	<b>N</b> iveau d	l' <b>H</b> uile <b>M</b> ir								
(NRES)	Non REp	on <b>S</b> e du	Multiplex						24A	Digit 0
NS (NS)	Non Stop	)							242	Digit 3
OU1 (OUV1)	<b>OUV</b> ertu	re de la p	orte 1						24D	Digit 0
(PD1)	Appel <b>P</b> a	aliers <b>D</b> es		210	Dgs 0 à 7					
(PD1)	Appel <b>P</b> a	aliers <b>D</b> esc	centes 8 à	à 15					211	Dgs 0 à 7
(PD1)	Appel <b>P</b> a	aliers <b>D</b> esc		212	Dgs 0 à 7					
(PM1)	Appel <b>P</b> a	aliers <b>M</b> on	tés <b>0</b> à <b>7</b>						208	Dgs 0 à 7
(PM1)	Appel <b>P</b> a	aliers <b>M</b> on	209	Dgs 0 à 7						
(PM1)	Appel <b>P</b> a	aliers <b>M</b> on		20A	Dgs 0 à 7					
POM (POM)	Entrée P	<b>OM</b> pier		241	Digit 6					
(POSLO)	<b>POS</b> ition	<b>Lo</b> gique		254						
PRIC (PRIC)	<b>PRI</b> orité	PRIorité Cabine								Digit 1
(QC1)	Quittance	es <b>C</b> abine	s <b>0</b> à <b>7</b>						220	Dgs 0 à 7
(QC1)	Quittance	es <b>C</b> abine	s <b>8</b> à <b>15</b>						221	Dgs 0 à 7
(QC1)	Quittance	es <b>C</b> abine	s <b>16</b> à <b>23</b>	}					222	Dgs 0 à 7
(QD1)	Quittance	es paliers	Descente	es <b>0</b> à <b>7</b>					230	Dgs 0 à 7
(QD1)	Quittance	es paliers	Descente	es <b>8</b> à <b>15</b>					231	Dgs 0 à 7
(QD1)	Quittance	es paliers	Descente	es <b>16</b> à <b>23</b>					232	Dgs 0 à 7
(QM1)	Quittance	es palière	s <b>M</b> ontes	0 à 7					228	Dgs 0 à 7
(QM1)	Quittance	es palière	s <b>M</b> ontes	8 à 15					229	Dgs 0 à 7
(QM1)	Quittance	es palière	s <b>M</b> ontes	16 à 23					22A	Dgs 0 à 7
(RAZZ)	Remise A	A Zéro							24A	Digit 1
RD (RD)	Contact I	Repos du	contacte	ur <b>D</b> escen	te				241	Digit 0
RG (RG)	Contact I	Repos du	contacte	ur <b>G</b> rande	vitesse				241	Digit 2
RL (RL)	Contact I	Repos du	contacte	ur <b>L</b> igne						
RM (RM)	Contact I	Repos du	contacte	ur <b>M</b> ontée					241	Digit 1
RPH (RPH)	<b>R</b> elais de	e <b>PH</b> ase							241	Digit 5
RPV (RPV)	Contact I	Repos du	contacte	ur <b>P</b> etite <b>V</b>	'itesse				241	Digit 3
RY (RY)	Contact I	Repos du	contacte	ur Etoile (	Υ)					
(SEC)	STOPR	RDFI	RDFP	MASS	STH	DIX	HUIT	SIX	246	Dgs 0 à 7
SH8 (SH8)	Pontage	( <b>SH</b> untag	e) du <b>8</b>	•	-	•	-	•	24C	Digit 3
(SO1)	CAM	LUM				INH1	FER1	OUV1	24D	Dgs 0 à 7
(SO2)	DEF	GONG	FD	FM	VSU	RF	VHS	VPMP	24E	Dgs 0 à 7
(SOR)	VINS	V2	V1	V0	SH8	DE	МО		24C	Dgs 0 à 7

## LES ENTREES / SORTIES de la Carte AC12 (page 25/26).

Entrées / Sorties	DESIGNATION	Adresse	Digit(s)
SPG1/2/3 (CAM)	CAMe	24D	Digit 7
SPG1/2/3 (GONG)	GONG	24E	Digit 6
SPG1/2/3 (INH1)	INHibition de la porte 1	24D	Digit 2
SPG1/2/3 (CLIGHT)	LUMière Automatique	24D	Digit 6
SPG1/2/3 (RF)	RonFleur de surcharge	24E	Digit 2
SPG1/2/3 (VHS)	Voyant Hors Service	24E	Digit 1
SPG1/2/3 (VPMP)	Voyant PoMPier	24E	Digit 0
SPR1/2/3 (VSU)	Voyant de <b>SU</b> rcharge	24E	Digit 3
STH (STH)	Sonde THermique	246	Digit 3
(STOPR)	STOP Régulation	246	Digit 7
SU (SU)	SUrcharge		
SUSD (SUSD)	SUSpension de Départ	242	Digit 4
TAQ1	Contrôle <b>TAQ</b> uer 1		
TAQ2	Contrôle <b>TAQ</b> uer 2		
THV (THV)	THermique de Ventilation	241	Digit 4
(V0)	Vitesse V0	24C	Digit 4
(V1)	Vitesse V1	24C	Digit 5
(V2)	Vitesse V2	24C	Digit 6
(VINS)	Vitesse d'INSpection	24C	Digit 7
(ZON)	Position de la cabine	250	
ZONE (ZONI)	ZONe Isonivelage	241	Digit 7

6) OUTIL DE COM PARAMETRES ENTREES/SORTIES

### LES ENTREES / SORTIES de la Carte VEC01 (page 26/26).

# Les Entrées / Sorties de la Carte VEC01 classés par ordre Alphabétique :

Entrées / Sorties	Digit 7	Digit -	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0	Adresse	Digit(s)
	ENTREES									
En1		V2	V1	V0	INS	VISO	DE	MO	100	Dgs 0 à 7
				SOR	TIES					
Sor	RISO	FR	DFP	DFI	STOPR	VENT	S	L	101	Dgs 0 à 7
				ENTR	EES 2					
En2			CCL	ccs			CAA	CAB	102	Dgs 0 à 7
T°	<b>T</b> empéra	ature radia	teur (°C)						103	
TCond	Tension	<b>CON</b> dens	ateur (v)						104	
Imot	<b>I</b> ntensité	Intensité MOTeur (A)							108	
DV0	<b>D</b> istance	d'arrêt <b>V</b>	<b>0</b> (m)						10A	
Diso	Distance d'arrêt ISO (m)						10B			
Dins	Distance de ralentissement en vitesse INSpection (m)							10C		
DV1	Distance de ralentissement en vitesse V1 (m)							10E		
Fre	FREquence envoyée au moteur (Hz)							110		
Con	CONsigne / référence (Hz)							112		
Vt	<b>V</b> i <b>T</b> esse	ascenseu	ır (m/s)						114	
Codeur	CODEU	R incréme	ental						116	
Recup	RECUPération d'énergie (%)							118		
TMot	Tension d'alimentation MOTeur (%)						11A			
GD	Gradient de Décélération en vitesse V2 (m/s²)						120			
DRal	Distance de RALentissement (m)						122			
I Cap1	Intensité CAPteur borne 11 moteur						12A			
I Cap2	Intensité CAPteur borne 12 moteur (Si VEC02M)						12C			
I Cap3	Intensité CAPteur borne 13 moteur							12E		

#### Localisation des Borniers & Fusibles.

- Localisation des Borniers & Fusibles de la carte AC12 .......pages 2 et 3.
- Localisation des Borniers & Fusibles de la carte VEC01 ...... pages 4 et 5.

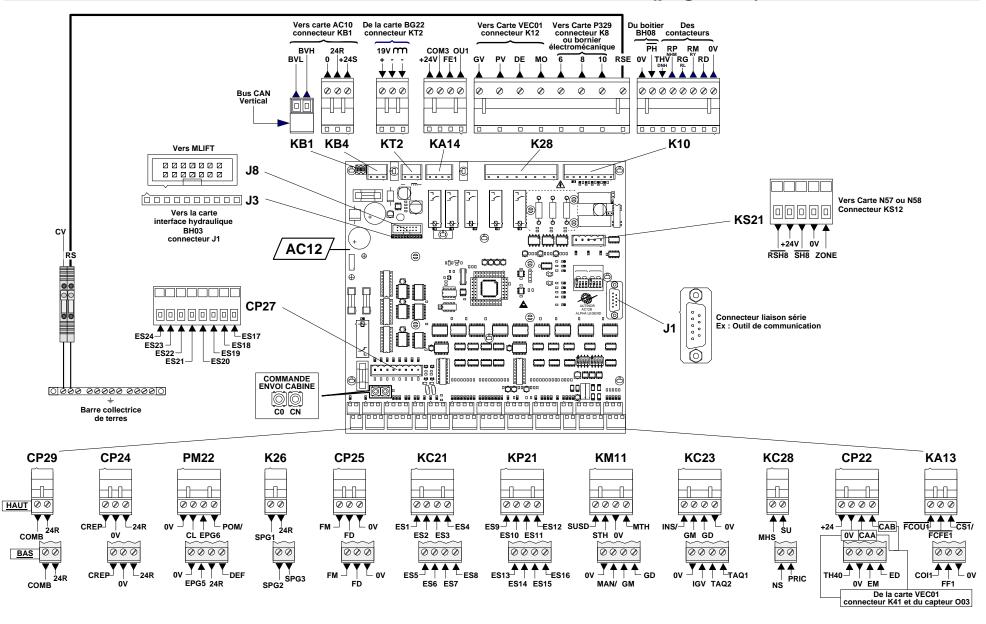
### Schémas.

page <b>6</b> .	Schéma de Principe Armoire + VF Modèle PIM	-
page <b>7</b> .	Schéma de Principe Armoire + VF Modèle 2	-
page <b>8</b> .	Schéma de Principe Armoire + VF Modèles 3 et	-
page <b>9</b> .	Schéma de Principe Armoire + VF Modèle 5	-
page <b>10</b> .	Schéma de Principe Armoire + VF Modèle 6	-
page <b>11</b> .	Schéma de Principe Armoire + VF Modèle 7	-

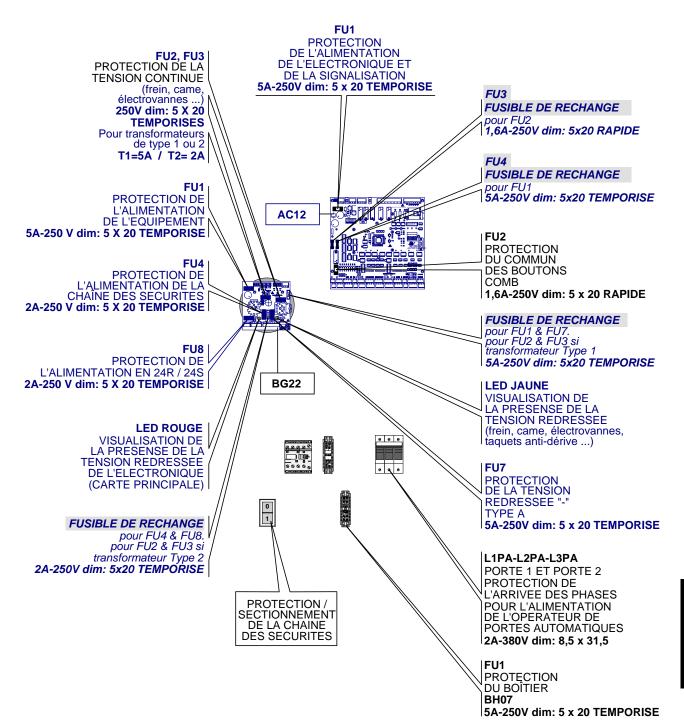
### Codes des Défauts

- Codes des Défauts du Contrôleur Alpha Légend.....pages 12 à 14.
- Codes des Défauts de la Variation de Fréquence ...... page 15.

### Localisation des borniers de la carte AC12 (page 2/15).

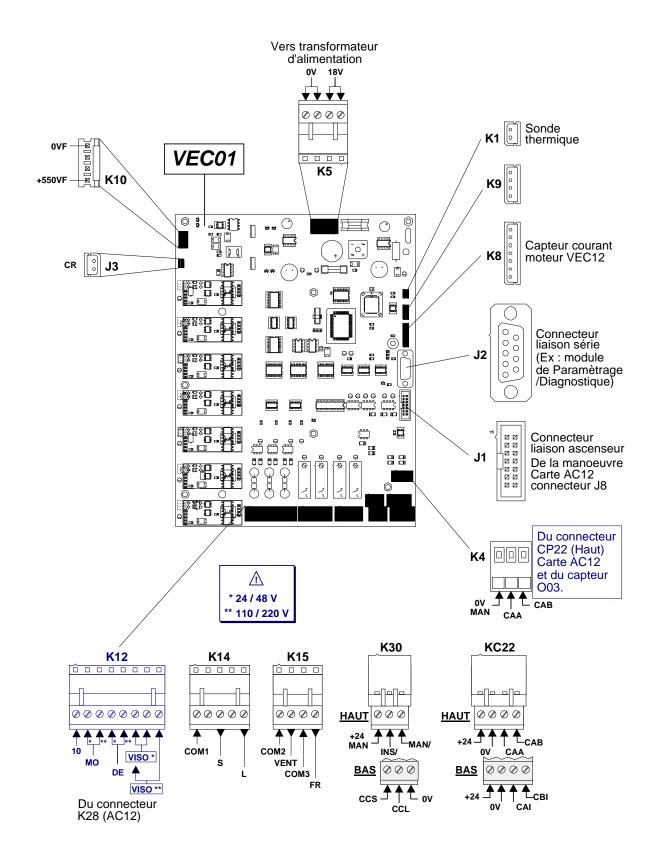


# Localisation et fonction des fusibles de la carte AC12 (page 3/15).

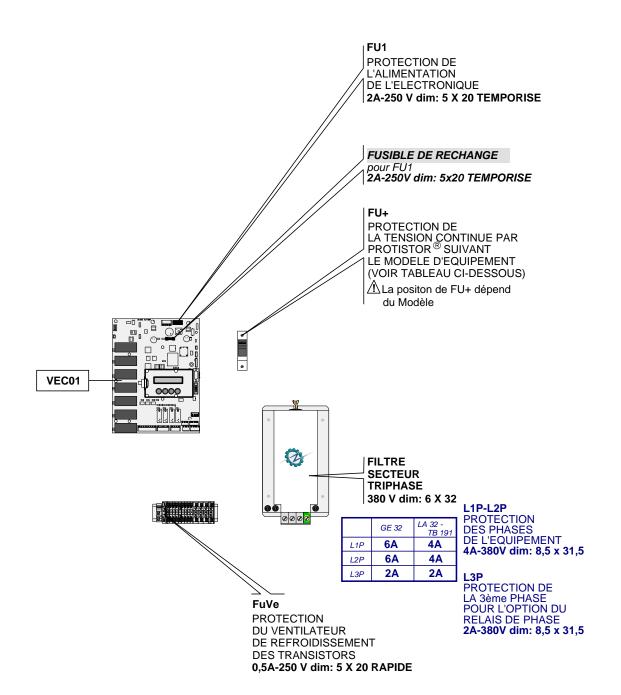


7) LOCALISATION DES COMPOSANTS CODES DE DEFAUTS

# Localisation des borniers de la carte VEC01 (V.F.) (page 4/15).



# Localisation et Fonction des fusibles de la carte VEC01 (V.F.) (page 5/15).



#### **ATTENTION !!!**

N'UTILISEZ QUE DES PROTISTORS SUPPORTANT 600V
ET SPECIALEMENT CONÇUS POUR PROTEGER LES SEMI-CONDUCTEURS.
L'UTILISATION DE FUSIBLES DIFFERENTS EST DANGEREUSE
ET POURRAIT ENTRAINER LA DESTRUCTION DES TRANSISTORS DE PUISSANCE
EN CAS DE SURCHARGE ELECTRIQUE OU DE COURT-CIRCUIT !!!

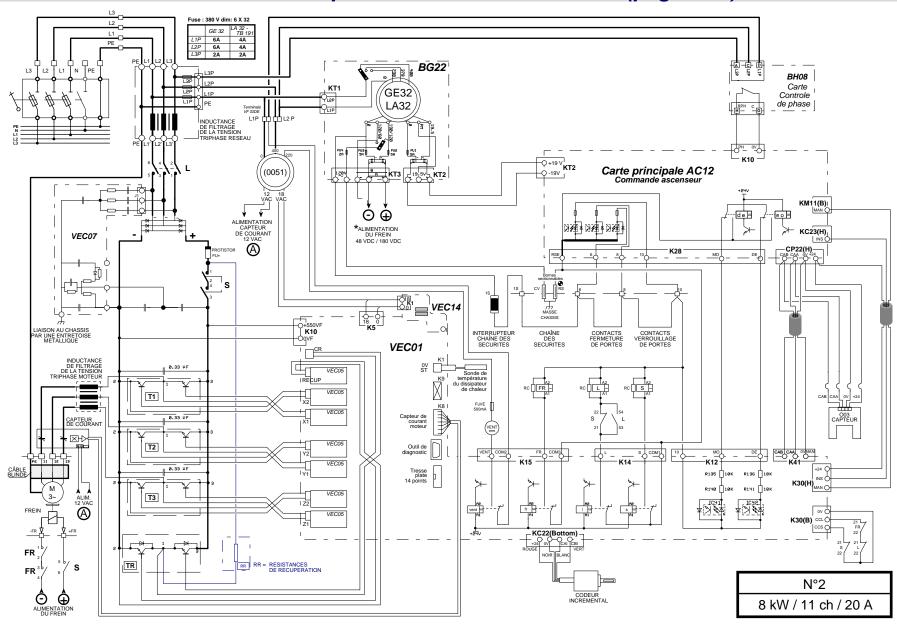
MODELE	PROTISTOR ®
N°2	25 A (10x38)
N°3	40 A (14x51)
N°4	50 A (14x51)
N°5	63 A (22x58)
N°6 / 7	80 A (22x58)

7) LOCALISATION DES COMPOSANTS CODES DE DEFAUTS

Schéma de Principe Contrôleur + VF Modèle PIM (page 6/15).

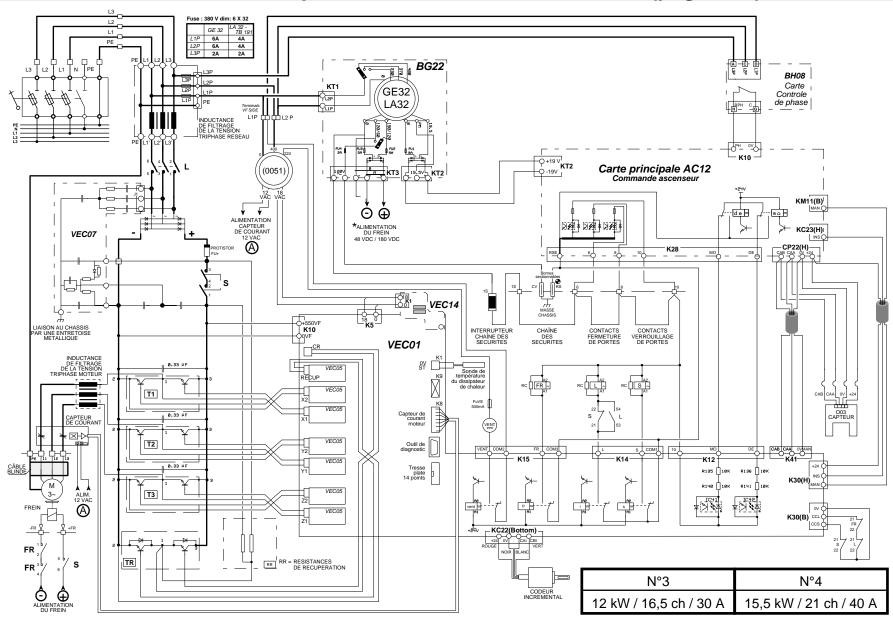


### Schéma de Principe Contrôleur + VF Modèle 2 (page 7/15).

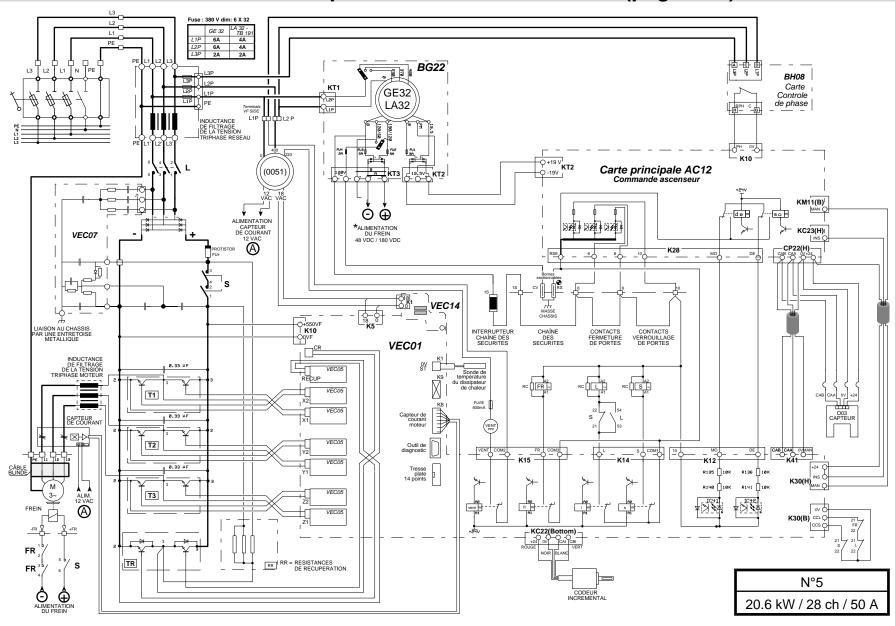


7) LOCALISATION DES COMPOSANTS CODES DE DEFAUTS

### Schéma de Principe Contrôleur + VF Modèles 3 et 4 (page 8/15).

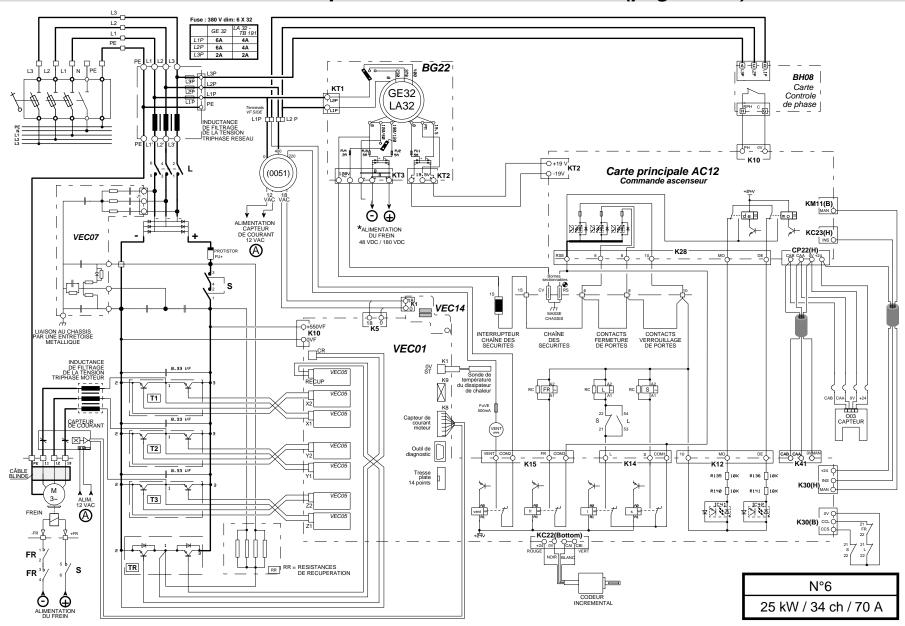


### Schéma de Principe Contrôleur + VF Modèle 5 (page 9/15).

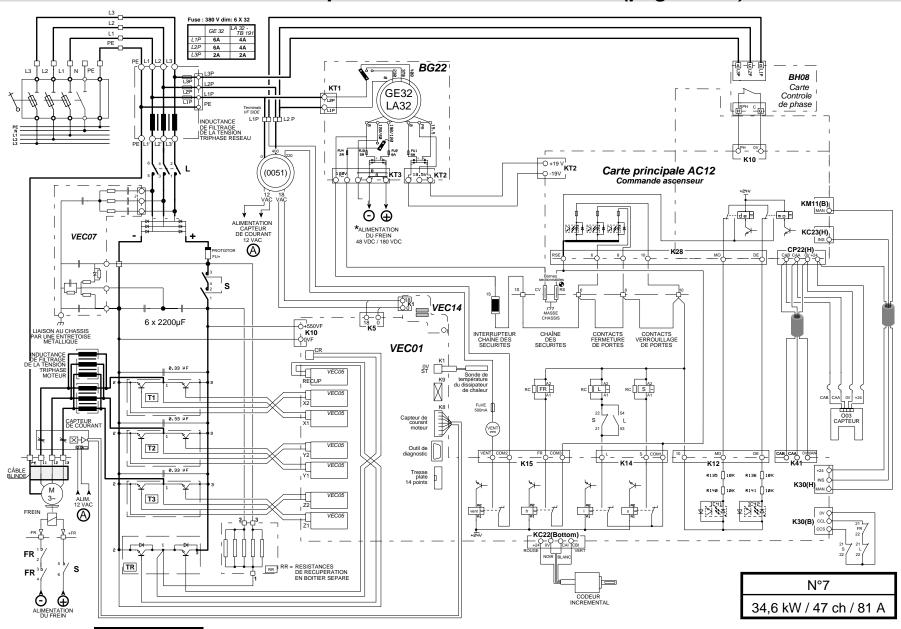




### Schéma de Principe Contrôleur + VF Modèle 6 (page 10/15).



### Schéma de Principe Contrôleur + VF Modèle 7 (page 11/15).



7) LOCALISATION DES COMPOSANTS CODES DE DEFAUTS

### Liste des codes de défauts de la carte AC12 (page 12/15).

Le Contrôleur **Alpha Legend** est capable d'enregistrer les **10** derniers défauts survenus.

Pour chaque défaut, on enregistre également l'Etat d'un certain nombre d'informations complémentaires dont l'heure d'apparition pour faciliter le Diagnostic.

On a baptisé « **Bloc Informations Défauts** » ces informations complémentaires concernant un défaut.

Un « Pointeur du Dernier Défaut » ( PTDEF en abrégé ) est donné à l'adresse 18F. Le chiffre lu à l'adresse 18F, compris entre 0 et 9, pointe le dernier « Bloc Informations Défauts ».

**Exemple**: Si le Pointeur de Défaut à l'adresse **18F** indique le chiffre **1**, cela signifie que les informations concernant le dernier défaut mémorisé sont conservées dans le Bloc Informations Défauts **1** à partir de l'adresse **198**.

Les informations concernant l'**Avant dernier** défaut sont conservées dans le Bloc **0** à partir l'adresse **190**.

Les informations concernant l'**Avant Avant dernier défaut** sont conservées dans le Bloc **9** à partir de l'adresse **1D8**.

Adresse du Code de Défaut du Bloc Informations :

Défaut 0 : 190 Défaut 1 : 198 Défaut 2 : 1A0 Défaut 3 : 1A8 Défaut 4 : 1B0 Défaut 5 : 1B8 Défaut 6 : 1C0 Défaut 7 : 1C8 Défaut 8 : 1D0 Défaut 9 : 1D8

#### Détail concernant les Blocs Informations Défauts

Adr	Abrégé	Digit 7	Digit 6	Digit 5	Digit 4	Digit 3	Digit 2	Digit 1	Digit 0	
Х	DEF	CODE DU DEFAUT								
X + 1	POS	Position de	Position de la Cabine lors du Défaut							
			Etats des sorties au moment du Défaut							
X + 2	OU	VINS	GV	V1	V0	SH8	DE	MO		
X + 3	SC	CYB	ZAR	RECA	NV	STH	DIX	HUIT	SIX	
X + 4	HEURE	Heure du D	éfaut			Minute du Défaut				
X + 6	DATE	Mois du Défaut Jour du Défaut								

Nous vous conseillons de mettre la Pile de défauts à **00** avant de quitter le Chantier.

Il suffit d'écrire « CF » à l'Adresse 18F. Au moment de la validation, la valeur 00 apparaît et tous les Blocs Informations Défauts sont remis à 00.

# 7) LOCALISATION DE COMPOSANTS CODE

# 7) LOCALISATIONS DES BORNIERS & FUSIBLES SCHEMAS & CODES DES DEFAUTS.

### Liste des codes de défauts de la carte AC12 (page 13/15).

Type ( <b>A</b> )	Signifie que le défaut est définitif et qu'il faut couper puis remettre l'alimentation pour faire une réinitialisation ( RESET ).
Type ( <b>B</b> )	Signifie que le défaut est provisoire et donc que si la cause disparaît, la manœuvre travaille à nouveau normalement.
Type ( <b>C</b> )	Signifie que le défaut est provisoire si le technicien l'a demandé en programmant l'option « Défaut provisoire » (DCOPRO - Ad.07 - Bât.06).
(*)	Signifie que le code du défaut n'est pas enregistré dans la liste des défauts.

N° défaut	Désignation	Туре
01	Défaut de masse. Vérifier la tension entre 0V et la masse ou 24V et la masse.	(B)
02	Tempo de petite vitesse.	(A)
03	Tempo de révision. Si l'adresse 00D = 0, pas de Tempo.	
04	Coupure des sécurités avant le « 6 ».	(B)
05	Thermique de ventilation (THV).	(B)
06	Absence répétitive du « 10 » au recalage.	(A)
07	Erreur dans la programmation des sortie SPG1 à SPG4.	(A)
08	Suspension départ (SUSD).	( B,*)
09	Sonde thermique ou thermo-contact de sécurité (STH).	(B)
10	Inversion du sens de rotation (détection par capteur).	(A)
11	Interprétation impossible du capteur.	(A)
12	Un des contacteurs non décollé à l'arrivée.	(C)
13	Contacteur « GV » non décollé au passage « PV ».	(C)
14	Contacteur « PV » non collé lors de sa commande.	(C)
15	Contacteur « MO » ou « DE » non collé lors de leur commande.	(C)
16	Fin de course haut pour la révision (FREV).	( B,*)
17	Manque ou inversion de phases (PH).	(B)
18	Recalage impossible par suite d'informations erronées du capteur.	(A)
19	Coupure du « 8 » en marche.	(B)
20	Température de l'huile supérieure à 100° ou sonde non raccordée.	(B)
21	Absence du « 10 ».	(B)
22	Intégrateur de glissement.	(A)
23	Coupure du « 6 » en marche ou voir pont 0V, CS en paroi lisse.	(B)
26	Coupure anormalement longue du faisceau A.	(A)
27	Coupure anormalement longue du faisceau B.	(A)
28	Un des contacteurs n'est pas décollé au démarrage.	(C)
29	Contacteur « GV » non collé lors de sa commande.	(C)
30	Contacteur « PV » collé lors de la commande « GV ».	(C)
31	Défaut de surcharge (SU).	( B,*)
36	Le niveau principal est supérieur au niveau le plus haut.	(A)
37	La programmation du niveau supérieur est plus grande que 23.	(A)
38	Niveau de recalage, de rappel automatique ou de « Mise Hors Service » plus élevé que le niveau supérieur.	(A)
39	La tension secteur est trop faible.	(B)
40	La tension secteur est trop importante.	(B)

### Liste des codes de défauts de la carte AC12 (page 14/15).

N° défaut	Désignation	Туре
41	« 8 » coupé, porte auto fermée sous orientation.	(B)
43	Fin de course nécessaire sur opérateur cabine.	(A)
44	Absence du « 10 ».	(B)
46	Blocage porte en « Ouverture ».	(C)
48	Blocage porte en « Fermeture ».	(C)
50	Fonction « Mise Hors Service » enclenchée (MHS).	( B,*)
51	Fonction « PRIorité Cabine » en cours (PRIC).	( B,*)
52	Coupure du « 10 » en marche.	(B)
53	Fonction « POMpier » en cours (POM).	( B,*)
54	Fonction « Non Stop » ou « Complet » en cours (NS).	( B,*)
56	Capteur de zone d'isonivelage défectueux.	(B)
57	Dépassement de la « ZONe ISO » en mouvement « ISO ».	(A)
58	« Pompage ISO » supérieur à 6 mouvements.	(B)
59	Mouvement d'ISO supérieur à la tempo ISO.	(A)
60	Altitude maximum programmée trop élevée.	(A)
61	Erreur de programmation des niveaux.	(A)
62	Défaut du capteur 003.	(A)
63	Cabine simultanément présente en haut et en bas ou capteur O03 non alimenté ou EM ED ouvert (I.L.S).	
64	Manœuvres de rappel et d'inspection enclenchées simultanément.	(B)
65	Défaut définitif de régulation. Aller lire le code du défaut sur la régulation.	(A)
66	Défaut provisoire de régulation. Aller lire le code du défaut sur la régulation.	(B)
69	Dérive après coupure du dispositif hors-course de sécurité.	(A)
70	Taquets non rétractés lors de leur commande.	(A)
71	Taquets relâchés en marche.	(B)
72	Taquets non relâchés à l'arrêt.	(A)
73	Défaut de niveau d'huile / Défaut fin de course haut (coupure du 1S)	(A)
74	Niveau d'huile minimum.	(A)
75	Non collage du contacteur « Etoile "Y"» lors de sa commande.	(C)
76	Non collage du contacteur « Triangle "D"» lors de sa commande.	(C)
77	Non collage du contacteur « Ligne "L"» lors de sa commande.	(C)
78	Non décollage du contacteur « Etoile » ou « Triangle ».	(C)
79	Température de l'huile trop élevée.	(C)
82	Vitesse de la cabine dépassant la vitesse programmée (V2).	(A)
83	Vitesse d'inspection supérieure à 0,63 m/s.	(A)
84	Vitesse d'isonivelage supérieure à 0,30 m/s.	(A)
99	Défaut d'écriture dans l'EEROM.	(A)
105	Défaut de régulation chinoise (déconnectée).	(A)
106	Défaut de régulation chinoise (non active).	(A)

#### **ATTENTION:**

POUR TOUT REMPLACEMENT DE CARTES ELECTRONIQUES, RESPECTER LES PRECAUTIONS NECESSAIRES A L'ENVOI DE CELLES-CI (SACHET ANTISTATIQUE)

# Liste des codes de défauts de la carte VEC01 (V.F.) (page 15/15).

La pile de défauts du variateur de fréquence se trouve aux adresses 28, 29, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F, 30 et 31. A l'adresse 28 on trouve le dernier défaut et à l'adresse 31 le plus ancien enregistré.

#### AVANT DE QUITTER LE CHANTIER, NOUS VOUS CONSEILLONS DE METTRE LA PILE DE DEFAUT A 00 AFIN DE MIEUX SURVEILLER LES PANNES.

N°défaut	Désignation	Visualisation
10	Inversion du sens de rotation. (détection par capteur)	Inversion phase
11	Conséquence d'un changement d'état simultané des signaux A & B	Défaut capteur
22	Perte de la référence V2 sans retour lecture capteur	Intégrateur
52	Coupure du « 10 » en marche (chaîne des sécurités)	Coupure du 10 en marche
62	Défaut capteur O03	Comptage capteur irrationnel
77	Non collage du contacteur « Ligne ».	Non collage contacteur L
78	Non collage du contacteur « Sécurité ».	Non collage contacteur S
80	Absence de tension condensateur (TC) lors du départ ou tension < 450V au démarrage	Tension < 450 v au démarrage
81	Courant moyen supérieur a la puissance autorisée	Thermique
82	Vitesse réelle supérieure de 15% a la vitesse nominale VN programmée	Vitesse > 115% de la vitesse nominale
83	Vitesse d'inspection supérieure a 0,60 m/s	Vitesse > 0.6 ms en inspection
84	Vitesse d'isonivelage supérieure a 0,30 m/s	Vitesse > 0.3 ms en isonivelage
85	Tension de récupération supérieure a 650 volt. (défaut du circuit de freinage)	Récupération
86	Absence de tension lors de la commande de mouvement. (fusible ou non collage des contacteurs)	Absence de tension en marche
87	Non décollage du contacteur « ligne »	Non décollage du contacteur
88	Commande « Montée » et « Descente » simultanée	Montée Descente Simultanée
89	Température du radiateur supérieure a 40 °	T° Radiateur
90	Courant onduleur supérieur au courant max. Transistor	Surintensité secteur
91	Défaut du transistor n°1 du haut	I.G.B.T. N°1
92	Défaut du transistor n°2 du haut	I.G.B.T. N°2
93	Défaut du transistor n°1 du milieu	I.G.B.T. N°3
94	Défaut du transistor n°2 du milieu	I.G.B.T. N°4
95	Défaut du transistor n°1 du bas	I.G.B.T. N°5
96	Défaut du transistor n°2 du bas	I.G.B.T. N°6
97	Défaut du transistor de récupération	I.G.B.T. RECUP
98	Pente (PT) non adaptée a VN - défaut de paramétrage	Paramétrage -
99	Défaut d'écriture dans l'e²rom	Ecriture E <sup>2</sup> rom
100	Intensité moteur supérieure a l'intensité maximale	I moteur > Max
101	Défaut codeur incrémental	Défaut Codeur
102	Vitesse codeur +/-15% consigne	Vitesse Codeur +/- 15% Consigne
103	Défaut armoire en approche directe	Arrêt MLIFT sur mouvement V0
104	Capteur de courant non connecte	Non connecté
Autre	Défaut non programme	Non programmé

7) LOCALISATION DE COMPOSANTS CODE DE DEFAUTS

#### **ATTENTION:**